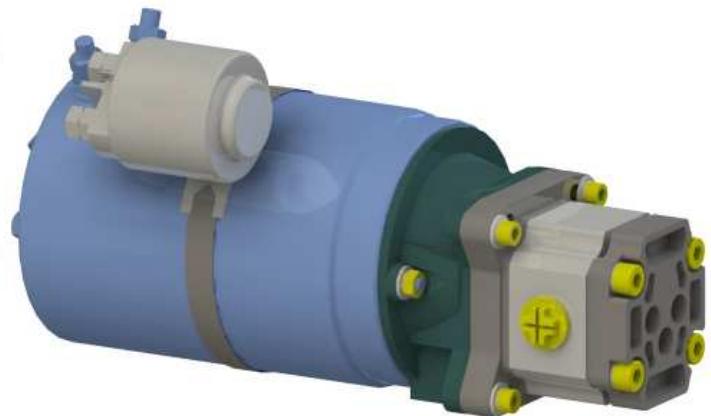




Mini electro
pumps sets
catalog

Catalogue
mini groupes
electro-pompes

Mini
elektro-pumpen
katalog



DIRECT CURRENT
COURANT CONTINU
GLEICHSTROM



ALTERNATING CURRENT
COURANT ALTERNATIF
WECHSELSTROM

Representative chart
Schéma représentatif
Schema als Beispiel**S1**
Continuous Duty

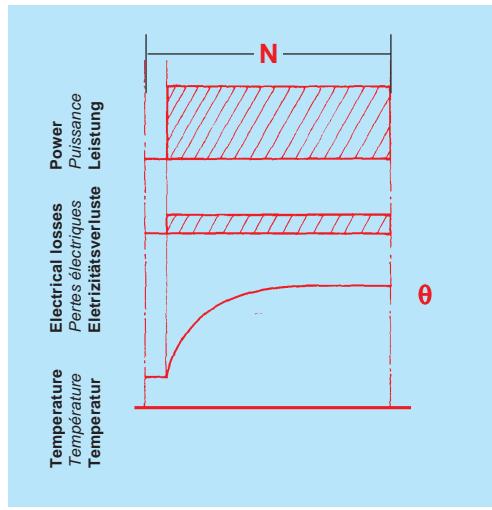
Duty type consisting of working at a constant load during a certain time long enough to reach the thermal equilibrium.

S1
Service Continu

Forme de service comportant un fonctionnement à un régime constant d'une durée suffisante pour que l'équilibre thermique soit atteint.

S1
Dauerbetrieb

Betriebsart, welche einen Betrieb bei konstanter Belastung bei ausreichender Dauer entält, damit der Wärmeausgleich erreicht wird.

**S2**
Temporary Duties

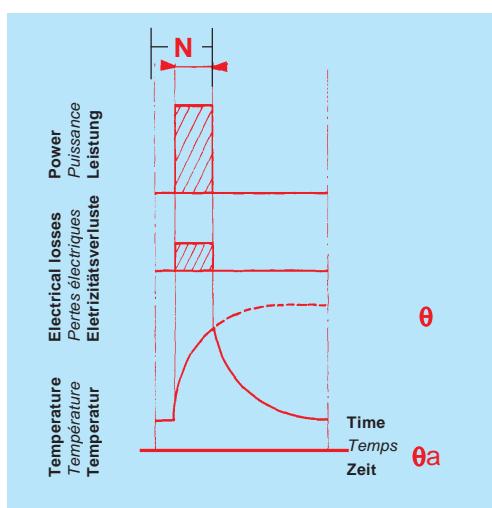
Duty types consisting of working at constant load during a determined period shorter than the one necessary for reaching the thermal equilibrium, followed by a rest the duration of which should be long enough to reach the same temperature as the cooling medium.

S2
Service Temporaire

Formes de services comportant un fonctionnement à un régime constant pendant un temps déterminé, moins que celui requis pour atteindre l'équilibre thermique, suivi d'un repos d'une durée suffisante pour rétablir l'égalité de température avec celle du milieu refroidissant.

S2
Kurzzeibetrieb

Betriebsart, welche einen Betrieb bei konstanter Belastung während einer bestimmten Zeitdauer, weniger als die zum Erreichen des Wärmeausgleichs geforderte Zeit enthält, gefolgt von einer ausreichenden Ruhepause, um die Temperatur auf die des Kühlmittels zu bringen.

**S3**
Periodical intermittent Duties

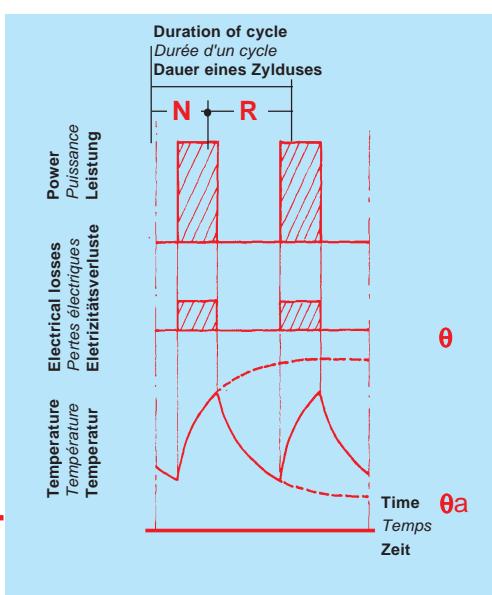
Types of duties consisting of a series of identical cycles each of them including a working time at constant load and a rest time, the durations being not sufficient for reaching the thermal equilibrium during the heating periods as well as the cooling periods.

S3
Services intermittents périodiques

Formes de services composés d'une suite de cycles identiques comprenant chacun un temps de fonctionnement à un régime constant et un temps de repos, ces temps étant insuffisants pour que l'équilibre thermique soit atteint aussi bien pendant les périodes d'échauffement que pendant les périodes de refroidissement.

S3
Periodischer Aussetzbetrieb

Betriebsart, die sich aus Folgen identischer Zyklen zusammensetzt und welcher jeder eine Betriebszeit bei konstanter Belastung und eine Ruhepause enthält. Diese Zeiten sind nicht ausreichend, damit der Wärmeausgleich, sowohl während des Erhitzungs- als auch der Abkühlungsperioden erreicht wird.

**Legend:**

- N: Working at nom. load
- R: Rest
- D: Starting
- θ: Temperature during Continuous Duty
- θa: Temperature of cooling medium

Légende:

- N: Fonct. au régime nominal
- R: Repos
- D: Démarrage
- θ: Température en service continu
- θa: Température du milieu refroidissant

Legende:

- N: Betrieb bei Nennbelastung
- R: Pause
- D: Anlauf
- θ: Temperatur bei Dauerbetrieb
- θa: Temperatur des Kühlmittels

S4**Intermittent starting Duties**

Types of duties consisting of a series of identical cycles, each of them including a starting time, a working time at constant load and a rest time. The working time and the rest time are short enough not to reach the thermal equilibrium during a cycle. In these duties, the motor stops either due to the natural slowing-down after switching off or by means of a brake such as a mechanical brake which does not cause complementary heating-up of the coils.

S4**Services intermittents à Démarrage**

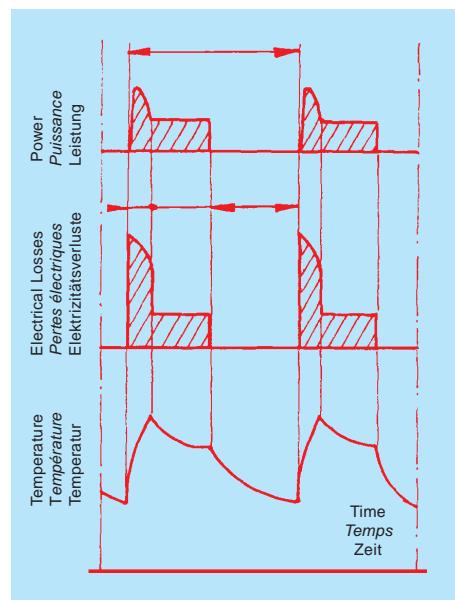
Formes de services composés d'une suite de cycles identiques, comprenant chacun un temps de démarrage, un temps de fonctionnement à régime constant et un temps de repos. Les temps de fonctionnement et de repos sont suffisamment courts pour que l'équilibre thermique ne soit pas atteint au cours d'un cycle. Dans ces services, l'arrêt du moteur est obtenu par ralentissement naturel après rupture du courant, ou par un moyen de freinage tel qu'un frein mécanique ne provoquant pas échauffement supplémentaire des bobines.

S4**Aussetzbetrieb mit Berücksichtigung des Anlaufs**

B e t r i e b s a r t e n , zusammengesetzt aus Folgen identischer Zyklen, werden davon jeder Zyklus eine Anlaufzeit, eine Betriebszeit bei konstanter Belastung und eine Ruhepause enthält. Die Betriebszeiten und Ruhepausen sind kurz genug, damit der Wärmeausgleich während eines Zyklusses nicht erreicht wird.

Bei diesen Betriebsarten, wird der Motorstillstand entweder durch natürliche Geschwindigkeitsabnahme nach Stromunterbrechung, oder durch ein Bremsmittel wie z. B mechanische Bremse, die keine zusätzliche Erhitzung der Spulen

hervorruft, erreicht. →

**S4a****Specific Duties**

Determines the number of startings per hour according to the S4 cycle here after mentioned :

- 1 second of working time
- 5 seconds of rest time.

S4a**Services spécifiques**

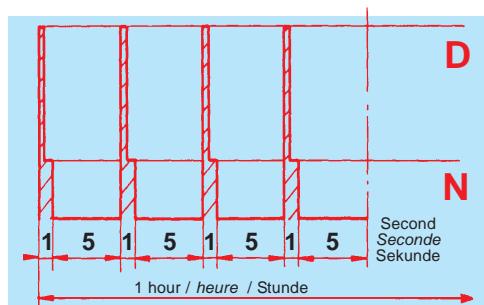
Détermine le nombre de démarriages par heure selon le cycle S4 ci-dessous :

- 1 seconde de travail
- 5 secondes d'arrêt.

S4a**Spezifische Einschaltdauer**

Bestimmt die Anzahl der Anläufe pro Stunde gemäß Zyklus S4 (unten angeführt) :

- 1 Sekunde Arbeit
- 5 Sekunden Pause.

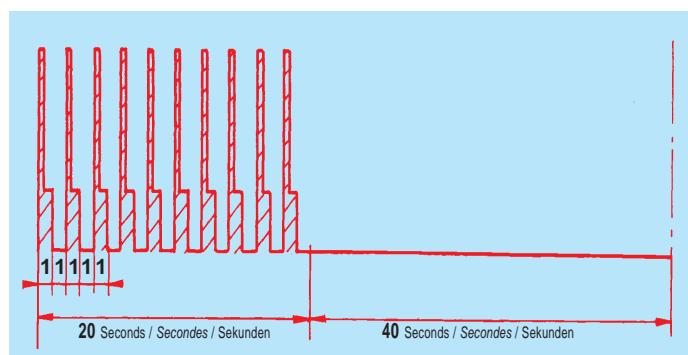
**S4b****S4b****S4b**

Determines the number of startings per hour according to the S4 cycle here after mentioned :
S4 ci-dessous :

- 1 second of working time
- 1 second of rest time during 20 seconds;
- 40 seconds of rest time.

Détermine le nombre de démarriages par heure suivant le cycle S4 ci-dessous :
- 1 seconde de travail

- 1 seconde d'arrêt pendant 20 secondes;
- 40 secondes de repos.

**PC**

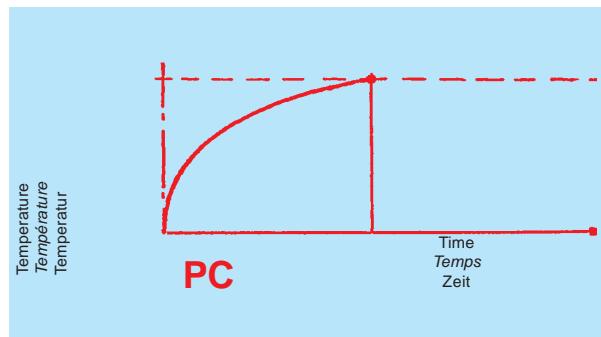
Critical moment at permanent functioning S2 under load in minutes before destruction.

PC

Point critique en fonctionnement S2 ininterrompu sous charge de travail en minutes avant destruction.

PC

Kritischer Moment bei Dauerbetrieb S2 unter Belastung in Minuten vor der Zerstörung.

**Legend:**

- N** Working at nom. load
- R** Rest
- D** Starting
- θ** Temperature during Continuous Duty
- θa** Temperature of cooling medium
- Documentation:
French Standards NFC 51 111
German Standards VDE 530-1

Legende:

- N** Fonct. au régime nominal
- R** Repos
- D** Démarrage
- θ** Température en service continu
- θa** Température du milieu refroidissant
- Documents de Référence:
Normes Françaises NFC 51 111
Normes Allemandes VDE 530-1

Legende:

- N** Betrieb bei Nennbelastung
- R** Pause
- D** Anlauf
- θ** Temperatur bei Dauerbetrieb
- θa** Temperatur des Kühlmittels
- Referenzunterlagen :
Französische Normen NFC 51 111
Deutsche Normen VDE 530-1

PROTECTION and TIGHTNESS of the DIRECT CURRENT and ALTERNATIVE CURRENT MOTORS

*PROTECTION et ETANCHEITE des MOTEURS
COURANT CONTINU et ALTERNATIF*

SCHUTZ und ABDICHTUNG der GLEICHSTROM - und WECHSELSTROM - MOTOREN

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Cotes dimensionnelles et caractéristiques sous réserve de modifications.
Dimensions approximatives et caractéristiques sous réserve de modifications.
Auszug aus der Normenblätter auf Ausmaße und approximative Kennwerte vorbehalten.

Extract from Standard

Extrait de Norme **NF C 51 - 115**

Auszug aus der Norm

see data sheet

voir Fiche Technique **F.T R 0164**

siehe Datenblatt



PROTECTION INDEX
INDICE de PROTECTION
ZEICHEN der SCHUTZART

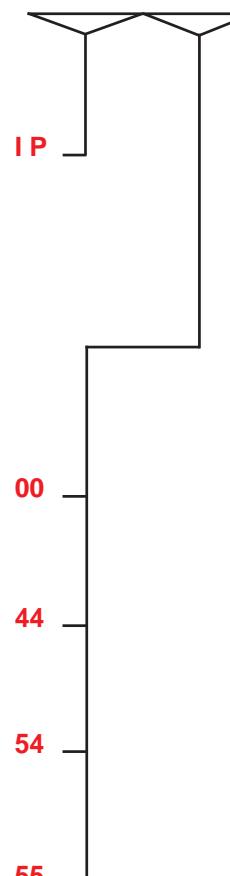
PROTECTION DEGREE
DEGRES de PROTECTION
SCHUTZART

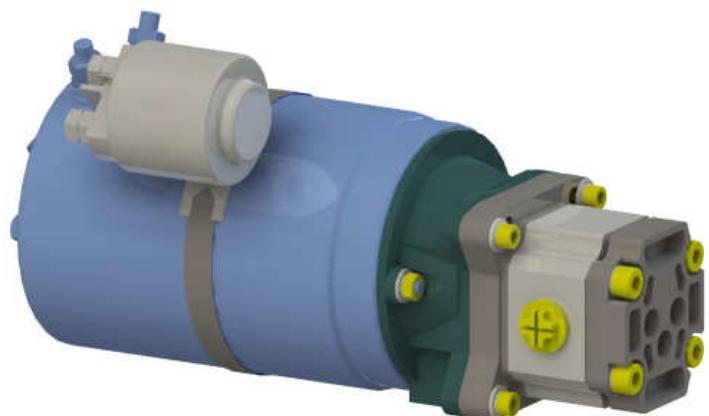
Open machine
Machine ouverte
Offene Maschine

Closed machine
Machine Fermée
Geschlossene Maschine

Closed machine , protected against fine dust
Machine fermée , protégée contre les poussières fines
Geschlossene Maschine , gegen feinen Staub geschützt

Closed machine , protected against water projection
Machine fermée , protégée contre les jets d'eau
Geschlossene Maschine , mit Wasserstrahlschutz





MINI ELECTRO - PUMPS DIRECT CURRENT

***MINI GROUPES ELECTRO - POMPES
COURANT CONTINU***

**MINI ELEKTRO - PUMPEN
GLEICHSTROM**

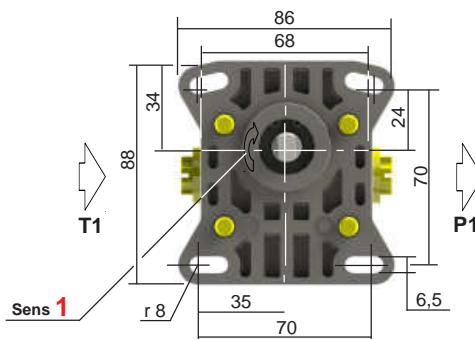
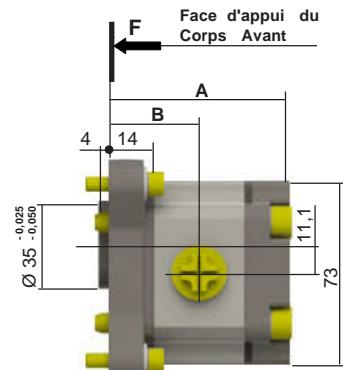
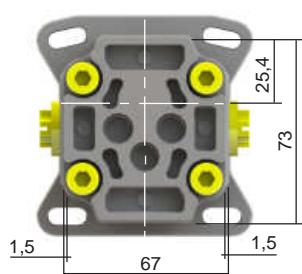
CHOICE of the MOTOR (II - III & IV Sign) CHOIX du MOTEUR (VIII Signe) WAHL der MOTOR (VIII Zeichen)	CAPACITY PUMP (V & VI Sign) CAPACITE POMPE (V et VI Signe) FÖRDER - VOLUMEN PUMPE (V & VI Zeichen)	RELAY (VII Sign) RELAIS (VII Signe) RELAIS (VII Zeichen)	CORPS ARRIERES (VIII Signe)				
		X R	L	X	T	V	W

DS1 1,3 kW	DS2 1,5 kW						
ES2 1,4 kW							
		1001 1002 1003 1004 1005 1006					
DR2 1,5 kW							
BK1 2,1 kW		PUMP POMPE PUMPE	M L				
		1001 1002 1003 1004 1005 1006	35,9 71,8 40,7 81,6				
BK2 2,2 kW							
F.T R 0274 1/5							
		Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications. Cotes dimensionnelles et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications. Änderungen in bezug auf Ausmaße und approximative Kennwerte vorbehalten.					
		PUBLISHING EDITION AUSGABE	02 / 2014				

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications .
Cotes dimensionnelles et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications .
Änderungen in bezug auf Ausmasse und approximative Kennwerte vorbehalten .

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
 Cotes dimensionnelles et caractéristiques approximatives soumises à modifications.
 Dimensionen und approximative Kennwerte vorbehaltlich von Änderungen.


CHOICE of the Capacity
CHOIX de la Capacité
WAHL der Fördervolumen

Dimensions	
Cotes	Masse
M	L
17,9	35,8
22,7	45,6

1001 - 1002 - 1003**1004 - 1005 - 1006****Pochettes de Joints:**Nitrile: **K5074037**Viton: **K5074038**

(Pour les fabrications à partir d'Octobre 1991)

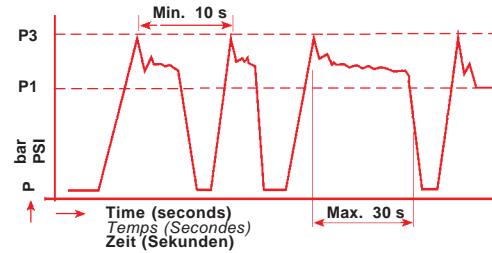
MODEL	Capacity cc / rev	PEACK PRESSURE		MAX WORKING PRESSURE		Maxi speed RPM	NOMINAL FLOW		Input power (kW) at 1000 RPM and 100 bar	Input torque at 100 bar and N.m	Approx. weight Kg
		bar	PSI	bar	PSI		at 1500 RPM	at Maxi speed			
MODELE	Capacité cm ³ / t	PRESSION de POINTE	PRESSION de TRAVAIL MAXI	Vitesse Maxi t/min	DEBIT MAXI Théorique	Puissance absorbée en kW à 1000 t/min et 100 bar	Couple absorbé à 100 bar en N.m	Masse approx. Kg			
TYP	Förder- volumen cm ³ / U	SPITZEN DRUCK bar	HÖCHST- BETRIEBS- DRUCK bar	Max. Drehzahl U / min	MAX. FÖRDERMENGE bei 1500 U / min	Leistungs- aufnahme in kW bei 1000 U / min und 100 bar	Aufge- nommenes Drehmoment bei 100 bar und M / Kg	Ca. gewicht Kg			
					bei Max. Drehzahl U / min						
1001	1,02	300	4350	255	3697	8000	1,53	8,16	0,32	0,30	0,9
1002	2,05	300	4350	255	3697	8000	3,07	16,4	0,48	0,46	0,9
1003	3,07	300	4350	255	3697	7000	4,60	21,4	0,67	0,64	0,9
1004	4,09	250	3625	215	3117	6000	6,13	24,5	0,87	0,83	1,1
1005	5,12	200	2900	170	2465	6000	7,68	30,7	1,07	1,02	1,1
1006	6,14	150	2175	125	1812	6000	9,21	30,7	1,22	1,16	1,1

1001	1,02	300	4350	255	3697	8000	1,53	8,16	0,32	0,30	0,9
1002	2,05	300	4350	255	3697	8000	3,07	16,4	0,48	0,46	0,9
1003	3,07	300	4350	255	3697	7000	4,60	21,4	0,67	0,64	0,9
1004	4,09	250	3625	215	3117	6000	6,13	24,5	0,87	0,83	1,1
1005	5,12	200	2900	170	2465	6000	7,68	30,7	1,07	1,02	1,1
1006	6,14	150	2175	125	1812	6000	9,21	30,7	1,22	1,16	1,1

Maximum pressure in continuous duty.
 P1 Pressure maximum en Service Continu.
 Max. Dauerdruck

Maximum Pressure
 Pression de pointe maxi
 Max. Spitzendruck

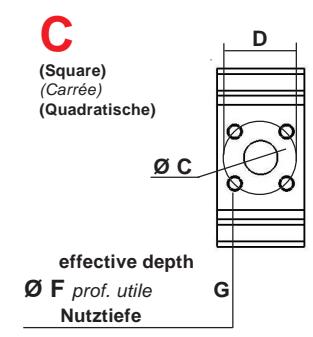
Allowable peack pressure.
 P3 Pointe de Pression Admissible.
 Zulässiger Spitzendruck.



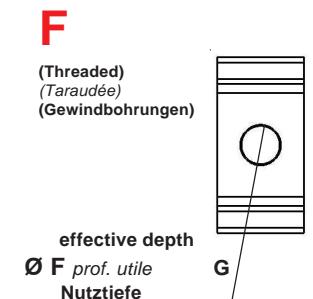
CHOICE of IMPLANTATIONS of PORTS and of RECOMMENDED FLANGES
CHOIX de L'IMPLANTATION des ORIFICES et des BRIDES RECOMMANDÉES
LOCHBILD der FLANSCHANSCHLÜSSE und FLANSCHVERSCHRAUBUNGEN

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
 Codes dimensionnelles et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications.
 Änderungen in Bezug auf Ausmäße und approximative Kennwerte vorbehalten.

Capacity	INLET (T)					OUTLET (P)					CATALOGUE N° 70	
	ØC	D	E	ØF	G	ØC	D	E	ØF	G	Ref. of RECOMMANDÉ FLANGES (for speed 1500 rev / min)	INLET (T) OUTLET (P)
Capacité	ASPIRATION (T)					REFOULEMENT (P)					CATALOGUE BRIDES N° 70	
	ØC	D	E	ØF	G	ØC	D	E	ØF	G	Ref. BRIDES RECOMMANDÉES (pour Vitesse 1500 t / min)	
Förder-volumen	SAUGSEITE (T)					DRUCKSEITE (P)					ASPIRATION (T) REFOULEMENT (P)	
	ØC	D	E	ØF	G	ØC	D	E	ØF	G	KATALOG N° 70 EMPFOHLENE Ref. FLANSCHVERSCHRAUBUNGEN (für Drehzahl 1500 U / min)	



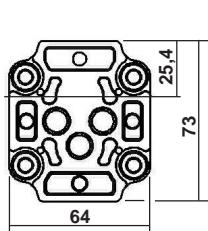
1001 to - à - bis 1003	14	30		M6	13	14	30		M6	13	BSP 1 / 4" Gaz R N: 1.500292 V: 1.504770	BSP 1 / 4" Gaz R N: 1.500292 V: 1.504770
											BSP 3 / 8" Gaz R N: 1.500293 V: 1.505027	BSP 1 / 4" Gaz R N: 1.500292 V: 1.504770
1004 to - à - bis 1006												
1001 to - à - bis 1003				3/8" BSP Gaz R	12			3/8" BSP Gaz R		12		
1004 to - à - bis 1006				1/2" BSP Gaz R	14			3/8" BSP Gaz R		12		



XX

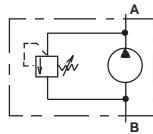
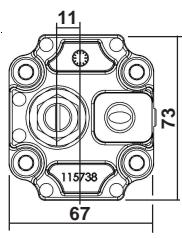
without decompression
sans décompression
ohne Dekompressions-
Vorrichtung

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
Cotes et caractéristiques approximatives et carénées sous réserve de modifications.
Dimensions et caractéristiques approximatives et carénées sous réserve de modifications.
Abmessungen und Kennwerte vorbehaltlich.



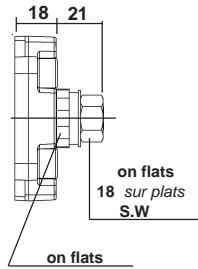
10

High pressure relief valve
(adjustable) internal return
Limiteur Haute Pression
(Fixe) Retour Interne
D.B.V Hochdruck
(Regelbar) Innen

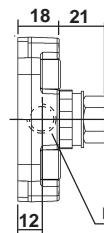
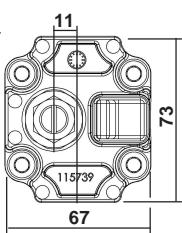


11

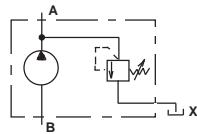
High pressure relief valve
(adjustable) external return
Limiteur Haute Pression
(Fixe) Retour Externe
D.B.V Hochdruck
(Regelbar) Äusserlich



on flats
18 sur plats
S.W.

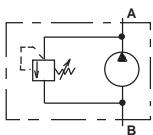
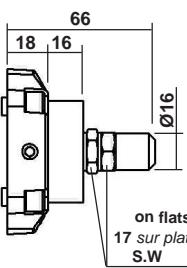
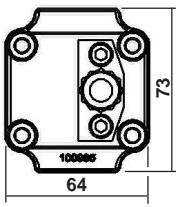


11



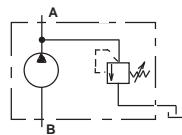
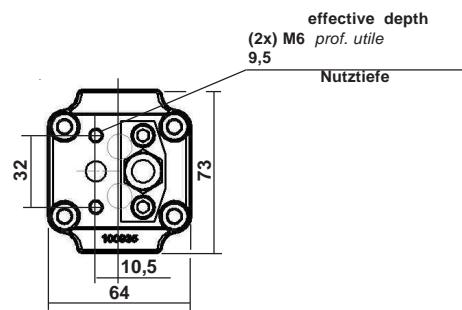
12

Low pressure relief valve
internal return
Limiteur Basse Pression
(Réglable) Retour Interne
D.B.V Niederdruck
Innen



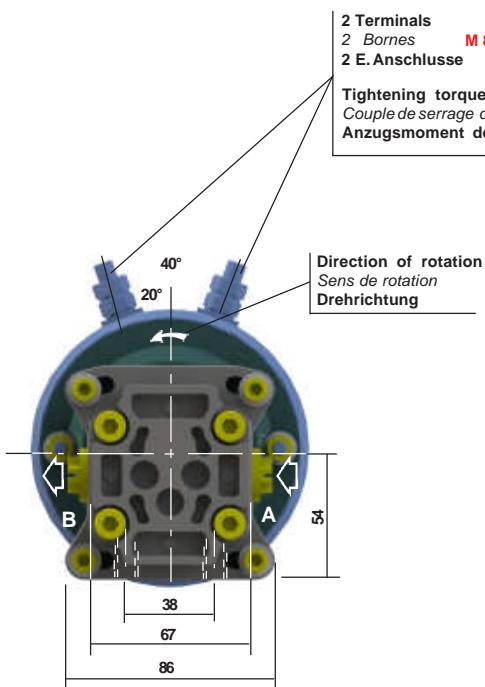
13

Low pressure relief valve
external return
Limiteur Basse Pression
(Réglable) Retour Externe
D.B.V Niederdruck
Äusserlich



Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
Cotes dimensionnelles et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications.
Änderungen im Bauzustand vorbehalten.

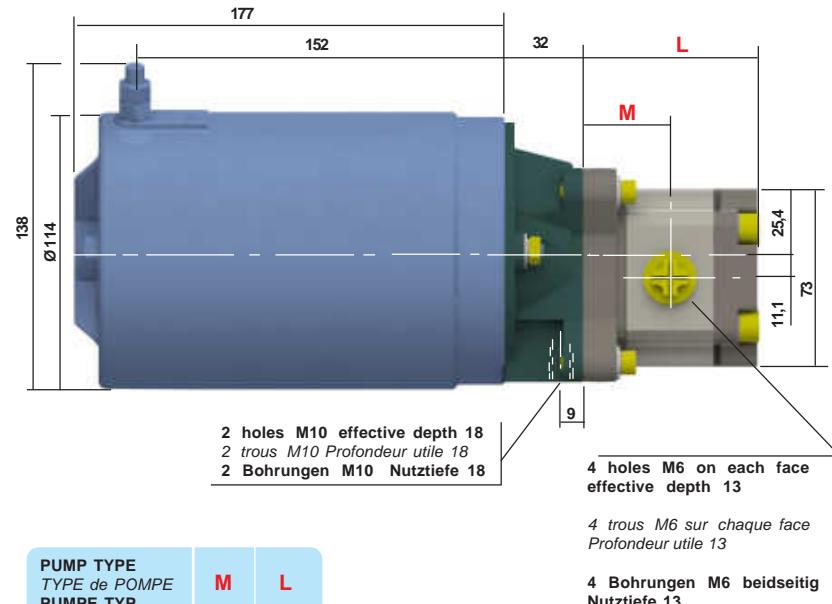


2 Terminals
2 Bornes M 8
2 E. Anschlüsse

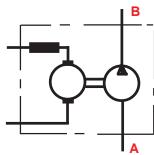
Tightening torque of nut
Couple de serrage de l'écrou
Anzugsmoment der Mutter

1,2 + 0,1 m.daN
0 Kpm

Kgm



SYMBOLS SYMBOLES SINNBILDER



PUMP TYPE TYPE de POMPE PUMPE TYP	M	L
1001		
1002	35,9	72,6
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3.

working TEMPERATURE from - 15 °C to + 80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt. Motor oil SAE 10 W 30. For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR D.C electric motor ENERGIZING COMPOUND Ref.: 12 V: 114 133 24 V: 114 134

Nominal power periodical and intermittent Duty S3 (10% of 10 min)

12 V: 1,3 kW - 24 V: 1,5 kW

other duties, see curves on the reverse side Protection (linking excepted) : IP 44 Standard VDE 530-1 and NFC 51 115

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev see data sheet: F.T R 0274

RELAY (OPTION),
see data sheet: F.T 10 692

For CODIFICATION, see data sheet: F.T.R 0014

MASS of the electro pump unit: 10 Kg

F.T 10 1073 1/3

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3.

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt. Huile moteur SAE 10 W 30. Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.

ACCESSOIRES

MOTEUR Electrique C.C EXCITATION COMPOUND Ref.: 12 V: 114 133 24 V: 114 134

Puissance nominale Service Intermittent périodique S3 (10% de 10 min)

12 V: 1,3 kW 24 V: 1,5 kW

Autres services, voir courbes au verso Protection (sauf raccordement) : IP 44 Normes VDE 530-1 - NFE 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1 Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02 de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U voir Fiche Technique: F.T R 0274

RELAIS (OPTION),
voir Fiche Technique: F.T 10 692

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: F.T.R 0014

MASSE du groupe: 10 Kg

MINI ELECTRO-PUMPS

MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES

MINI ELEKTRO-PUMPEN

SERIES

SERIE

REIHE

DIRECT CURRENT

COURANT CONTINU

GLEICHSTROMMOTOR

12 V: 1,3 kW

24 V: 1,5 kW

Compound - Kompond

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

**DIRECT CURRENT MOTOR
ENERGIZING COMPOUND
MOTEURS à COURANT CONTINU
EXCITATION COMPOUND
GLEICHSTROMMOTOR
KOMPOUNDERREGUNG**

DS 1

Reference:
Références: **12 V: 114133**
Referenz:

DS 2

Reference:
Références: **24 V: 114134**
Referenz:

Dimensions and approximate characteristics subject to modifications.
Ces dimensions et caractéristiques approchantes sont réservées aux modifications.
Diese Abmessungen und approximative Kennwerte vorbehalten.

12 V											24 V																			
			PRESSURE - PRESSION - DRUCK					PRESSURE - PRESSION - DRUCK																						
PUMPS	5 bar	50 bar	100 bar	125 bar	150 bar	175 bar	200 bar	225 bar	250 bar	72 PSI	725 PSI	1450 PSI	1812 PSI	2175 PSI	2540 PSI	2900 PSI	3260 PSI	3630 PSI	72 PSI	725 PSI	1450 PSI	1812 PSI	2175 PSI	2540 PSI	2900 PSI	3260 PSI	3630 PSI			
1001	Q	4,3	4	3,7	3,5	3,4	3,3	3,2	3	2,9	4,1	3,9	3,6	3,5	3,4	3,3	3,2	3,1	3	36,9	47,7	59,8	65,8	71,8	77,7	83,5	89,3	95		
	I	64,1	89,7	116,8	129,8	142,9	155,6	168,1	180,4	192,6	15	11,7	9,1	8	7,1	6,4	5,7	5,1	4,6	15	11,7	9,1	8	7,1	6,4	5,7	5,1	4,6		
	S2	40	30,4	15,7	12,6	9,5	7,7	6,3	5,3	4,5	28,5	22,7	18	16,1	14,5	13,1	11,9	10,9	9,9	28,5	22,7	18	16,1	14,5	13,1	11,9	10,9	9,9		
	S3	39,4	24,8	17,2	14,6	13,1	11,6	10,4	9,5	8,7	8	7	6,3	6	5,7	5,4	5,2	5	4,8	38,8	60,5	84,1	95,6	107	118,2	129,5	140,6	151,7		
1002	Q	8,2	7,2	6,3	5,9	5,5	5,2	4,8	4,5	4,2	14,4	8,9	5,6	4,5	3,6	2,9	2,3	1,8	1,4	14,4	8,9	5,6	4,5	3,6	2,9	2,3	1,8	1,4		
	I	68,6	118,3	169,4	193,7	218	241,7	265,4	288,9	312,6	27,4	17,7	11,8	9,9	8,3	7,1	6	5,2	4,5	27,4	17,7	11,8	9,9	8,3	7,1	6	5,2	4,5		
	S2	40	15,2	6,2	4,7	3,3	2,6	2	1,6	1,3	11,8	9,9	8,5	8	7,5	7,1	11,8	9,9	8,5	40,7	73,6	108,4	125,5	142,5	159,2	180 bar Maxi				
	S3	35,9	16,9	10,3	8,8	7,3	6,3	5,6	5	4,4	13,7	6,9	3,5	2,5	1,7	1,1	13,7	6,9	3,5	25,5	11,4	5,8	4,4	1,7	1,1	180 bar Maxi				
1003	Q	12,2	10	8,2	7,5	6,8	6,1				15,6	12,5	10,4	9,6			15,6	12,5	10,4	42	86,1	132,6	155,4			130 bar Maxi				
	I	73,4	146,8	221,1	257	292,8	328,7				13,3	5,4	2,2	1,2			13,3	5,4	2,2	25,5	11,4	5,8	4,4	1,7	1,1					
	S2	40	8,9	3,2	2,4	1,6	1,2				26,2	14,1	8,1	6,4			26,2	14,1	8,1	19,3	14,9	12				105 bar Maxi				
	S3	32,7	12,6	7,2	6,1	4,9	4,1				44,1	98,4	155,7				44,1	98,4	155,7	22,9	16,9					85 bar Maxi				
1004	Q	16,1	12,5	9,6	7						12,7	4,3	1,2				12,7	4,3	1,2	46,4	111,5						105 bar Maxi			
	I	76,6	173,6	271,8	370						24,4	9,4	4,3				24,4	9,4	4,3	12	3,3									
	S2	40	5,9	1,9	0,5						22,9	16,9					22,9	16,9		23,2	7,8									
	S3	30,8	10	5,4	0,8						46,4	111,5					46,4	111,5												
1005	Q	19,9	14,6	10,5							19,3	14,9	12				19,3	14,9	12	44,1	98,4	155,7						105 bar Maxi		
	I	81,4	199,8	320,9							12,7	4,3	1,2				12,7	4,3	1,2	24,4	9,4	4,3								
	S2	38,7	4,1	1,3							24,4	9,4	4,3				24,4	9,4	4,3	22,9	16,9									
	S3	28,3	8,2	4,3							22,9	16,9					22,9	16,9		46,4	111,5									
1006	Q	23,5	16,3								12	3,3					12	3,3		23,2	7,8									
	I	86,9	227,5								85 bar Maxi						85 bar Maxi													
	S2	32,8	3																											
	S3	25,9	6,9																											

Flow in l/min
Débit en l/min
Fördermenge in l/min

Amperage
Intensité en Ampères
Stromstärke n Ampere

S1 Permanent
Permanent
Dauerbetrieb

S2 min

S3 % (10 min)

Charts drawn with a constant tension

Tableaux établis à tension constante

Tabellen ausgearbeitet bei konstanter Spannung mit

Oil SHELL Tellus T 46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C
Test temperature: Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Huile SHELL Tellus T 46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C
Température d'essai: Huile 40 °C
Ambiance 20 °C

Öl SHELL Tellus T 46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C
Versuchstemperatur: Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS OF MINI ELECTR - PUMPS

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES

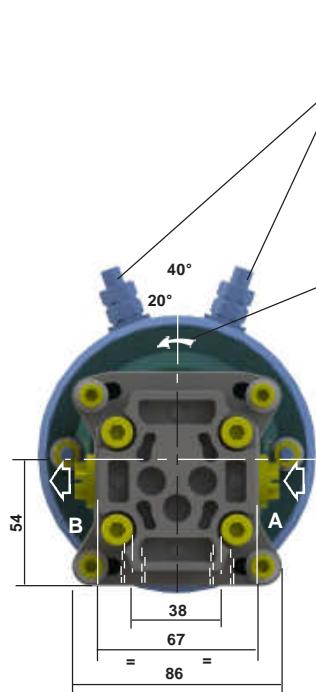
HAUPTSÄCHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE LEISTUNGSDATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN

MOTOR
MOTEUR DS
MOTOR

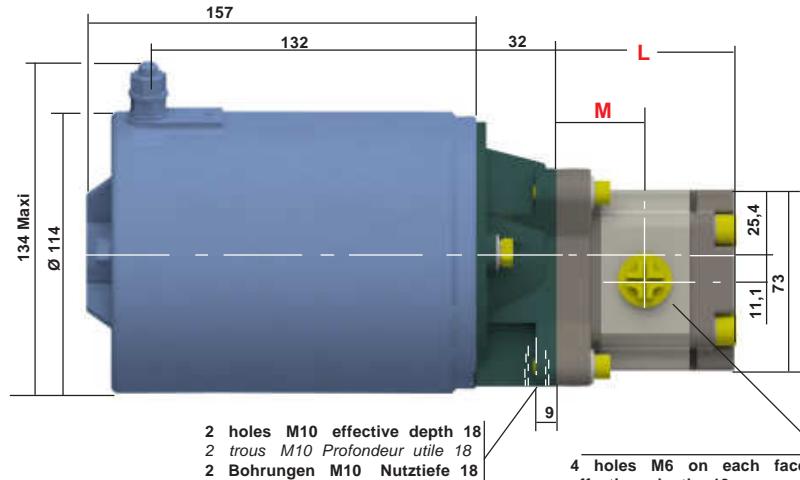
12 V: 1,3 kW
24 V: 1,5 kW
Compound -
Kompond

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE
02 / 2014

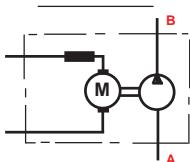
Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Codes dimensionnels et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications.
Andere Abmessungen und approximative Kennwerte vorbehalten.



2 Terminals 2 Bornes 2 E. Anschlüsse	M 8
Tightening torque of nut Couple de serrage de l'écrou Anzugsmoment der Mutter	1,2 + 0,1 m.daN 0 Kpm



SYMBOLS SYMBOLES SINNBIHLER



PUMP TYPE TYPE de POMPE PUMPE TYP	M	L
1001		
1002	35,9	72,6
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

4 holes M6 on each face
effective depth 13
4 trous M6 sur chaque face
Profondeur utile 13
4 Bohrungen M6 beidseitig
Nutztiefe 13

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3.

working TEMPERATURE from - 15 °C to + 80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt
Motor oil SAE 10 W 30.
For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical positio

ACCESSORIES

MOTOR D.C electric motor SERIAL EXCITATION
Ref.: 24 V: 116 000

Nominal power periodical and intermittent
Duty S3 (10% of 10 min)
24 V: 1,4 kW

other duties, see curves on the reverse
side Protection (linking excepted): IP 44
Standard VDE 530-1 and NF C 51 11.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/re see data sheet: F.T R 0274

RELAY (OPTION),
see data sheet: F.T 10 692

For CODIFICATION, see data sheet: F.T R 0014

MASS of the electro pump unit : 10 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3.

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale. ACCESSIONS

MOTEUR Electrique C.C EXCITATION SERIE
Ref.: 24 V: 116 000

Puissance nominale Service Intermittent périodique S3 (10% de 10 min)
24 V: 1,4 kW

Autres services, voir courbes au verso
Protection (sauf raccordement): IP 44.
Normes VDE 530-1 - NF E 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1
Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02
de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm3/U.
voir Fiche Technique: F.T R 0274

RELAIS (OPTION),
voir Fiche Technique: F.T 10 692

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: F.T R 0014

MASSE du groupe: 10 Kg

LEISTUNGS DATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3.

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cST - Motoröl SAE 10 W 30.
bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR Gleichstrommotor SERIENERREGUNG
Ref.: 24 V: 116 000

Nennleistung E.D Aussetzbetrieb Spieldauer
E.D. S3 (10% von 10 min)

24 V: 1,4 kW

andere Betriebe, siehe Kennlinien auf Rückseite
Schutzart (ausser Anschlussklemmen) IP 44
Norm VDE 530 - 1 und NF C 51 115

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P 1 CBN 1000 C L 40 C02 mit Fördervolumen:
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm3/U.
siehe Datenblatt: F.T R 0274

RELAIS (OPTIONEN),
siehe Datenblatt: F.T 10 692

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: F.T R 0014

MASSE des Aggregats: 10 Kg

F.T 10 1288 1/3

MINI ELECTRO-PUMPS

MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES

MINI ELEKTRO-PUMPEN

SERIES DIRECT CURRENT

SERIE 1 COURANT CONTINU **ES 24 V: 1,4 kW**
GERECHSTROMMOTOR Series

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

DIRECT CURRENT MOTOR
SERIAL EXCITATION
NOMINAL POWER **1,4 kW**
S3 (10 % of 10 min)

Reference
Référence
Referenz

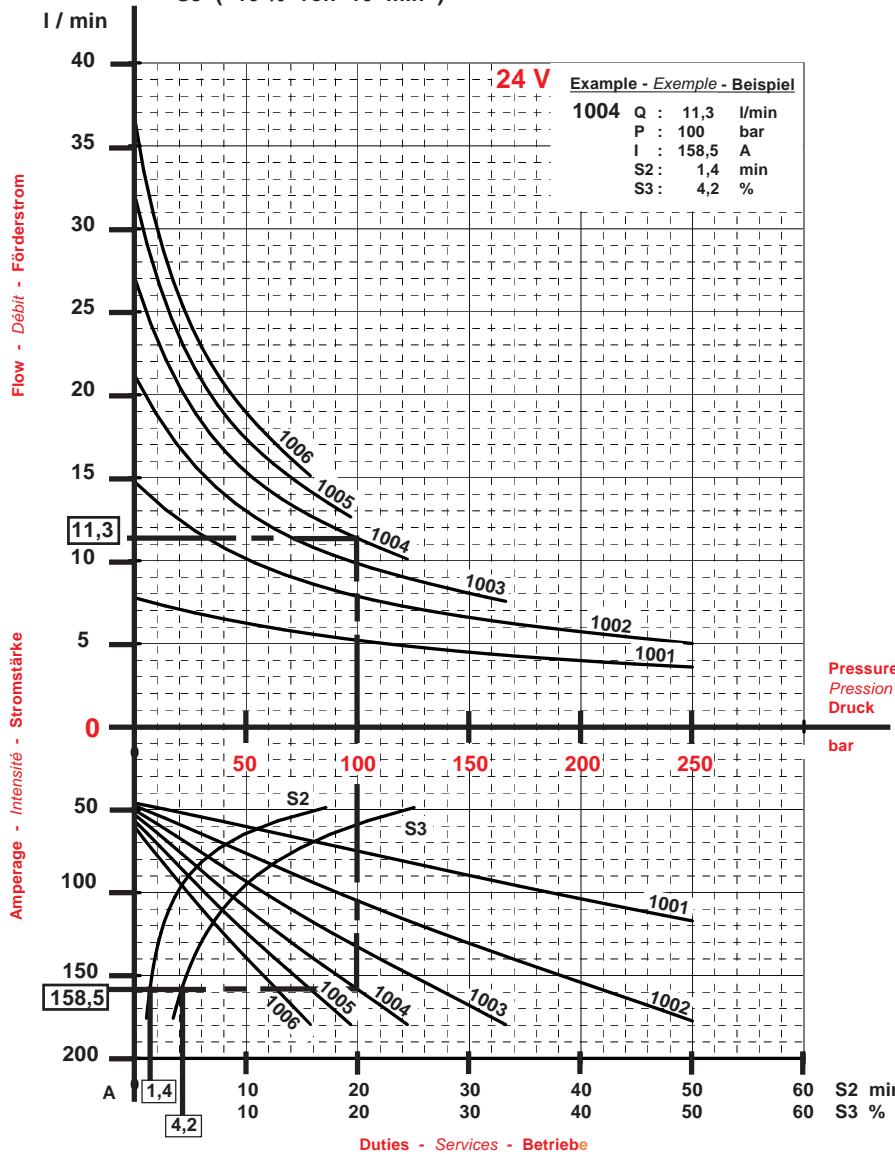
116 000

MOTEUR COURANT CONTINU **1,4 kW**
EXCITATION SERIE
PUISSEANCE NOMINALE
S3 (10 % de 10 min)

II Signe Zeichen	III Signe Zeichen
------------------------	-------------------------

GLEICHSTROMMOTOR
SERIENERREGUNG
ENNLEISTUNG **1,4 kW**
S3 (10 % von 10 min)

Code
Code
Kode **ES | 2**



Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
Ces dimensions et approximations caractéristiques sont sujettes à modifications.
Die Abmessungen und annähernde Kennwerte unterliegen Änderungen.

S1: Continuous Duty
S2: Temporary Duty (min)
S3: Periodical Intermittent Duty (10% of 10 min)

Curves drawn with
a constant tension: Oil SHELL Tellus T46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C

Test temperature : Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Characteristics given as an indication

Reading example — — —

S1: Service Continu
S2: Service Temporaire (min)
S3: Service Intermittent Temporaire (10% de 10 min)

Courbes établies à
tension constante avec huile SHELL Tellus T46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C

Température d'essais: Huile 40 °C
Ambiente 20 °C

Caractéristiques données à titre indicatif

Exemple de lecture — — —

S1: Dauerbetrieb
S2: Kurzzeitbetrieb (min)
S3: Periodischer Aussetzbetrieb (10% von 10 min)

Kennlinien ausgearbeitet bei
konstanter Spannung mit: Öl SHELL Tellus T46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C

Versuchstemperatur: Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

Kennwerte sind zu ihrer Orientierung angegeben

Lesebeispiel — — —

MINI ELECTRO-PUMPS

MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES
MINI ELEKTRO-PUMPEN

SERIES DIRECT CURRENT

SERIE 1 COURANT CONTINU **ES 24 V: 1,4 kW**
REIHE GLEICHSTROMMOTOR

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

**DIRECT CURRENT MOTOR
SERIAL EXCITATION
MOTEURS à COURANT CONTINU
EXCITATION SERIES
GLEICHSTROMMOTOR
SERIENERREGUNG**

Dimensions readings and approximative characteristics subject to modifications.
 Dimensions dimensions et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications.
 Ausmassen Ablesungen, Inbesitzung auf Ausmasse und approximative Kennwerte vorbehalten.

Reference:
Référence:
Referenz:

24 V: 116 000

PRESSURE - PRESSION - DRUCK

PUMPS POMPES PUMPEN	5 bar	50 bar	100 bar	125 bar	150 bar	175 bar	200 bar	225 bar	250 bar	
	72 PSI	725 PSI	1450 PSI	1812 PSI	2175 PSI	2540 PSI	2900 PSI	3260 PSI	3630 PSI	
1001	Q	7,6	6,2	5,2	4,8	4,5	4,2	4	3,8	3,6
	I	47,5	60,3	75	82,4	89,7	96,8	103,8	110,6	117,1
	S2	18	11,4	7,2	5,9	4,9	4,1	3,5	3	2,7
	S3	25,8	19,3	14,3	12,5	10,9	9,7	8,7	7,8	7,1
1002	Q	14,1	10,1	7,8	7,1	6,6	6,1	5,7	5,4	5
	I	50,4	76,5	105,1	118,3	130,7	142,6	154,1	165,6	177,4
	S2	16,1	6,9	3,4	2,6	2,1	1,7	1,4	1,2	1
	S3	24,1	13,9	8,5	7	5,9	5,1	4,4	3,9	3,4
1003	Q	19,9	13	9,8	8,9	8				
	I	54,4	93,4	132,9	150,6	195,1				
	S2	13,9	4,4	2	1,5	1,2				
	S3	22	10,3	5,7	4,6	3,8				
1004	Q	25,1	15,3	11,3						
	I	58,5	109,3	158,5						
	S2	12,1	3,1	1,4						
	S3	20,1	8	4,2						
1005	Q	29,3	17,3							
	I	63,6	124,2							
	S2	10,2	2,3							
	S3	18	6,4							
1006	Q	32,9	18,9							
	I	69,2	139,3							
	S2	8,5	1,8							
	S3	16	5,3							

Flow in l/min
Débit en l/min
Fördermenge in l/min

Amperage
Intensité en Ampères
Stromstärke n Ampere

S1 Permanent
Permanent
Dauerbetrieb

S2 min

S3 % (10 min)

Charts drawn with a constant tension

Oil SHELL Tellus T 46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C
Test temperature: Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Tableaux établis à tension constante

Huile SHELL Tellus T 46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C
Température d'essais: Huile 40 °C
Ambiente 20 °C

Tabellen ausgearbeitet bei konstanter Spannung mit

Öl SHELL Tellus T 46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C
Versuchstemperatur: Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

**MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS
OF MINI ELECTR - PUMPS**

**PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES**

**HAUPTSÄCHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE
LEISTUNGS DATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN**

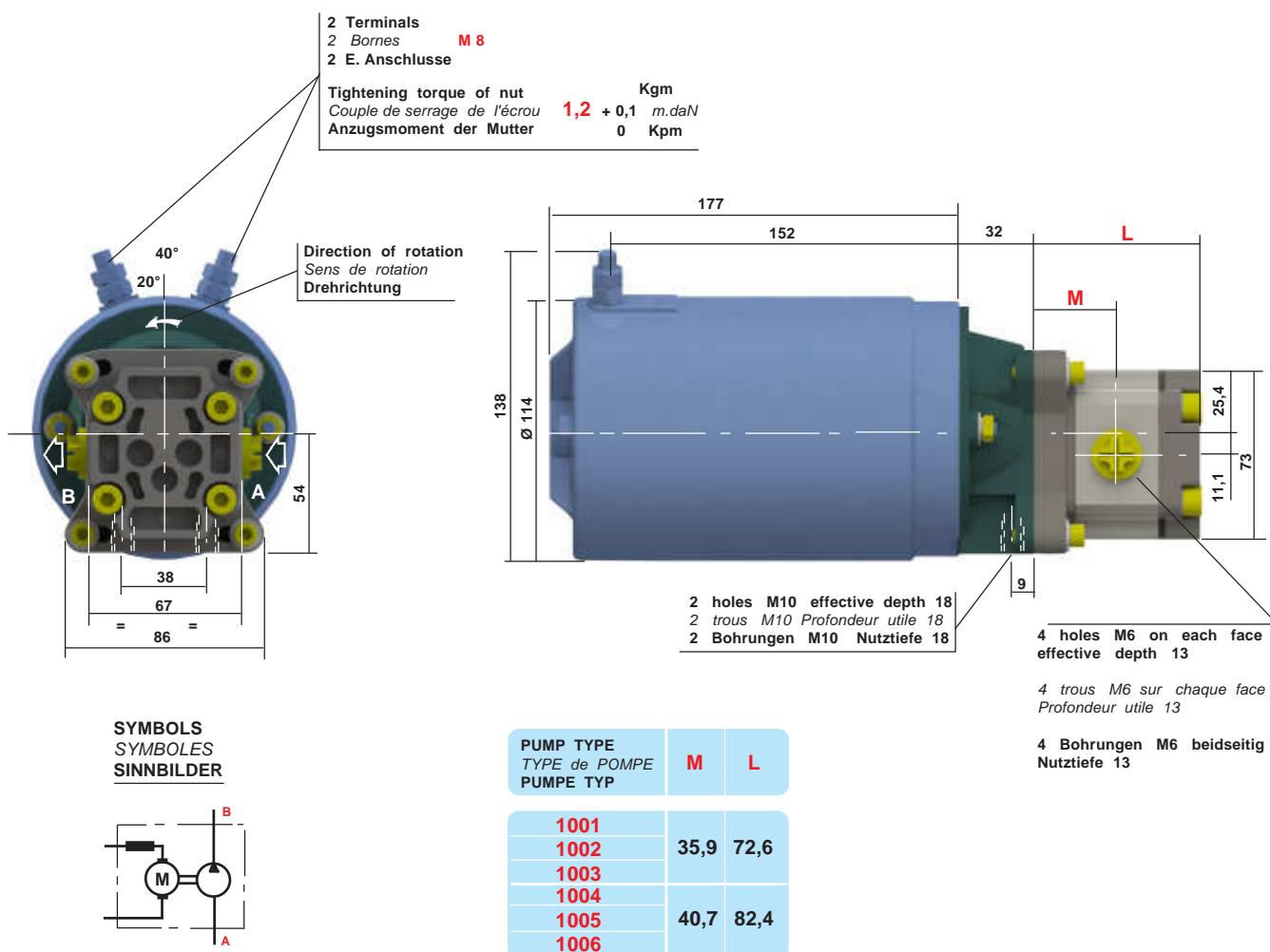
MOTOR

**MOTEUR ES 24 V: 1,4 kW
MOTOR Series**

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Ces dimensions et caractéristiques approximatives sont réservées aux modifications.
Änderungen in den Abmessungen und Kennwerten vorbehalten.



PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3.

working TEMPERATURE from - 15 °C to + 80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt
Motor oil SAE 10 W 30.
For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR D.C electric motor SERIAL EXCITATION
Ref. : 24 V: 115 780

Nominal power periodical and intermittent Duty S3 (10% of 10 min)
24 V: 1,5 kW

other duties, see curves on the reverse side Protection (linking excepted) : IP 44 Standard VDE 530-1 and NF C 51 115

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev see data sheet: F.T.R. 0274

RELAY (OPTION),
see data sheet: F.T. 10 692

For CODIFICATION, see data sheet: F.T.R. 0014

MASS of the electro pump unit : 10 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3.

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale. ACCESOIRES

MOTEUR Electrique C.C EXCITATION SERIE
Ref.: 24 V: 115 780

Puissance nominale Service Intermittent périodique S3 (10% de 10 min)

24 V: 1,5 kW

Autres services, voir courbes au verso Protection (sauf raccordement) : IP 44 Normes VDE 530-1 - NF E 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1 Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02 de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/t voir Fiche Technique: F.T.R. 0274

RELAIS (OPTION),
voir Fiche Technique: F.T. 10 692

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: F.T.R. 0014

MASSE du groupe: 10 Kg

LEISTUNGS DATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3.

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27. bei 68 cST - Motoröl SAE 10 W 30.
bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR Gleichstrommotor SERIENERREGUNG
Ref.: 24 V: 115 780

Nennleistung E.D Aussetzbetrieb Spieldauer E.D. S3 (10% von 10 min)

24 V: 1,5 kW

andere Betriebe, siehe Kennlinien auf Rückseite Schutzart (außer Anschlussklemmen) IP 44 Norm VDE 530 - 1 und NF C 51 115.

PUMPE Elektro-Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P 1 CBN 1000 C L 40 C02 mit Fördervolumen: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U siehe Datenblatt: F.T.R. 0274

RELAIS (OPTIONEN),
siehe Datenblatt: F.T. 10 692

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: F.T.R. 0014

MASSE des Aggregats: 10 Kg

F.T. 10 1072 1/3

MINI ELECTRO-PUMPS

MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES

MINI ELEKTRO-PUMPEN

SERIES DIRECT CURRENT

SERIE 1 COURANT CONTINU
REIHE GLEICHSTROMMOTOR

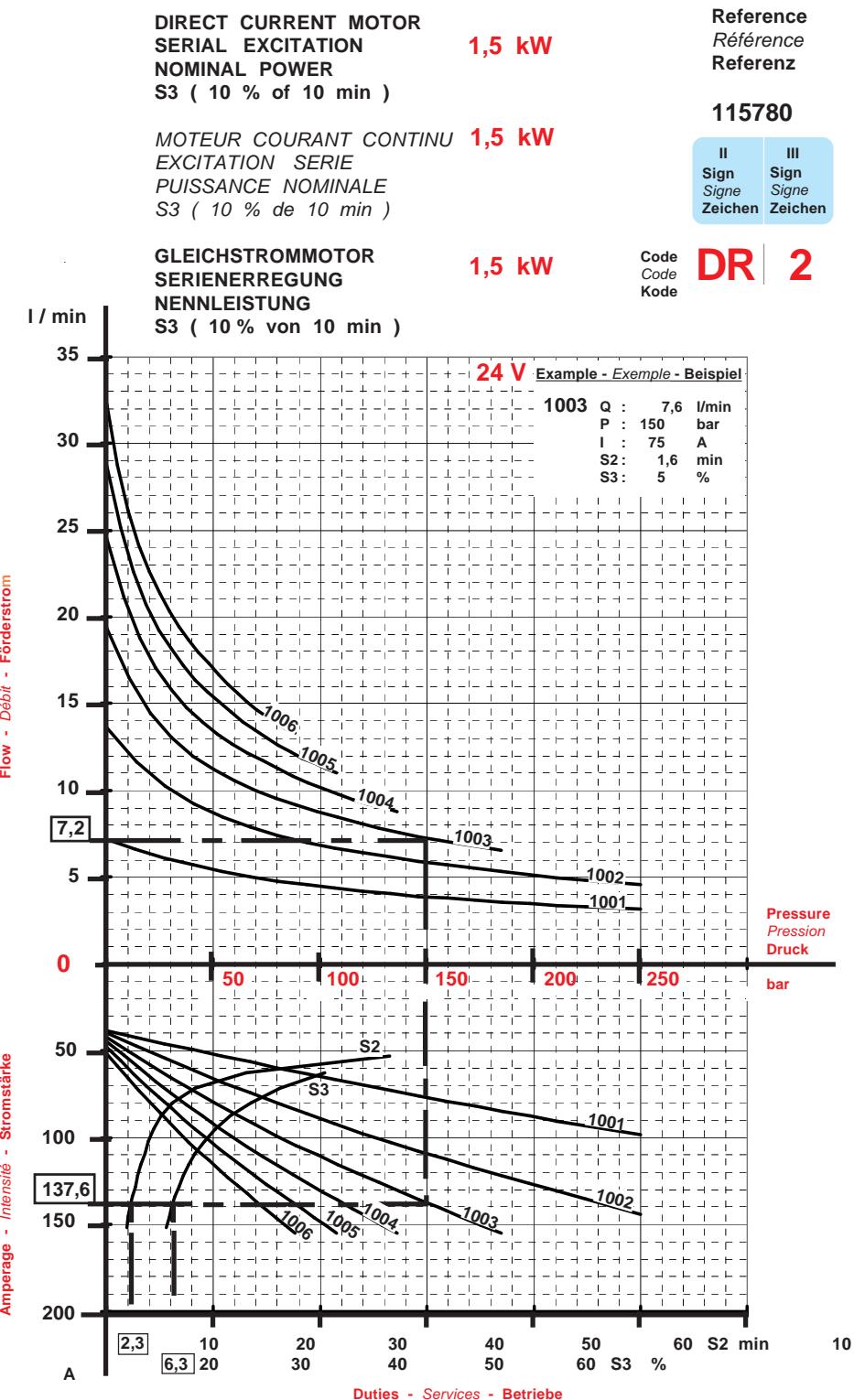
DR 24 V: 1,5 kW

SERIES

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Codes dimensions et caractéristiques approximatives soumis à modifications.
Antelesungen Maßzahlen und approximative Kennwerte vorbehalt.



S1: Continuous Duty
S2: Temporary Duty (min)
S3: Periodical Intermittent Duty (10% of 10 min)

Curves drawn with
a constant tension: Oil SHELL Tellus T46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C

Test temperature : Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Characteristics given as an indication

Reading example — — —

S1: Service Continu
S2: Service Temporaire (min)
S3: Service Intermittent Temporaire (10% de 10 min)

Courbes établies à
tension constante avec huile SHELL Tellus T46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C

Température d'essais: Huile 40 °C
Ambiente 20 °C

Caractéristiques données à titre indicatif

Exemple de lecture — — —

S1: Dauerbetrieb
S2: Kurzzeitbetrieb (min)
S3: Periodischer Aussetzbetrieb (10% von 10 min)

Kennlinien ausgearbeitet bei
konstanter Spannung mit: Öl SHELL Tellus T46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C

Versuchstemperatur: Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

Kennwerte sind zu ihrer Orientierung angegeben

Lesebeispiel — — —

MINI ELECTRO-PUMPS

MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES
MINI ELEKTRO-PUMPEN

SERIES DIRECT CURRENT

SERIE 1 COURANT CONTINU
REIHE GLEICHSTROMMOTOR

DR 24 V: 1,5 kW

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

**DIRECT CURRENT MOTOR
SERIAL EXCITATION
MOTEURS à COURANT CONTINU
EXCITATION SERIE
GLEICHSTROMMOTOR
SERIENERREGUNG**

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
 Ces dimensions et caractéristiques sont réservées aux modifications.
 Änderungen in bezug auf Ausmaße und approximative Kennwerte vorbehalten.

Reference:
Références: **24 V: 115 780**
Referenz:

PUMPS POMPES PUMPEN	PRESSURE - PRESSION - DRUCK								
	5 bar PSI	50 bar PSI	100 bar PSI	125 bar PSI	150 bar PSI	175 bar PSI	200 bar PSI	225 bar PSI	250 bar PSI
	Q	7	5,4	4,5	4,1	3,9	3,6	3,5	3,2
1001	I	39,7	52	64,8	71	76,9	82,6	88,1	93,4
	S2	50	30,1	11,5	8,5	6,8	5,7	5	4,6
	S3	43,1	28	19,2	16,5	14,4	12,7	11,5	10,4
1002	Q	12,8	8,7	6,8	6,3	5,8	5,5	5,1	4,8
	I	42,6	66	89,1	99,5	109,2	118,5	127,3	135,9
	S2	50	10,7	4,9	4,1	3,6	3,1	2,7	2,4
	S3	38,7	18,6	11,3	9,5	8,3	7,5	6,8	6,3
1003	Q	17,8	11,2	8,7	7,9	7,2	6,7		
	I	46,2	79,7	110,9	124,6	137,6	150,3		
	S2	50	6,2	3,5	2,8	2,3	1,9		
	S3	34	13,5	8,1	7	6,3	5,7		
1004	Q	22,3	13,4	10,2	9,1				
	I	49,6	92,1	130,5	147,7				
	S2	38,2	4,7	2,6	2				
	S3	30,3	10,7	6,6	5,8				
1005	Q	25,9	15,4	11,4					
	I	54	103,8	148,4					
	S2	25	3,9	1,9					
	S3	26,3	8,9	5,8					
1006	Q	28,8	17						
	I	58,8	115,5						
	S2	16,9	3,3						
	S3	22,7	7,7						

Flow in l/min
Débit en l/min
Fördermenge in l/min

Amperage
Intensité en Ampères
Stromstärke n Ampere

S1 Permanent
Permanent
Dauerbetrieb

S2 min

S3 % (10 min)

Charts drawn with a constant tension

Oil SHELL Tellus T 46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C
Test temperature: Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Tableaux établis à tension constante

Huile SHELL Tellus T 46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C
Température d'essais: Huile 40 °C
Ambiente 20 °C

Tabellen ausgearbeitet bei konstanter Spannung mit

Öl SHELL Tellus T 46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C
Versuchstemperatur: Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS OF MINI ELECTR - PUMPS

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES

HAUPTSÄCHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE
LEISTUNGS DATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN

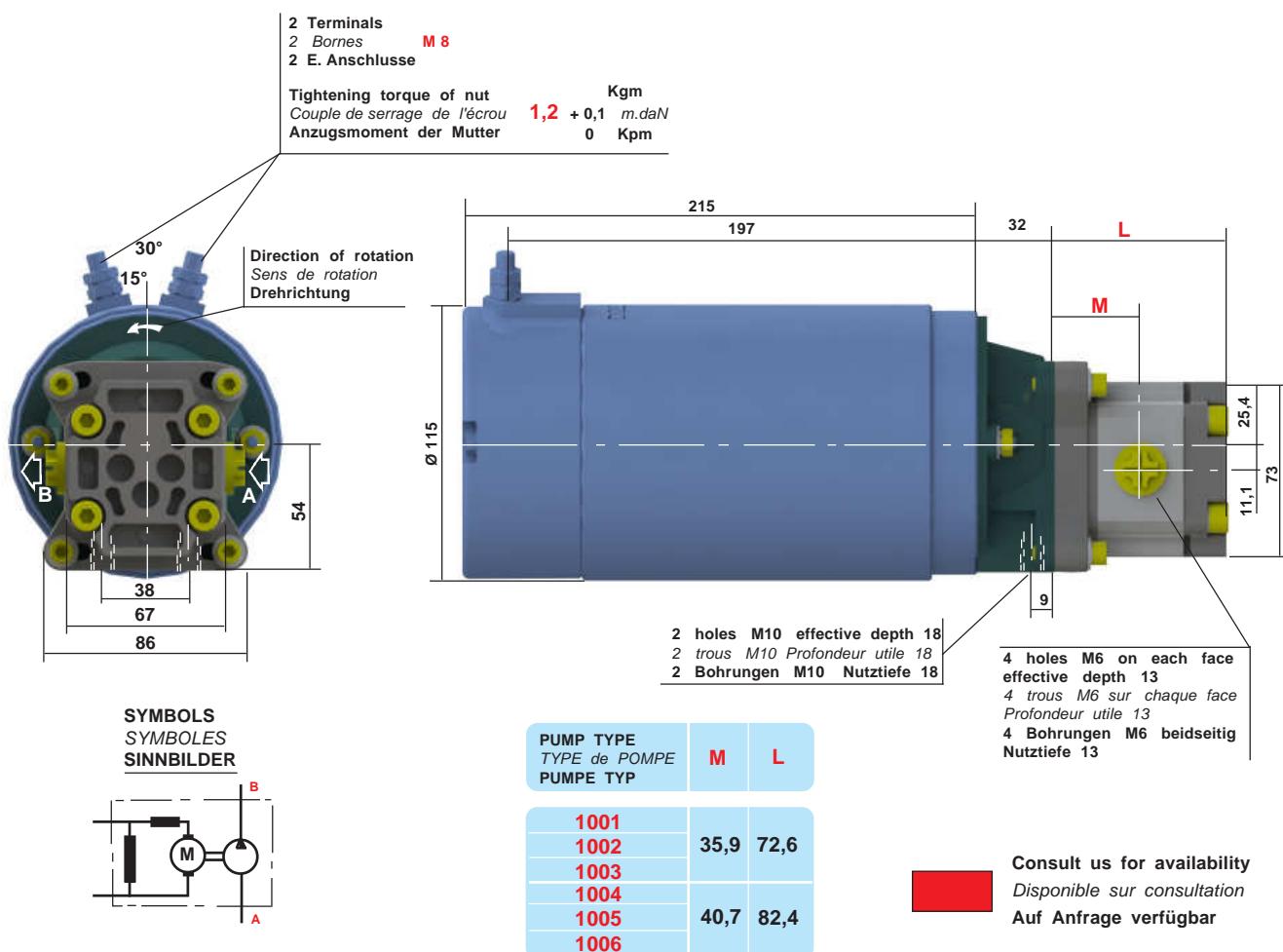
MOTOR

MOTEUR **DR 24 V: 1,5 KW**

MOTOR

SERIES

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Codes dimensionnelles et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications.
Änderungen im Bau und technische Kennwerte.



PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3.

working TEMPERATURE from - 15 °C to + 80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt
Motor oil SAE 10 W 30.
For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR D.C electric motor COMPOUND EXCITATION
Ref. : 12 V: 114 806

Nominal power periodical and intermittent
Duty S3 (10% of 10 min)
12 V: 2,1 kW

other duties, see curves on the reverse side Protection (linking excepted) : IP 44
Standard VDE 530-1 and NF C 51 115

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02 of capacity: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev see data sheet: F.T.R. 0274

RELAY (OPTION),
see data sheet: F.T. 10 692

For CODIFICATION, see data sheet: F.T.R. 0014

MASS of the electro pump unit: 10 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3.

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.
ACCESSIONS

MOTEUR Electrique C.C EXCITATION COMPOUND
Ref.: 12 V: 114 806

Puissance nominale Service Intermittent périodique S3 (10% de 10 min)
12 V: 2,1 kW

Autres services, voir courbes au verso
Protection (sauf raccordement) : IP 44
Normes VDE 530-1 - NF E 51 115

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1 Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02 de capacité: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U voir Fiche Technique: F.T.R. 0274

RELAIS (OPTION),
voir Fiche Technique: F.T. 10 692

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: F.T.R. 0014

MASSE du groupe: 10 Kg

LEISTUNGS DATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3.

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cST - Motoröl SAE 10 W 30.
bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR Gleichstrommotor KOMPOUNDERREGUNG
Ref.: 12 V: 114 806

Nennleistung E.D Aussetzbetrieb Spieldauer
E.D. S3 (10 % von 10 min)

12 V: 2,1 kW

andere Betriebe, siehe Kennlinien auf Rückseite
Schutzart (ausser Anschlussklemmen) IP 44
Norm VDE 530 - 1 und NF C 51 115.

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P 1 CBN 1000 C L 40 C02 mit Fördervolumen:
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U.
siehe Datenblatt : F.T.R. 0274

RELAIS (OPTIONEN),
siehe Datenblatt: F.T. 10 692

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: F.T.R. 0014

MASSE des Aggregats: 10 Kg

F.T. 10 1077 1/3

MINI ELECTRO-PUMPS
MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES
MINI ELEKTRO-PUMPEN

SERIES DIRECT CURRENT
SERIE 1 COURANT CONTINU
REIHE GLEICHSTROMMOTOR

12 V: 2,1 kW
COMPOUND
KOMPOUND

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

**DIRECT CURRENT MOTOR
ENERGIZING COMPOUND
MOTEURS à COURANT CONTINU
EXCITATION COMPOUND
GLEICHSTROMMOTOR
KOMPOUNDERREGUNG**

Dimensions and approximate characteristics subject to modifications.
Cotes et dimensions des caractéristiques approchantes sous réserve de modifications.
Abmessungen und approximative Kennwerte vorbehaltlich Änderungen innerhalb der Ausmasse.

Reference:
Références: **12 V: 114 806**
Referenz:

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar



PRESSURE - PRESSION - DRUCK

PUMPS POMPES PUMPEN	PRESSURE - PRESSION - DRUCK									
	5 bar PSI	50 bar PSI	100 bar PSI	125 bar PSI	150 bar PSI	175 bar PSI	200 bar PSI	225 bar PSI	250 bar PSI	
1001	Q	4,6	4,1	3,6	3,5	3,3	3,2	3,1	3	2,9
	I	55,7	78,4	102,9	114,8	126,6	138,2	149,6	160,9	172
	S2	30	30	28,8	21	15,6	11,9	9,2	7,4	6
1002	S3	45	45	40	32,4	26,8	22,4	19	16,3	14,2
	Q	8,8	7,1	6,1	5,7	5,4	5,1	4,9	4,7	4,5
	I	59,7	104,2	150,8	173,2	195	216,3	237,3	258,1	278,6
1003	S2	30	27,8	9	5,9	4,2	3,3	2,8	2,5	2,3
	S3	45	39	18,7	14	11	9	7,7	6,8	6,2
	Q	12,9	9,7	8,1	7,6	7	6,6	6,2		
1004	I	64	130,1	197,8	230	261,5	292,6	323,6	220 bar	maxi
	S2	30	14,3	4,1	2,9	2,5	2,2	2		
	S3	45	25,3	10,7	8,1	6,7	5,8	5,3		
1005	Q	17	12,1	9,8	9	8,2				
	I	66,8	154,6	243	285,3	327,3				
	S2	30	8,3	2,7	2,3	2				
1006	S3	45	17,7	7,4	6	5,3				
	Q	20,8	14,2	11,2	10					
	I	71,1	178,5	285,9	338,3					
1006	S2	30	5,4	2,3	1,9					
	S3	45	13,2	6	5,2					
	Q	24,3	16,1	12,3						
1006	I	76	203,5	331,4						
	S2	30	3,8	2						
	S3	45	10,1	5,2						

Q Flow in l/min
Débit en l/min
Fördermenge in l/min **I** Amperage
Intensité en Ampères
Stromstärke n Ampere **S1** Permanent
Permanent
Dauerbetrieb **S2** min **S3** % (10 min)

Charts drawn with a constant tension

Oil SHELL Tellus T 46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C
Test temperature: Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Tableaux établis à tension constante

Huile SHELL Tellus T 46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C
Température d'essais: Huile 40 °C
Ambiante 20 °C

Tabellen ausgearbeitet bei konstanter Spannung mit

Öl SHELL Tellus T 46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C
Versuchstemperatur: Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS OF MINI ELECTR - PUMPS

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES

HAUPTSÄCHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE LEISTUNGS DATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN

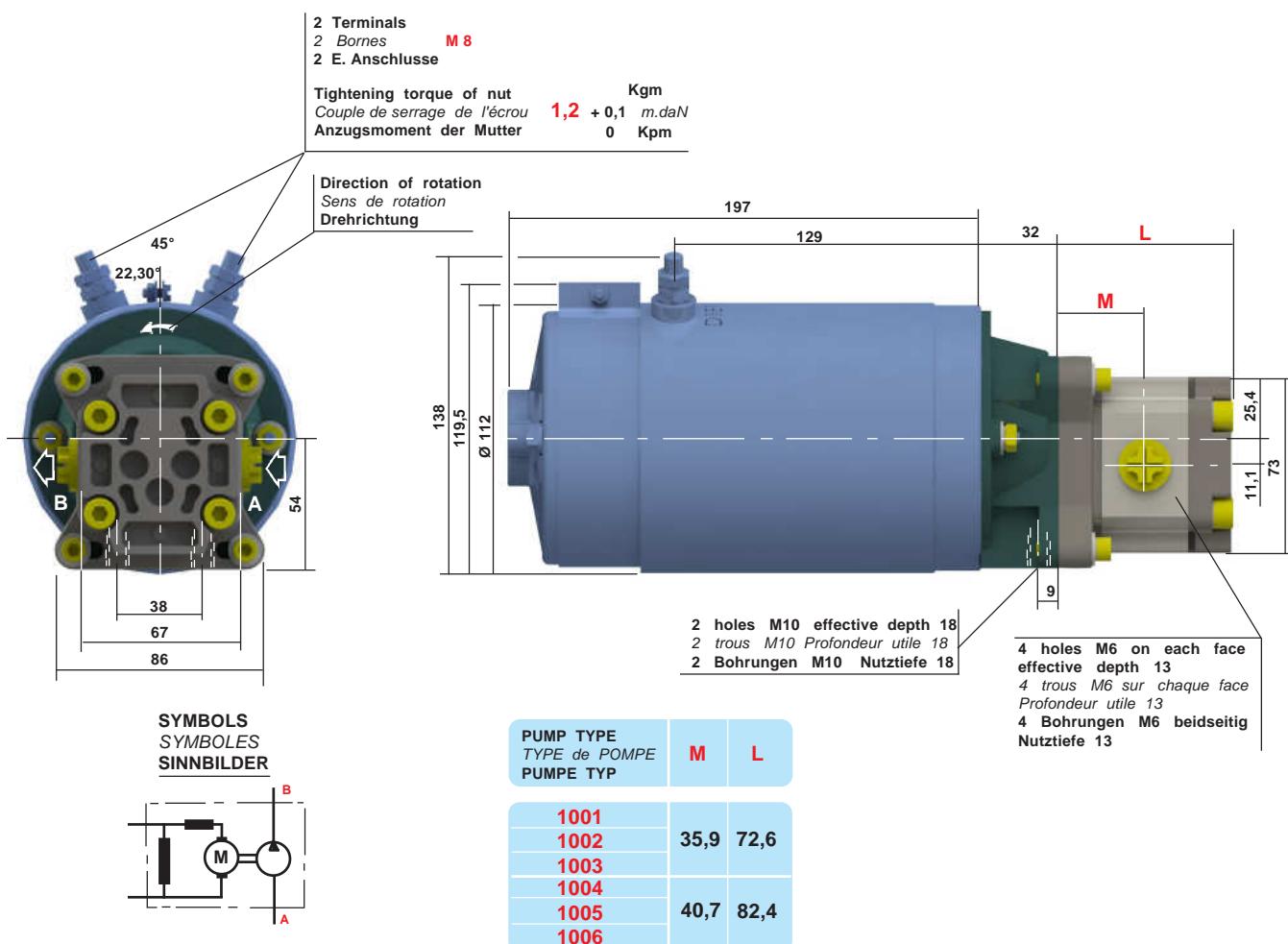
MOTOR 12 V : 2,1 kW
MOTEUR BK COMPOUND
MOTOR KOMPOUND

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar



PUBLISHING
EDITION
AUSGABE
02 / 2014

Dimensions and approximate characteristics subject to modifications.
Cotes dimensionnelles et caractéristiques approchantes sous réserve de modifications.
Änderungen vorbehalten.



PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3.

working TEMPERATURE from - 15 °C to + 80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt
Motor oil SAE 10 W 30.
For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR D.C electric motor COMPOUND EXCITATION
Ref.: 24 V: 113 349

Nominal power periodical and intermittent
Duty S3 (10% of 10 min)
24 V: 2,2 kW

other duties, see curves on the reverse side Protection (linking excepted) : IP 44
Standard VDE 530-1 and NF C 51 115

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02 of capacity: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev see data sheet: F.T.R. 0274

RELAY (OPTION),
see data sheet: F.T. 10 692

For CODIFICATION, see data sheet: F.T.R. 0014

MASS of the electro pump unit: 10 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3.

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale. ACCESSIONS

MOTEUR Electrique C.C EXCITATION COMPOUND
Ref.: 24 V: 113 349

Puissance nominale Service Intermittent périodique S3 (10% de 10 min)
24 V: 2,2 kW

Autres services, voir courbes au verso
Protection (sauf raccordement) : IP 44
Normes VDE 530-1 - NF E 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1
Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02
de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U
voir Fiche Technique: F.T.R. 0274

RELAIS (OPTION),
voir Fiche Technique: F.T. 10 692

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: F.T.R. 0014

MASSE du groupe: 10 Kg

LEISTUNGS DATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3.

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cST - Motoröl SAE 10 W 30.
bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR Gleichstrommotor KOMPOUNDERREGUNG
Ref.: 24 V: 113 349

Nennleistung E.D Aussetzbetrieb Spieldauer
E.D. S3 (10% von 10 min)

24 V: 2,2 kW

andere Betriebe, siehe Kennlinien auf Rückseite
Schutzart (ausser Anschlussklemmen) IP 44
Norm VDE 530 - 1 und NF C 51 115.

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P 1 CBN 1000 C L 40 C02 mit Fördervolumen:
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U.
siehe Datenblatt: F.T.R. 0274

RELAIS (OPTIONEN),
siehe Datenblatt: F.T. 10 692

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: F.T.R. 0014

MASSE des Aggregats: 10 Kg

F.T. 10 1078 1/3

MINI ELECTRO-PUMPS
MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES
MINI ELEKTRO-PUMPEN

SERIES
SERIE 1
REIHE

DIRECT CURRENT
COURANT CONTINU
GLEICHSTROMMOTOR

BK

24 V: 2,2 kW
COMPOUND
KOMPOUND

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

DC MOTOR - MOTEUR COURANT CONTINU - GLEICHSTROMMOTOR BK 2 24 V: 2,2 kW

023
00

DIRECT CURRENT MOTOR
Energizing COMPOUND
NOMINAL POWER
S3 (10 % of 10 min)

2,2 kW

Reference
Référence
Referenz

113 349

MOTEUR COURANT CONTINU
Excitation COMPOUND
PUISANCE NOMINALE
S3 (10 % de 10 min)

2,2 kW

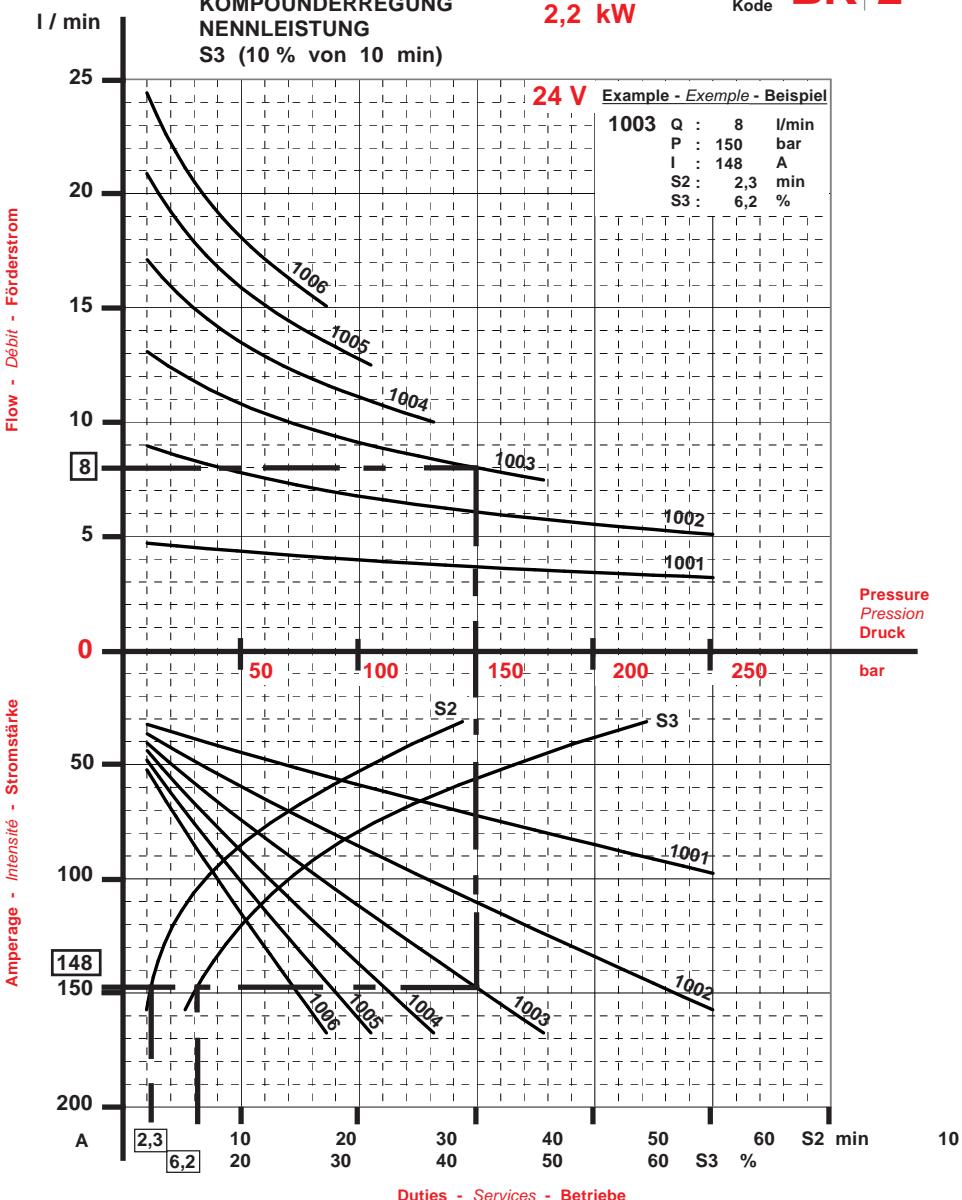
II Signe Zeichen	III Signe Zeichen
------------------------	-------------------------

GLEICHSTROMMOTOR
KOMPOUNDERREGUNG
NENNLEISTUNG
S3 (10 % von 10 min)

2,2 kW

Code
Code
Kode

BK | 2



S1: Continuous Duty
S2: Temporary Duty (min)
S3: Periodical Intermittent Duty (10% of 10 min)
S4a - S4b: Intermittent Starting Duty

PC: Critical Moment (min)
ID: Starting Amperage 24 V (CI - CL) : 900 Amp.

Curves drawn with
a constant tension : Oil SHELL Tellus T46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C

Test temperature : Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Characteristics given as an indication

Reading example — — —

S1: Service Continu
S2: Service Temporaire (min)
S3: Service Intermittent Temporaire (10% de 10 min)
S4a - S4b: Service Intermittent à démarrage

PC: Point Critique (min)
ID : Intensité de démarrage 24 V (CI - CL) : 900 Amp.

Courbes établies à
tension constante avec huile SHELL Tellus T46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C

Température d'essais : Huile 40 °C
Ambiente 20 °C

Caractéristiques données à titre indicatif

Exemple de lecture — — —

S1 : Dauerbetrieb
S2 : Kurzzeitbetrieb (min)
S3 : Periodischer Aussetzbetrieb (10% von 10 min)
S4a - S4b : Aussetzbetrieb mit Berücksichtigung
des Anlaufs

PC : Kritischer Moment (min)
ID : Anlass - Stromaufnahme 24 V (CI - CL): 900 Amp.

Kennlinien ausgearbeitet bei
konstanter Spannung mit : Öl SHELL Tellus T46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$)
bei 40 °C

Versuchstemperatur : Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

Kennwerte sind zu ihrer Orientierung angegeben

Lesebeispiel — — —

24 V : 2,2 kW

BK COMPOUND
KOMPOND

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

**DIRECT CURRENT MOTOR
ENERGIZING COMPOUND
MOTEURS à COURANT CONTINU
EXCITATION COMPOUND
GLEICHSTROMMOTOR
KOMPOUNDERREGUNG**

Reference:
Références: **24 V: 113 349**
Referenz:

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Cotes dimensionnelles et caractéristiques approximatives soumises à modifications.
Dimensions et caractéristiques approximatives réservées à la modification.
Abmessungen und approximative Kennwerte vorbehalt.

PRESSURE - PRESSION - DRUCK										
PUMPS POMPES PUMPEN	5 bar	50 bar	100 bar	125 bar	150 bar	175 bar	200 bar	225 bar	250 bar	
	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	
1001	Q	4,7	4,3	4	3,8	3,6	3,5	3,4	3,3	3,2
	I	31	45	59	66	73	79	86	92	98
	S2	29	23,1	17,8	15,5	13,4	11,6	10	8,6	7,4
	S3	44,8	36,1	28,5	25,3	22,5	20,1	18	16,2	14,6
1002	Q									
	I	34	60	86	99	111	123	135	146	158
	S2	27,7	17,5	9,8	7,3	5,4	4	3,1	2,4	2
	S3	42,8	28,1	17,8	14,5	11,8	9,7	7,9	6,4	5,2
1003	Q	13,5	10,8	9,1	8,5	8	7,5			
	I	37	75	113	131	148	166	175 bar maxi		
	S2	26,5	12,8	5,2	3,4	2,3	1,7			
	S3	41	21,7	11,5	8,5	6,2	4,6			
1004	Q	17,8	13,5	11,1	10,2					
	I	38	89	138	162			130 bar maxi		
	S2	25,8	9,3	2,9	1,9					
	S3	40	17,2	7,5	4,9					
1005	Q	21,8	15,9	12,5						
	I	41	102	168				105 bar maxi		
	S2	24,7	6,7	1,7						
	S3	38,5	13,7	4,5						
1006	Q	25,7	18,1							
	I	44	116					85 bar maxi		
	S2	23,6	4,8							
	S3	36,8	10,9							

Q Flow in l/min **I** Amperage **S1** Permanent **S2** min **S3** % (10 min)
 Débit en l/min Intensité en Ampères Dauerbetrieb % (10 min)
 Fördermenge in l/min Stromstärke n Ampere

Charts drawn with a constant tension

Oil SHELL Tellus T 46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C
Test temperature: Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Tableaux établis à tension constante

Huile SHELL Tellus T 46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C
Température d'essais: Huile 40 °C
Ambiente 20 °C

Tabellen ausgearbeitet bei konstanter Spannung mit

Öl SHELL Tellus T 46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C
Versuchstemperatur: Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

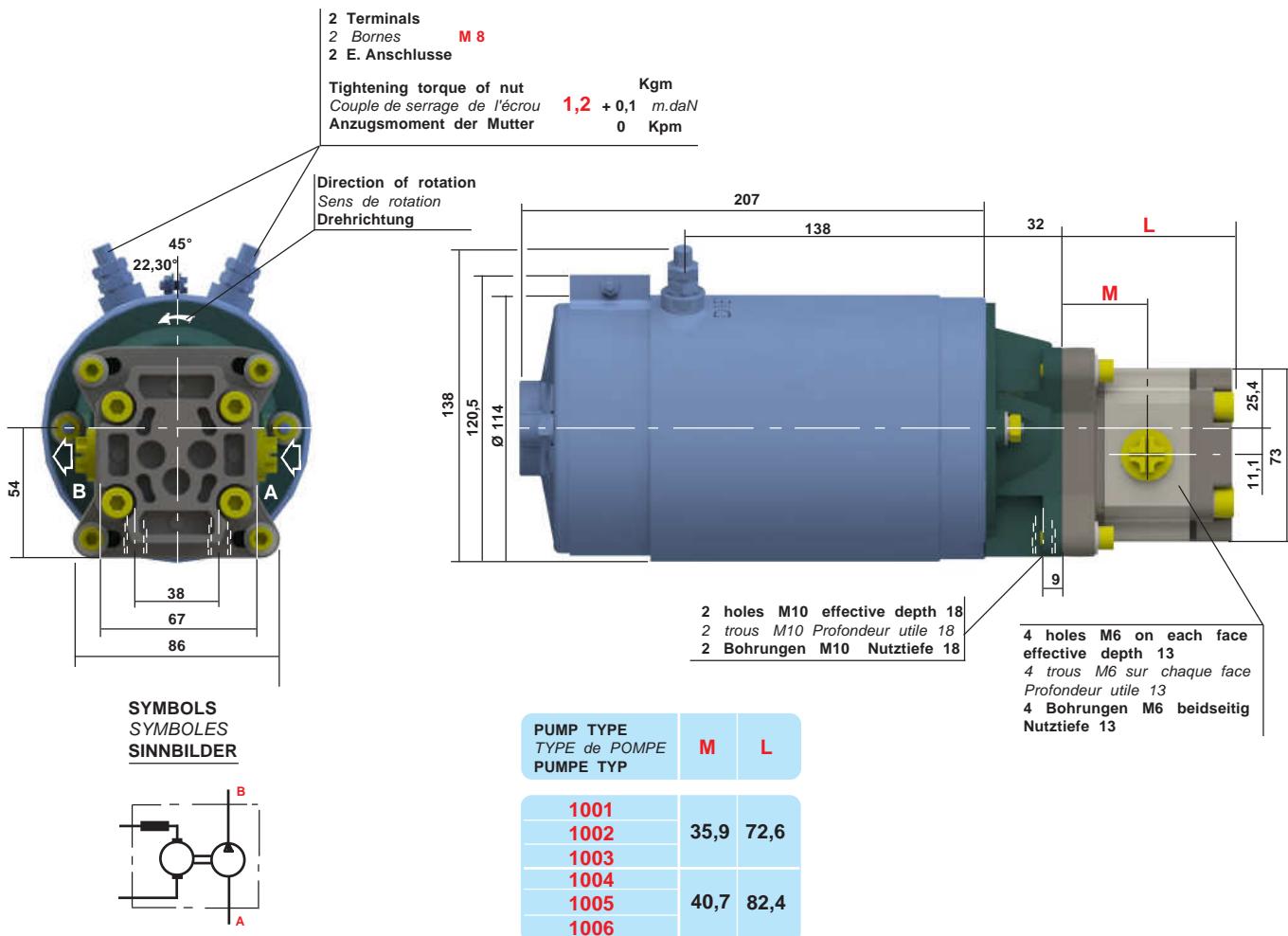
MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS OF MINI ELECTR - PUMPS

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES

HAUPTSÄCHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE LEISTUNGS DATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN

MOTOR 24 V : 2,2 kW
MOTEUR BK COMPOUND
MOTOR KOMPOUND

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
Codes dimensionnels et caractéristiques approchantes sous réserve de modifications.
Andere Abmessungen und approximative Kennwerte vorbehalten.



F.T. 10 1076 1/3

MINI ELECTRO-PUMPS
MINI-GROUPES ELECTRO-POMPES
MINI ELEKTRO-PUMPEN

SERIES
SERIE 1
REIHE DIRECT CURRENT
COURANT CONTINU
GLEICHSTROMMOTOR
BS 24 V: 2,2 kW
SERIES

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

DC MOTOR - MOTEUR COURANT CONTINU - GLEICHSTROMMOTOR BS 24V: 2,2 kW

026
00

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Dimensions dimensionnelles et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications.
Anderungen imbezug auf Ausmasse und approximative Kennwerte vorbehalten.

**DIRECT CURRENT MOTOR
SERIAL EXCITATION
NOMINAL POWER
S3 (10 % of 10 min)**

2,2 kW

Reference Référence Referenz

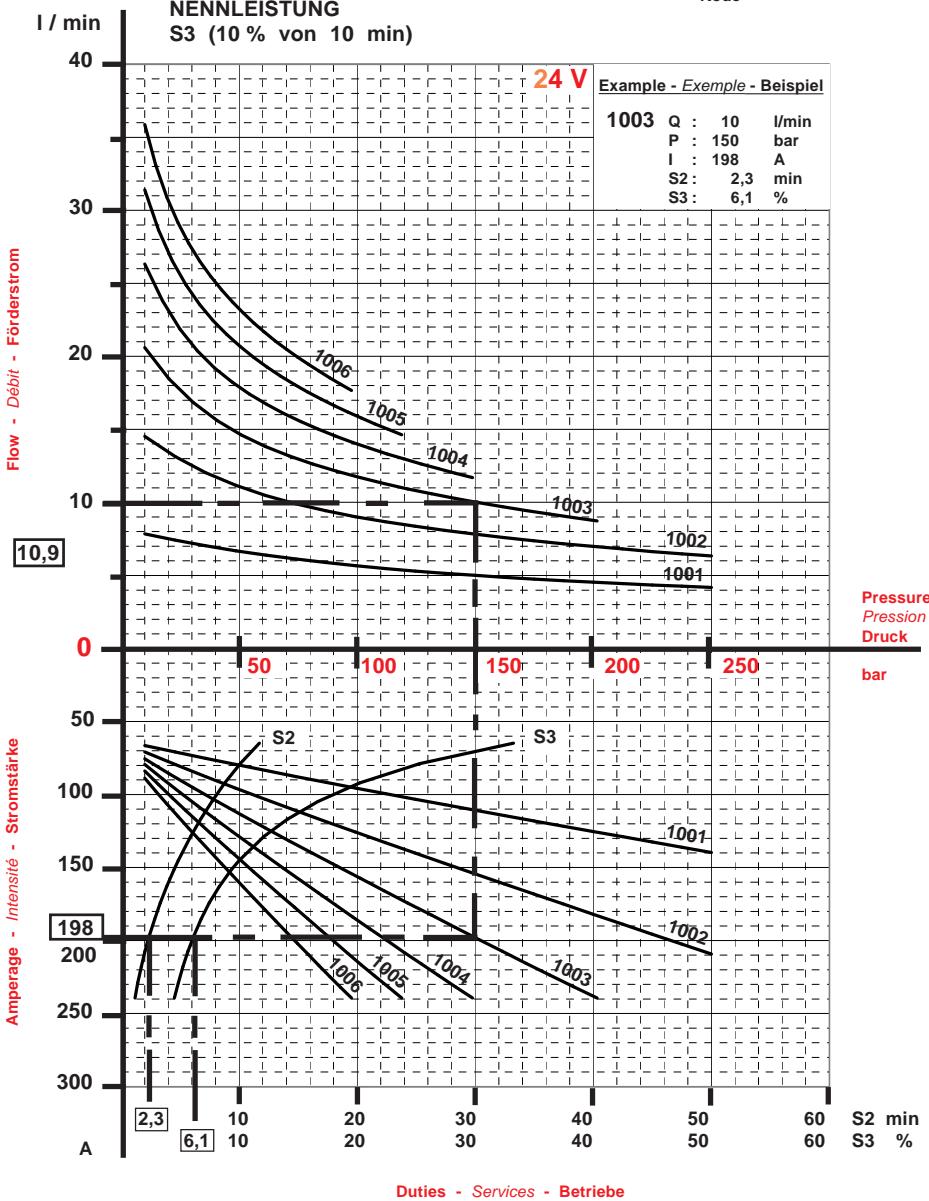
113 305

MOTEUR COURANT CONTINU **2,2 kW**
EXCITATION SERIE
PUISANCE NOMINALE
S3 (10 % de 10 min)

II	III
Sign	Sign
<i>Signe</i>	<i>Signe</i>
Zeichen	Zeichen

**GLEICHSTROMMOTOR
SERIENERREGUNG
ENNLEISTUNG
S3 (10 % von 10 min)**

Code
Code
Kode



- S1:** Continuous Duty
- S2:** Temporary Duty (min)
- S3:** Periodical Intermittent Duty (10% of 10 min)

Curves drawn with
a constant tension: Oil SHELL Tellus T46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C

Test temperature : Oil 40 °C

Reading example

- S1:** Service Continu
- S2:** Service Temporaire (min)
- S3:** Service Intermittent Temporaire (10% de 10 min)

Courbes établies à
tension constante avec huile SHELL Tellus T46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C

Temperature d'essais: Huile 40 °C
Ambiente 20 °C

Exemple de lecture

- S1:** Dauerbetrieb
- S2:** Kurzzeitbetrieb (min)
- S3:** Periodischer Aussetzbetrieb (10% von 10 min)

Kennlinien ausgearbeitet bei
konstanter Spannung mit: Öl SHELL Tellus T46
Viskosität 46 cSt (\pm 10%)
bei 40 °C

Versuchstemperatur: Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

Lesebeispiel

MINI ELECTRO-PUMPS

MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES

MINI ELEKTRO-PUMPEN

SERIES DIRECT CURRENT
SERIE 1 COURANT CONTINU
REIHE GLEICHSTROMMOTOR

BS 24 V : 2,2
kW

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

**DIRECT CURRENT MOTOR
SERIAL EXCITATION
MOTEURS à COURANT CONTINU
EXCITATION SERIE
GLEICHSTROMMOTOR
SERIENERREGUNG**

Reference: Références: Referenz:
24 V: 113 305

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
Ces dimensions et caractéristiques sont réservées aux modifications.
Änderungen vorbehalten.

		PRESSURE - PRESSION - DRUCK								
		5 bar PSI	50 bar PSI	100 bar PSI	125 bar PSI	150 bar PSI	175 bar PSI	200 bar PSI	225 bar PSI	250 bar PSI
1001	Q	8	6,7	5,7	5,3	5	4,8	4,5	4,4	4,2
	I	65	80	96	104	111	119	126	133	140
	S2	11,7	10	8,5	7,8	7,2	6,6	6,1	5,6	5,2
	S3	33,2	24,8	19,1	17	15,3	13,8	12,6	11,6	10,6
1002	Q	15,2	11,1	9	8,4	7,8	7,4	7	6,6	6,3
	I	68	97	127	141	155	169	182	196	210
	S2	11,4	8,4	6,1	5,1	4,3	3,6	3	2,4	2
	S3	31,5	18,8	12,5	10,6	9,1	7,9	7	6,2	5,6
1003	Q	21,9	14,7	11,8	10,8	10	9,4	8,8		
	I	71	114	157	178	198	219	239	200 bar maxi	
	S2	11	7	4,2	3,2	2,3	1,7	1,2		
	S3	29,6	14,8	8,9	7,3	6,1	5,2	4,5		
1004	Q	28,4	17,9	14	12,7					
	I	73	129	186	214				145 bar maxi	
	S2	10,8	5,9	2,8	1,8					
	S3	28,4	12,1	6,7	5,4					
1005	Q	34,4	20,7	15,9						
	I	76	145	215					115 bar maxi	
	S2	10,4	4,9	1,8						
	S3	26,9	10,1	5,4						
1006	Q	39,7	23,3							
	I	79	161						95 bar maxi	
	S2	10,1	4							
	S3	25,3	8,5							

Flow in l / min Amperage Permanent
Débit en l / min Intensité en Ampères Permanent
Fördermenge in l / min Stromstärke n Ampere Dauerbetrieb S2 min S3 % (10 min)

Charts drawn with a constant tension

Oil SHELL Tellus T 46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C
Test temperature: Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Tableaux établis à tension constante

Huile SHELL Tellus T 46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C
Température d'essais: Huile 40 °C
Ambiente 20 °C

Tabellen ausgearbeitet bei konstanter Spannung mit

Öl SHELL Tellus T 46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C
Versuchstemperatur: Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS OF MINI ELECTR - PUMPS

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES

HAUPTSÄCHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE
LEISTUNGS DATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN

MOTOR 24 V : 2,2 KW
MOTEUR BS SERIES
MOTOR

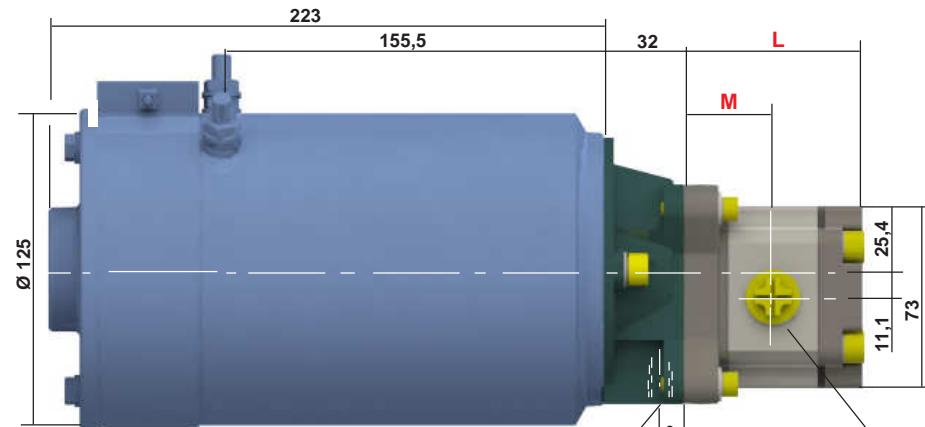
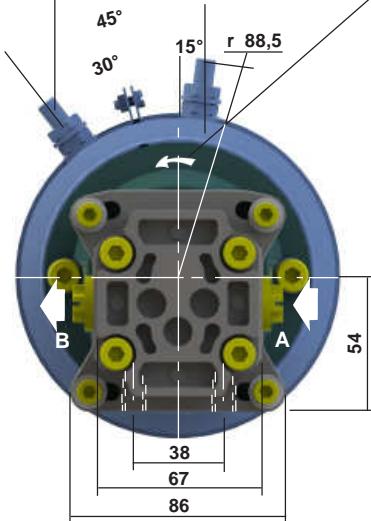
2 Terminals
2 Bornes
2 E. Anschlüsse

Tightening torque of nut
Couple de serrage de l'écrou
Anzugsmoment der Mutter

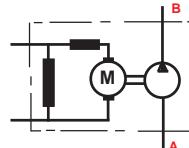
Kgm
m.daN
Kpm

1,2 + 0,1
0

Direction of rotation
Sens de rotation
Drehrichtung



SYMBOLS SYMOLES SINNBIHLER



PUMP TYPE TYPE de POMPE PUMPE TYP	M	L
1001	35,9	72,6
1002		
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

2 holes M10 effective depth 18
2 trous M10 Profondeur utile 18
2 Bohrungen M10 Nutztiefe 18

4 holes M6 on each face
effective depth 13
4 trous M6 sur chaque face
Profondeur utile 13
4 Bohrungen M6 beidseitig
Nutztiefe 13

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3

working TEMPERATURE from - 15 °C to + 80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt
Motor oil SAE 10 W 30.
For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR D.C electric motor COMPOUND EXCITATION
Ref. : 24 V: 111 895

Nominal power periodical and intermittent
Duty S3 (15 % of 10 min)
24 V: 3 kW

other duties, see curves on the reverse side Protection (linking excepted) : IP 44 Standard VDE 530-1 and NF C 51 115.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev see data sheet: F.T.R. 0274

RELAY (OPTION),
see data sheet: F.T. 10 692

For CODIFICATION, see data sheet F.T.R. 0014

MASS of the electro pump unit : 13 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15°C à +80°C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.
ACCESSOIRES

MOTEUR Electrique C.C EXCITATION COMPOUND
Ref.: 24 V: 111 895

Puissance nominale Service Intermittent périodique S3 (15 % de 10 min)
24 V: 3 kW

Autres services, voir courbes au verso Protection (sauf raccordement) : IP 44 Normes VDE 530-1 - NF E 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1 Type : P 1 CBN 1000 C L 40 C02 de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U voir Fiche Technique: F.T.R. 0274

RELAIS (OPTION),
voir Fiche Technique: F.T. 10 692

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique F.T.R. 0014

MASSE du groupe: 13 Kg

LEISTUNGS DATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis + 80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cST - Motoröl SAE 10 W 30.
bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR Gleichstrommotor KOMPOUNDERREGUNG
Ref.: 24 V: 111 895

Nennleistung E.D Aussetzbetrieb Spieldauer E.D. S3 (15 % von 10 min)
24 V: 3 kW

andere Betriebe, siehe Kennlinien auf Rückseite Schutzart (außer Anschlussklemmen) IP 44 Norm VDE 530 - 1 und NF C 51 115.

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P 1 CBN 1000 C L 40 C02 mit Fördervolumen: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U siehe Datenblatt: F.T.R. 0274

RELAIS (OPTIONEN),
siehe Datenblatt: F.T. 10 692

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: F.T.R. 0014

MASSE des Aggregats: 13 Kg

24 V : 3 kW

**COMPOUND
KOMPOUND**

Cl

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE
02 / 2014

F.T. 10 089 1/3

2 Terminals
2 Bornes
2 E. Anschlüsse

Tightening torque of nut
Couple de serrage de l'écrou
Anzugsmoment der Mutter

Kgm
m.daN
Kpm

1,2 + 0,1
0

Direction of rotation
Sens de rotation
Drehrichtung

SERIES DIRECT CURRENT
SERIE 1 COURANT CONTINU
REIHE GLEICHSTROMMOTOR

MINI ELECTRO-PUMPS
MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES
MINI ELEKTRO-PUMPEN

DIRECT CURRENT MOTOR 3 kW
Energizing COMPOUND
NOMINAL POWER
S3 (15 % of 10 min)

Reference
Référence
Referenz

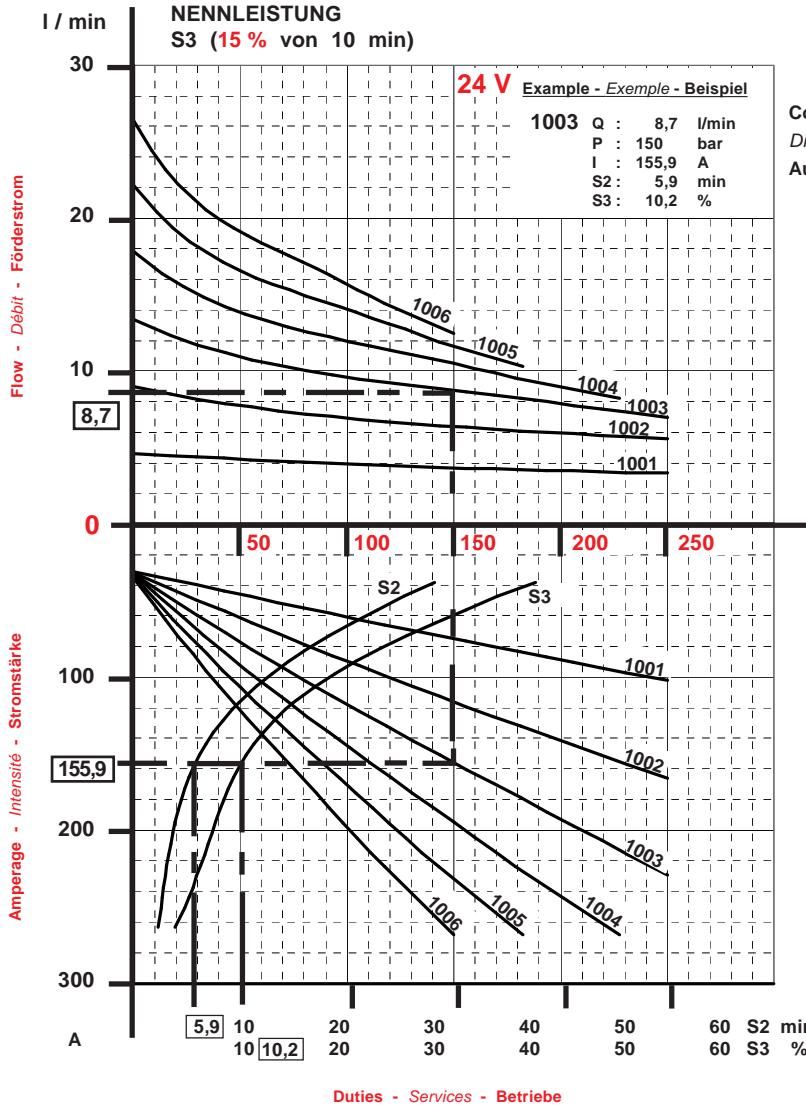
111 895

MOTEUR COURANT CONTINU 3 kW
Excitation COMPOUND
PUISSEANCE NOMINALE
S3 (15 % de 10 min)

II Signe Zeichen	III Signe Zeichen
------------------------	-------------------------

GLEICHSTROMMOTOR 3 kW
KOMPOUNDERREGUNG
NENNLEISTUNG
S3 (15 % von 10 min)

Code
Code
Kode

CI | 2

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

Pressure
Pression
Druck

bar

S1: Continuous Duty
S2: Temporary Duty (min)
S3: Periodical Intermittent Duty (10% of 10 min)
S4a - S4b: Intermittent Starting Duty

PC: Critical Moment (min)
ID: Starting Amperage 24 V (CI - CL) : 900 Amp.

S1: Service Continu
S2: Service Temporaire (min)
S3: Service Intermittent Temporaire (10% de 10 min)
S4a - S4b: Service Intermittent à démarrage

PC: Point Critique (min)
ID: Intensité de démarrage 24 V (CI - CL) : 900 Amp.

S1 : Dauerbetrieb
S2 : Kurzzeitbetrieb (min)
S3 : Periodischer Aussetzbetrieb (10% von 10 min)
S4a - S4b : Aussetzbetrieb mit Berücksichtigung des Anlaufs
PC : Kritischer Moment (min)
ID : Anlass - Stromaufnahme 24V (CI - CL): 900 Amp.

Kennlinien ausgearbeitet bei konstanter Spannung mit : Öl SHELL Tellus T46 Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C

Versuchstemperatur : Öl 40 °C Umgebung 20 °C

Kennwerte sind zu ihrer Orientierung angegeben

Lesebeispiel

**DIRECT CURRENT MOTOR
ENERGIZING COMPOUND**
MOTEURS à COURANT CONTINU
EXCITATION COMPOUND
GLEICHSTROMMOTOR
KOMPOUNDERREGUNG

Reference:
Références: **24 V: 111 895**
Referenz:

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
Ces dimensions et caractéristiques sont réservées de modifications.
Änderungen vorbehalten.
And approximate Kennwerte.

		PRESSURE - PRESSION - DRUCK													
		5 bar	50 bar	100 bar	125 bar	150 bar	175 bar	200 bar	225 bar	250 bar					
PUMPS	POMPES	72 PSI	725 PSI	1450 PSI	1812 PSI	2175 PSI	2540 PSI	2900 PSI	3260 PSI	3630 PSI					
1001	Q	4,6	4,2	3,9	3,8	3,7	3,6	3,5	3,4	3,3					
	I	32,4	45,9	60,6	67,9	75	82	88,9	95,7	102,4					
	S2	30	25,7	21,6	19,7	18	16,3	14,8	13,4	12,2					
	S3	41,7	34,5	29,6	27,3	25,1	23	21,1	19,4	17,8					
1002	Q	8,8	7,7	6,9	6,6	6,4	6,1	5,9	5,7	5,6					
	I	34,8	61,4	89,6	103,1	116,2	129	141,5	153,8	166					
	S2	29,7	21,4	14,7	12,1	10	8,3	7	6	5,2					
	S3	39,8	29,3	20,9	17,7	15,1	13,1	11,6	10,3	9,4					
1003	Q	13	10,9	9,6	9,1	8,7	8,3	7,9	7,4	7					
	I	37,3	77,1	117,9	137,1	155,9	174,4	192,8	211,3	229,6					
	S2	28,6	17,4	9,8	7,5	5,9	4,7	4	3,4	3					
	S3	38,2	24,4	14,8	12,1	10,2	8,8	7,8	6,9	6					
1004	Q	17,2	13,8	12	11,2	10,5	9,7	8,9	220 bar maxi						
	I	39	92	145	170,1	195,1	220	244,3	175 bar maxi						
	S2	28	14,2	6,7	5	3,9	3,2	2,7	175 bar maxi						
	S3	37,4	20,3	11,2	9,1	7,7	6,5	6,5	145 bar maxi						
1005	Q	21,3	16,6	14	12,8	11,6	10,5	145 bar maxi							
	I	41,6	106,4	170,5	201,6	232,5	261,1	145 bar maxi							
	S2	27,1	11,5	4,9	3,7	2,9	2,4	145 bar maxi							
	S3	36,2	17	9,1	7,4	5,8	4,1	145 bar maxi							
1006	Q	25,1	19,1	15,7	13,9	145 bar maxi									
	I	44,5	121,5	197,6	234,9	145 bar maxi									
	S2	26,1	9,3	3,8	2,9	145 bar maxi									
	S3	35,1	14,2	7,6	5,7	145 bar maxi									

Q Flow in l/min
Débit en l/min
Fördermenge in l/min **I** Amperage
Intensité en Ampères
Stromstärke n Ampere **S1** Permanent
Permanent
Dauerbetrieb **S2** min **S3** % (10 min)

Charts drawn with a constant tension

Oil SHELL Tellus T 46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C
Test temperature: Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Tableaux établis à tension constante

Huile SHELL Tellus T 46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C
Température d'essais: Huile 40 °C
Ambiente 20 °C

Tabellen ausgearbeitet bei konstanter Spannung mit

Öl SHELL Tellus T 46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C
Versuchstemperatur: Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS OF MINI ELECTR - PUMPS

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES

HAUPTSÄCHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE
LEISTUNGS DATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN

MOTOR

24 V : 3 kW

MOTEUR

CI

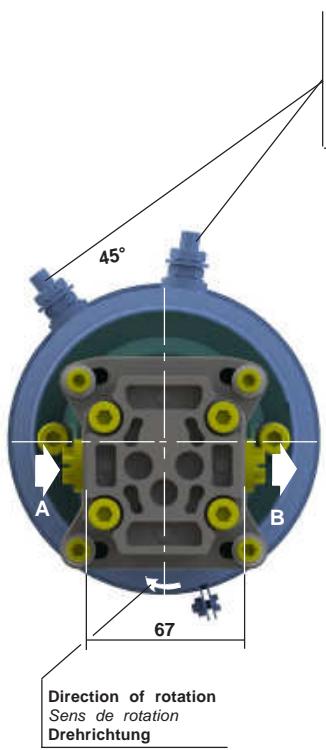
MOTOR

COMPOUND
KOMPOUND

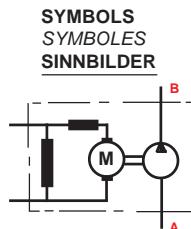
Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar



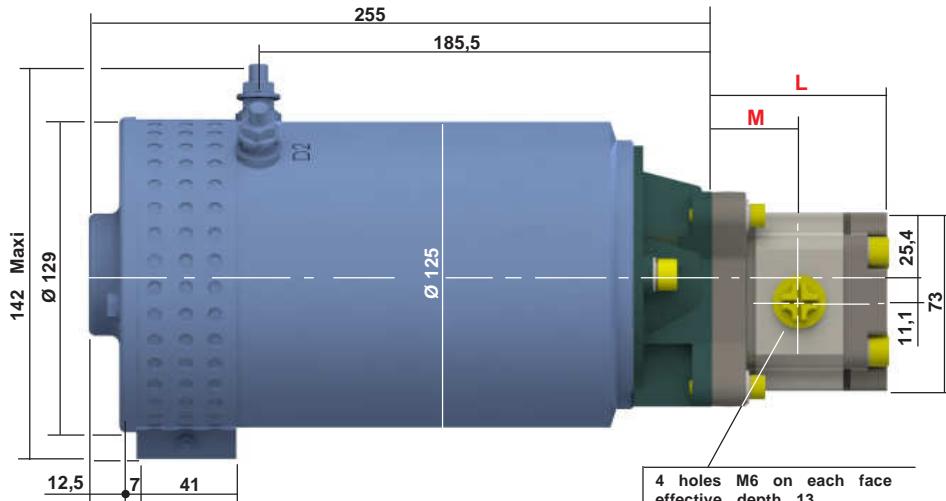
Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
Cotes dimensionnelles et caractéristiques approchantes sujettes à des modifications.
Änderungen im Bezug auf Ausmasse und approximative Kennwerte vorbehalten.



Direction of rotation
Sens de rotation
Drehrichtung



SYMBOLS SYMBOLES SINNBIHLER



4 holes M6 on each face
effective depth 13
4 trous M6 sur chaque face
Profondeur utile 13
4 Bohrungen M6 beidseitig
Nutztiefe 13

PUMP TYPE TYPE de POMPE PUMPE TYP	M	L
1001		
1002	35,9	72,6
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3

working TEMPERATURE from - 15 °C to + 80 °C

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt
Motor oil SAE 10 W 30.
For any other fluid , please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR D.C fan electric motor
ENERGIZING COMPOUND
Ref. : 24 V: 114 560

Nominal power periodical and intermittent
Duty S3 16% ED S2 (6min)
24 V: 3,2 kW

other duties, see curves on the reverse side Protection (linking excepted) : IP 44 Standard VDE 530-1 and NFC 51 115.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 2 CBN 1000 C L 40 C02 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/rev see data sheet: F.T.R. 0274

RELAY (OPTION),
see data sheet: F.T. 10 692

For CODIFICATION , see data sheet: F.T.R. 0014

MASS of the electro pump unit: 15 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques.

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.
ACCESSIONS

MOTEUR Electrique C.C VENTILE
EXCITATION COMPOUND
Ref. : 24 V: 114 560

Puissance nominale Service Intermittent périodique S3 16 % ED S2 (6min)
24 V: 3,2 kW

Autres services , voir courbes au verso Protection (sauf raccordement) : IP 44 Normes VDE 530-1 - NF E 51 115

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1 Type : P 2 CBN 1000 C L 40 C02 de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/t voir Fiche Technique: F.T.R. 0274

RELAYS (OPTION),
voir Fiche Technique: F.T. 10 692

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: F.T.R. 0014

MASSE du groupe: 15 Kg

LEISTUNGS DATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cSt - Motoröl SAE 10 W 30.
bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR belüfteter Gleichstrommotor
KOMPOUNDERREGUNG
Ref. : 24 V : 114 560

Nennleistung E.D Aussetzbetrieb Spieldauer
E.D. **S3 16 % ED (s2 6min)**

24 V: 3,2 kW

andere Betriebe , siehe Kennlinien auf Rückseite Schutza (außer Anschlussklemmen) IP 44 Norm VDE 530 - 1 und NF C 51 115.

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P 2 CBN 1000 C L 40 C02 mit Fördervolumen: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U
siehe Datenblatt: F.T.R. 0274

RELAYS (OPTIONEN),
siehe Datenblatt: F.T. 10 692

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: F.T.R. 0014

MASSE des Aggregats: 15 Kg

MINI ELECTRO-PUMPS

MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES

MINI ELEKTRO-PUMPEN

SERIES DIRECT CURRENT

SERIE 1 COURANT CONTINU CS 24 V : 3,2kW
REIHE GLEICHSTROMMOTOR Series

DIRECT CURRENT MOTOR
SERIAL EXCITATION
NOMINAL POWER
S3 (10 % of 10 min)

3,2 kW

Reference
Référence
Referenz

MOTEUR COURANT CONTINU
EXCITATION SERIE
PUISANCE NOMINALE
S3 (10 % de 10 min)

3,2 kW

114 560

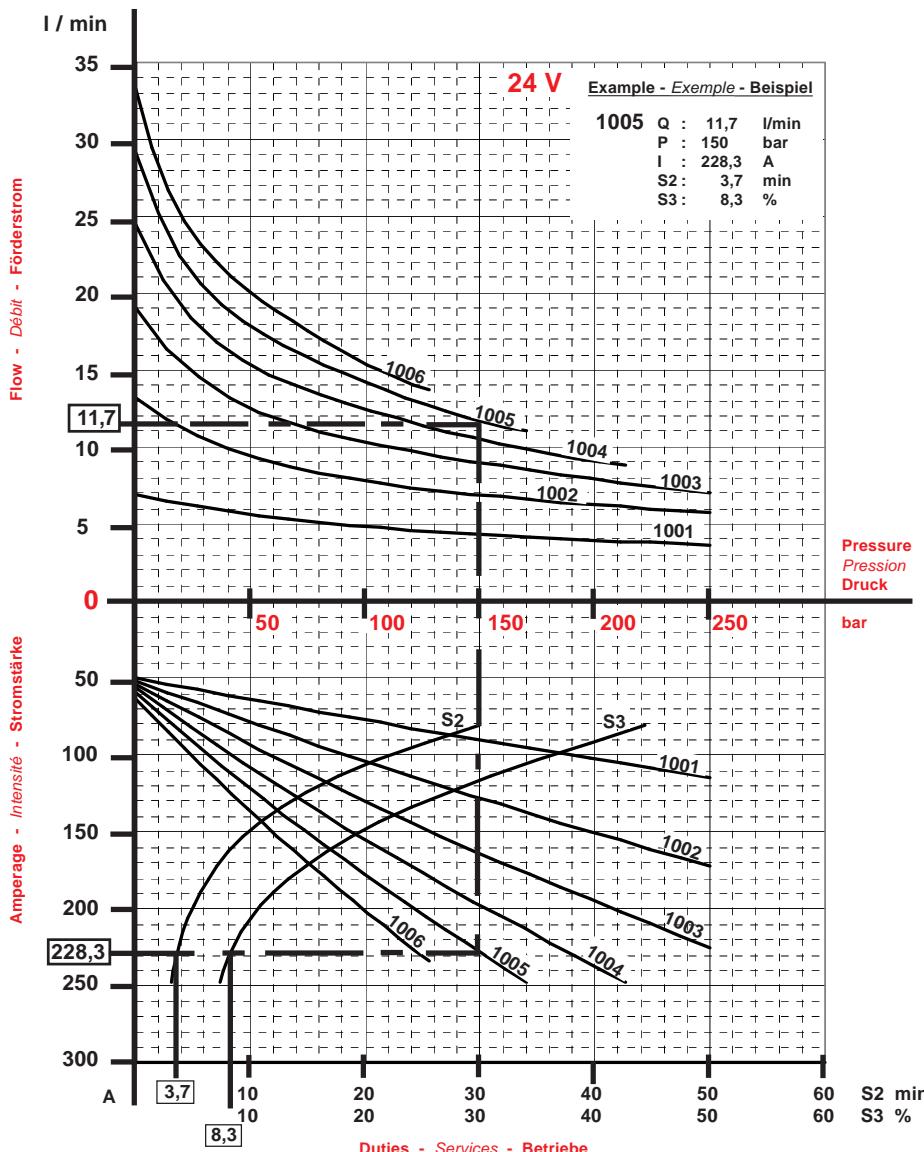
GLEICHSTROMMOTOR
SERIENERREGUNG
ENNLEISTUNG

3,2 kW

Code
Code
Kode

CS | 2

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Codes dimensionnels et caractéristiques sous réserve de modifications.
Änderungen vorbehalten.



S1: Continuous Duty
S2: Temporary Duty (min)
S3: Periodical Intermittent Duty (10% of 10 min)
S4a - S4b: Intermittent Starting Duty

PC: Critical Moment (min)
ID : Starting Amperage 24 V (CI - CL) : 900 Amp.

Curves drawn with
a constant tension : Oil SHELL Tellus T46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C

Test temperature : Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Characteristics given as an indication

Reading example

MINI ELECTRO-PUMPS

MINI - GROUPES ELECTRO-POMPES
MINI ELEKTRO-PUMPEN

S1: Service Continu
S2: Service Temporaire (min)
S3: Service Intermittent Temporaire (10% de 10 min)
S4a - S4b: Service Intermittent à démarrage

PC : Point Critique (min)
ID : Intensité de démarrage 24 V (CI - CL) : 900 Amp.

Courbes établies à
tension constante avec huile SHELL Tellus T46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C

Température d'essais : Huile 40 °C
Ambiante 20 °C

Caractéristiques données à titre indicatif

Exemple de lecture

S1 : Dauerbetrieb
S2 : Kurzzeitbetrieb (min)
S3 : Periodischer Aussetzbetrieb (10% von 10 min)
S4a - S4b : Aussetzbetrieb mit Berücksichtigung des Anlaufs

PC : Kritischer Moment (min)
ID : Anlass - Stromaufnahme 24V (CI - CL): 900 Amp.

Kennlinien ausgearbeitet bei
konstanter Spannung mit : Öl SHELL Tellus T46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$)
bei 40 °C

Versuchstemperatur : Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

Kennwerte sind zu ihrer Orientierung angegeben

Lesebeispiel

CS 24 V : 3,2kW
Series

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

**DIRECT CURRENT FAN MOTOR
ENERGIZING COMPOUND
MOTEURS à COURANT CONTINU
VENTILE EXCITATION COMPOUND
BELÜFTETER GLEICHSTROMMOTOR
KOMPOUNDERREGUNG**

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
 Cotes dimensionnelles et caractéristiques approximatives soumises à modifications.
 Abmessungen und approximative Kennwerte vorbehaltlich Änderungen.

Reference:
Références: **24 V: 114 560**
Referenz:

		PRESSURE - PRESSION - DRUCK								
		5 bar 72 PSI	50 bar 725 PSI	100 bar 1450 PSI	125 bar 1812 PSI	150 bar 2175 PSI	175 bar 2540 PSI	200 bar 2900 PSI	225 bar 3260 PSI	250 bar 3630 PSI
1001	Q	6,7	5,6	4,8	4,5	4,3	4,1	3,9	3,8	3,6
	I	51,4	63,7	77,1	83,7	90,2	96,5	102,8	109	115,1
	S2	30	30	30	28,7	25,9	23,4	21,1	19,1	17,2
	S3	45	45	45	43,1	40,4	37,8	35,2	32,8	30,5
1002	Q	12,6	9,4	7,8	7,3	6,9	6,5	6,2	6	5,7
	I	54,3	78,4	103,9	116,1	128	139,5	150,6	161,5	172,1
	S2	30	30	20,7	16,9	14	11,6	9,7	8,3	7,1
	S3	45	45	34,8	30,1	25,9	22,4	19,4	16,9	14,8
1003	Q	17,9	12,5	10,3	9,6	9	8,4	7,9	7,4	7,1
	I	57,9	93,4	130,1	147,3	163,8	179,7	195,1	210,2	224,9
	S2	30	24,6	13,5	10,2	8	6,4	5,2	4,4	3,8
	S3	45	39,1	25,3	20,2	16,4	13,5	11,3	9,7	8,5
1004	Q	22,8	15,3	12,5	11,4	10,5	9,7	9,1		
	I	61,5	107,8	154,9	176,7	197,5	217,7	237,5	230 bar	
	S2	30	19,5	9,1	6,7	5,1	4,1	3,4	maxi	
	S3	45	33,2	18,4	14	11	9	7,8		
1005	Q	26,9	17,9	14,2	12,8	11,7				
	I	66,1	121,9	177,8	203,5	228,3			190 bar	maxi
	S2	30	15,4	6,6	4,7	3,7				
	S3	45	28	13,8	10,3	8,3				
1006	Q	30,5	20,1	15,5	13,9					
	I	71,3	136,6	201	231				150 bar	maxi
	S2	30	12,1	4,9	3,6					
	S3	45	23,2	10,6	8,1					

Q Flow in l/min **I** Amperage
 Débit en l/min Intensité en Ampères
 Fördermenge in l/min Stromstärke n Ampere

Charts drawn with a constant tension

Oil SHELL Tellus T 46
 Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C
 Test temperature: Oil 40 °C
 Ambient 20 °C

Tableaux établis à tension constante

Huile SHELL Tellus T 46
 Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C
 Température d'essais: Huile 40 °C
 Ambiente 20 °C

Tabellen ausgearbeitet bei konstanter Spannung mit

Öl SHELL Tellus T 46
 Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C
 Versuchstemperatur: Öl 40 °C
 Umgebung 20 °C

MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS OF MINI ELECTR - PUMPS

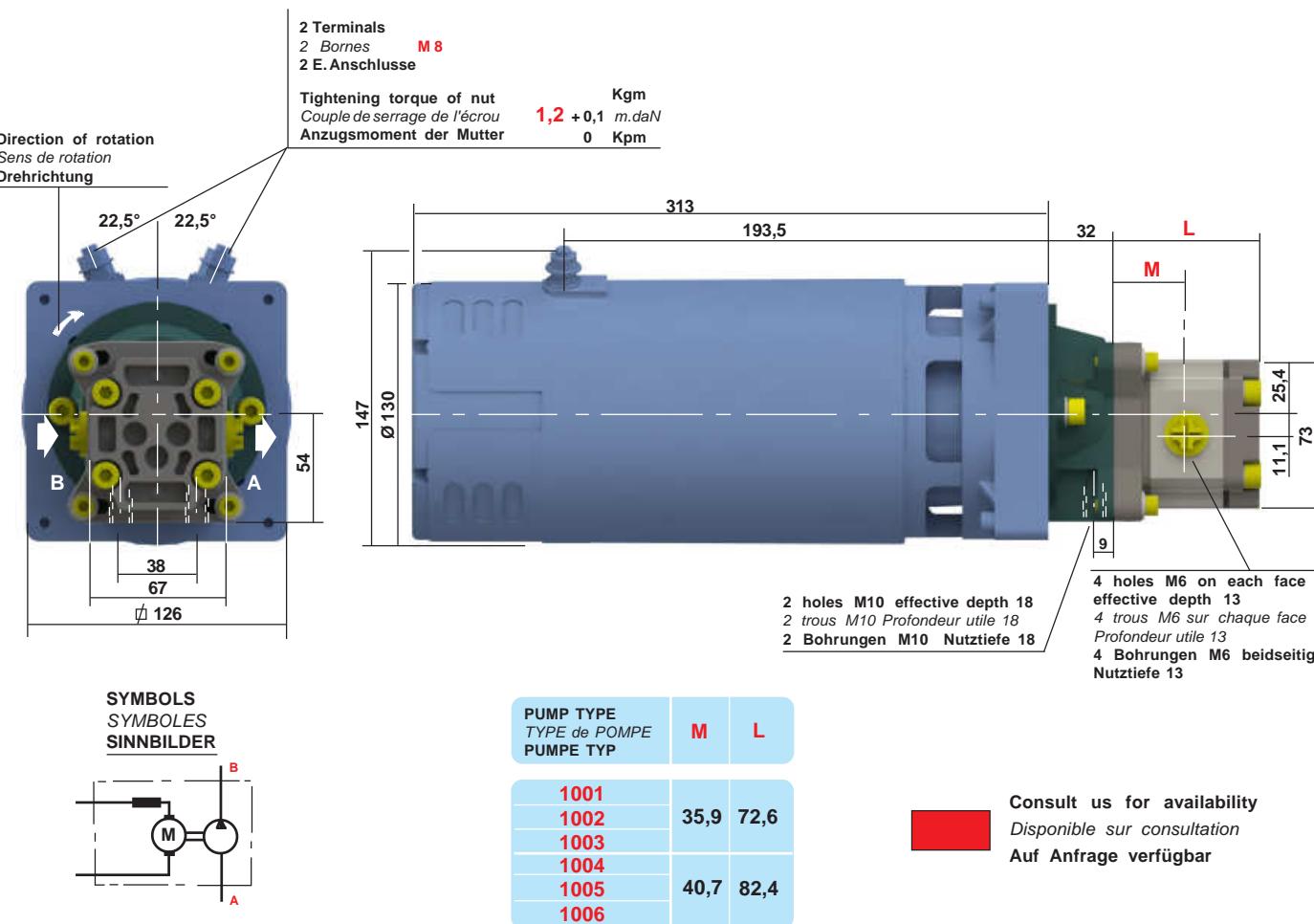
PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES

HAUPTSÄCHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE
LEISTUNGS DATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN

MOTOR
MOTEUR **CS** **24 V : 3,2kW**
MOTOR **Series**

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE
02 / 2014

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
 Cotes dimensionnelles et caractéristiques sous réserve de modifications.
 Änderungen vorbehalten und approximative Kennwerte vorbehalten.



PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3.

working TEMPERATURE from -15 °C to +80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt
Motor oil SAE 10 W 30.
For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR D.C electric motor SERIAL EXCITATION
Ref.: 24 V: 115 229

Nominal power periodical and intermittent
Duty S3 (10% of 10 min)
24 V: 1,4 kW

other duties, see curves on the reverse side
Protection (linking excepted): IP 44
Standard VDE 530-1 and NFC 51 11.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P1 CBN 1000 C L 40 C02 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/re see data sheet: F.T R 0274

RELAY (OPTION), see data sheet: F.T 10 692

For CODIFICATION, see data sheet: F.T.R 0014

MASS of the electro pump unit : 17 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3.

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.

ACCESSOIRES

MOTEUR Electrique C.C EXCITATION SERIE
Ref.: 24 V: 115 229

Puissance nominale Service Intermittent périodique S3 (10% de 10 min)
24 V: 1,4 kW

Autres services, voir courbes au verso
Protection (sauf raccordement): IP 44.
Normes VDE 530-1 - NFE 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1 Type : P1 CBN 1000 C L 40 C02 de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/t. voir Fiche Technique: F.T R 0274

RELAIS (OPTION), voir Fiche Technique: F.T 10 692

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: F.T.R 0014

MASSE du groupe: 17 Kg

LEISTUNGSDATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3.

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cST - Motoröl SAE 10 W 30.
bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR Gleichstrommotor SERIENERREGUNG
Ref.: 24 V: 115 229

Nennleistung E.D Aussetzbetrieb Spieldauer
E.D. S3 (10% von 10 min)
24 V: 1,4 kW

andere Betriebe, siehe Kennlinien auf Rückseite
Schutzart (außer Anschlussklemmen) IP 44
Norm VDE 530-1 und NFC 51 115

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P1 CBN 1000 C L 40 C02 mit Fördervolumen: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U. siehe Datenblatt: F.T R 0274

RELAIS (OPTIONEN), siehe Datenblatt: F.T 10 692

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: F.T.R 0014

MASSE des Aggregats: 17 Kg

**DIRECT CURRENT MOTOR
SERIAL EXCITATION
MOTEURS à COURANT CONTINU
EXCITATION SERIES
GLEICHSTROMMOTOR
SERIENERREGUNG**

**Reference:
Référence: 24 V: 115 229
Referenz:**

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Ces dimensions et caractéristiques approchantes sont réservées aux modifications.
Abmessungen und approximative Kennwerte vorbehalten.

		PRESSURE - PRESSION - DRUCK									Taring accepted in F.O of the R.V Tarage accepté en P.O du L.P Tariere das in V.O des DBV akzeptiert wurde	
		5 bar	50 bar	100 bar	125 bar	150 bar	175 bar	200 bar	225 bar	250 bar		
		PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI		
1001	Q	8,2	6,6	5,6	5,2	5	4,7	4,5	4,4	4,2		
	I	44,6	58	72,7	80,1	87,4	94,6	101,7	108,8	115,8	300 bar	maxi
	S2	50	50	50	50	50	50	50	50	50		
	S3	80	80	80	80	80	80	80	80	80		
1002	Q	15,2	10,9	9	8,5	8	7,7	7,4	7,1	6,8		
	I	47,8	74,2	103,1	117,1	130,8	144,3	157,5	170,4	183	300 bar	maxi
	S2	50	50	50	50	50	50	50	35,8	26,1		
	S3	80	80	80	80	80	66,8	51,6	42	35,6		
1003	Q	21,2	14,5	12	11,3	10,7	10,1	9,6	9,2	8,8		
	I	52,2	91,2	133,5	153,7	173,2	192,1	210,5	228,2	245,5	300 bar	maxi
	S2	50	50	50	50	33,2	21,6	16	12,8	10,6		
	S3	80	80	80	80	40,3	32,1	27	23,6	21,1		
1004	Q	17,7	14,7	13,7	12,8	12	11,4					
	I	107,9	162,9	188,7	213,5	237,3	260,2	P.T (1)				
	S2	50	44,8	23,1	15,4	11,5	9,1	212 bar			250 bar	maxi
	S3	80	47,1	33,3	26,4	22,2	19,3					
1005	Q	20,8	17	15,7	14,6							
	I	124,6	190,3	220,8	249,9	P.T (1)					200 bar	maxi
	S2	50	22,4	14	10,1	170 bar	maxi					
	S3	80	32,7	24,9	20,5							
1006	Q	23,4	18,9	17,3								
	I	142,3	218,3	253,3	P.T (1)						150 bar	maxi
	S2	50	14,4	9,7	127 bar	maxi						
	S3	69,8	25,4	20,1								

- (1) P.O Full opening - Pleine Ouverture - volle öffnung
L.P Relief Valve - Limiteur de Pression - Druckbegrenzungsventil
P.T Pressure of work - Pression de Travail - Arbeitsdruck

Q Flow in l/min <i>Débit en l/min</i> <i>Fördermenge in l/min</i>	I Amperage <i>Intensité en Ampères</i> <i>Stromstärke n Ampere</i>	S1 Permanent <i>Permanent</i> <i>Dauerbetrieb</i>	S2 min S3 % (10 min)
--	---	--	---------------------------------------

Charts drawn with a constant tension

Oil SHELL Tellus T 46
Viscosity 46 cSt ($\pm 10\%$) at 40 °C
Test temperature : Oil 40 °C
Ambient 20 °C

Tableaux établis à tension constante

Huile SHELL Tellus T 46
Viscosité 46 cSt ($\pm 10\%$) à 40 °C
Température d'essais : Huile 40 °C
Ambiente 20 °C

Tabellen ausgearbeitet bei konstanter Spannung mit

Öl SHELL Tellus T 46
Viskosität 46 cSt ($\pm 10\%$) bei 40 °C
Versuchstemperatur : Öl 40 °C
Umgebung 20 °C

MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS OF MINI ELECTR - PUMPS

**PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES**

**HAUPTSÄCHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE
LEISTUNGSDATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN**

MOTOR

MOTEUR



24 V : 4 kW

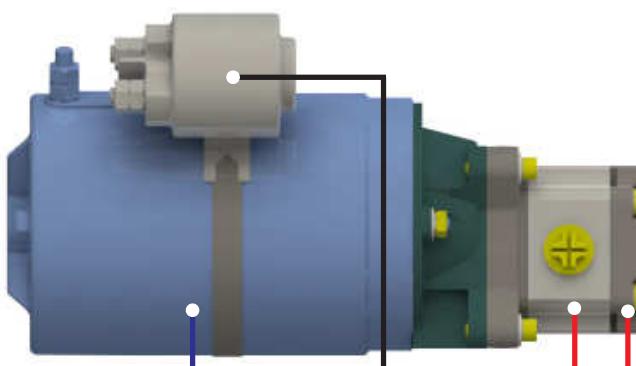
MOTOR

Series

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE
02 / 2014

Dimensions readings and approximative characteristics subject to modifications.



For Mini electro-pump sets with pressure relief valve : specify the required setting full flow of by-pass .

12	BL	1	C	4	T	R	XX	X	100
I Sign	II Sign	III Sign	IV Sign	V Sign	VI Sign	VII Sign	VIII Sign	IX Sign	

PUMP TYPE Series 1

GENERATION 2

MOTOR TYPE

12 Volts
Direct Current
(S3 10 % of 10 min)
1,3 kW
2,1 kW
(S3 15 % of 10 min)

24 Volts

1,5 kW

1,4 kW

1,5 kW

2,2 kW

3 kW

3,2 kW

4 kW

Special Motor

without Motor

DS

ES

DR

BK

CI

CS

FS

**

XX

VOLTAGE

12 Volts =

24 Volts =

Special voltage

without Motor

1

2

*

X

CURRENT

Direct

without Motor

C

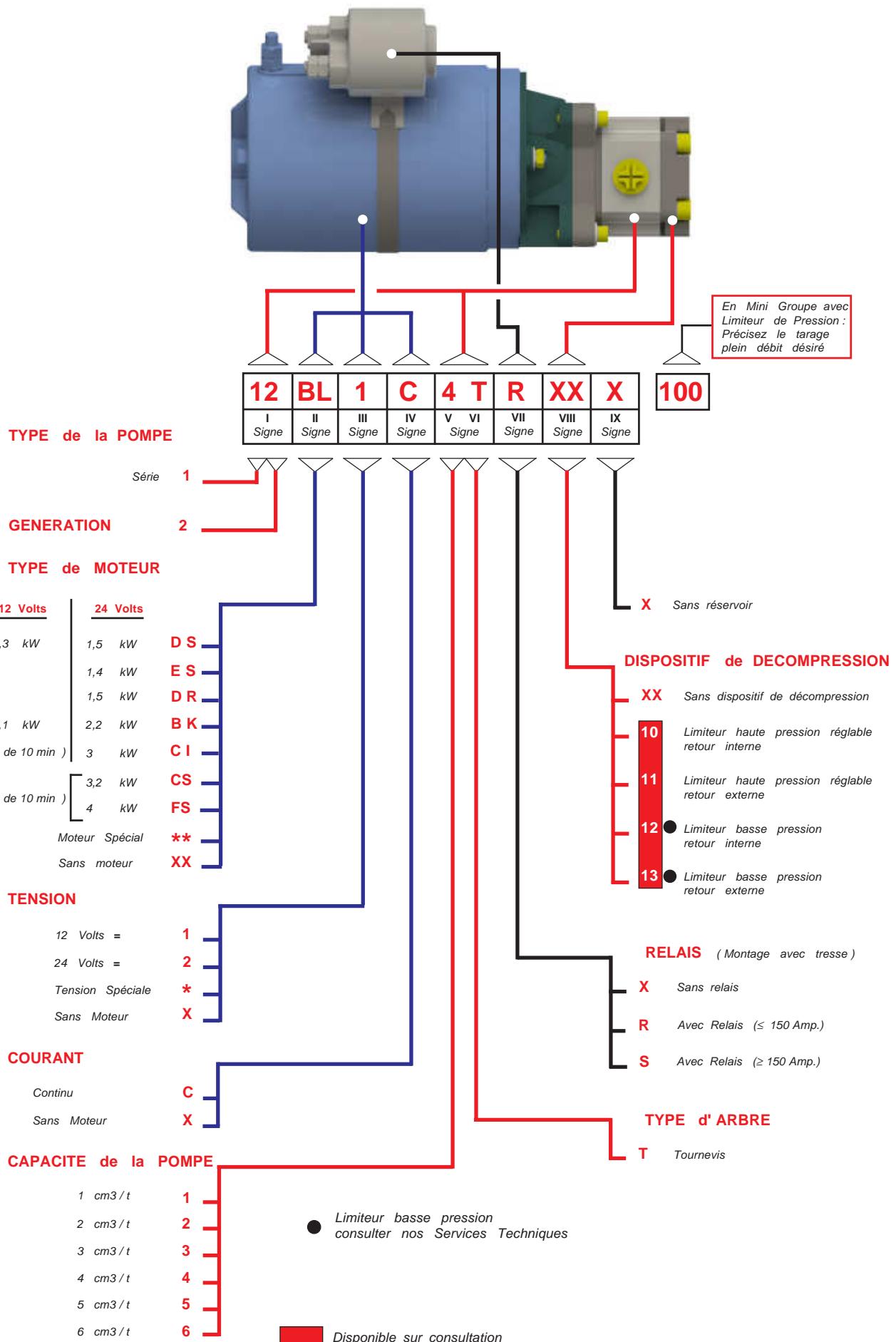
X

PUMP CAPACITY

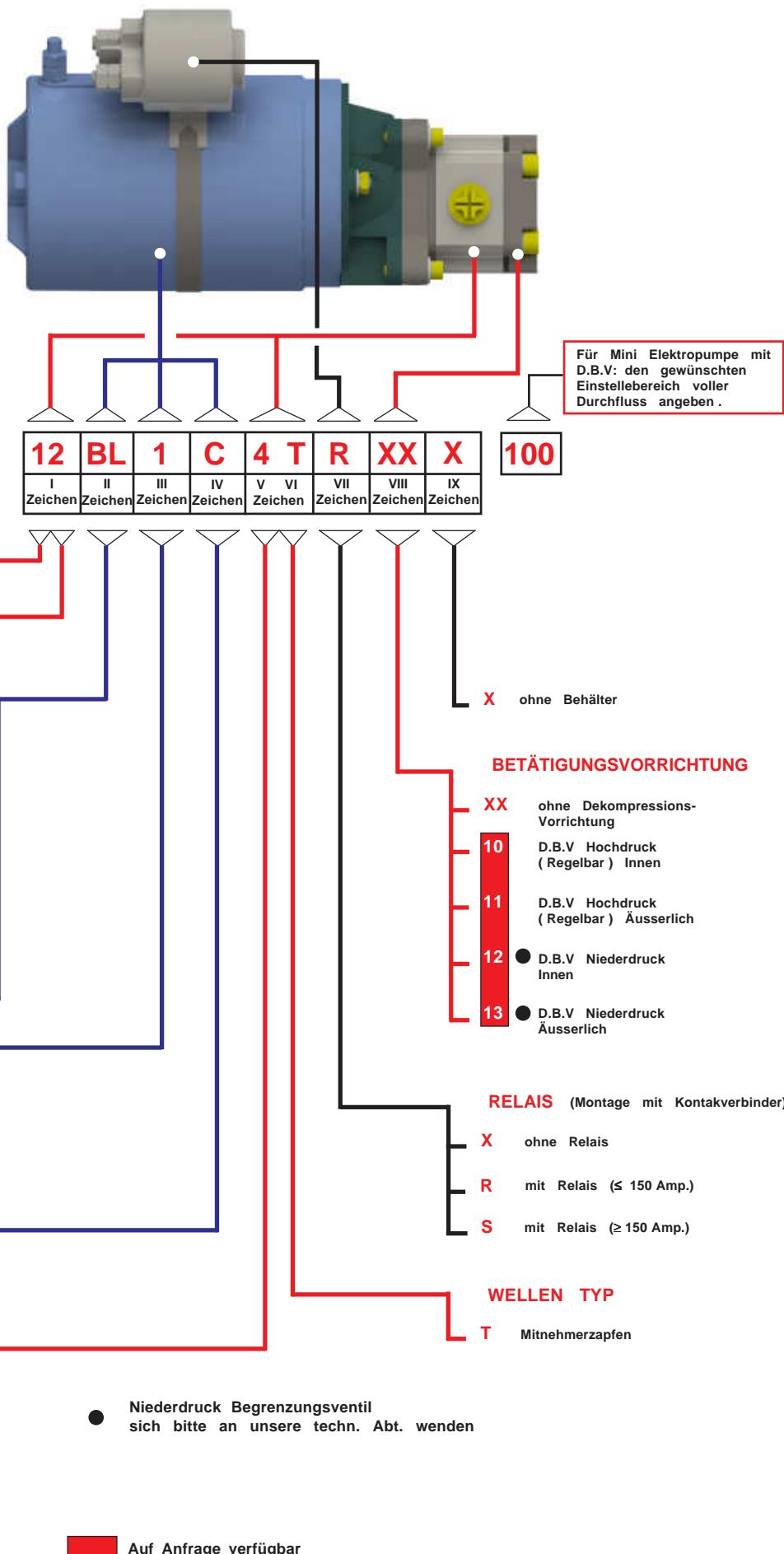
1 cc / rev	0,06 cubic / inch	1
2 cc / rev	0,12 cubic / inch	2
3 cc / rev	0,18 cubic / inch	3
4 cc / rev	0,24 cubic / inch	4
5 cc / rev	0,30 cubic / inch	5
6 cc / rev	0,36 cubic / inch	6

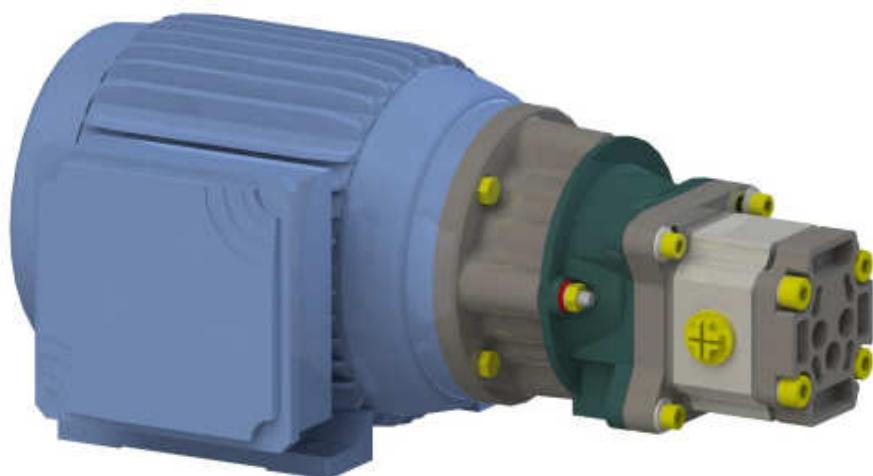
- Low pressure relief valve
consult our technical departments

Consult us for availability



Änderungen inbezug auf Ausmasse und approximative Kennwerte vorbehalten.



**MINI ELECTRO - PUMPS
ALTERNATING CURRENT**

*MINI GROUPES ELECTRO - POMPES
COURANT ALTERNATIF*

**MINI ELEKTRO - PUMPEN
WECHSELSTROM**

CHOICE of the MOTOR (II - III & IV Sign)
CHOIX du MOTEUR (VIII Signe)
WAHL der MOTOR (VIII Zeichen)

THREE - PHASE
TRIPHASE
3 - PHASIG

Type
Type
Typ

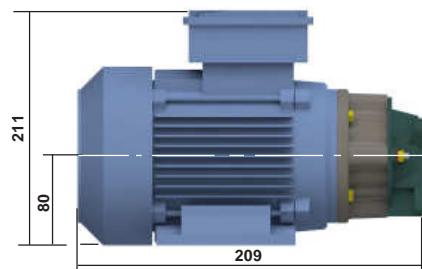
Duty
Service
E.D.

CAPACITY
PUMP
(V & VI Sign)
CAPACITE
POMPE
(V et VI Signe)
FÖRDER -
VOLUMEN
PUMPE
(V & VI Zeichen)

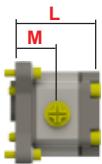
CORPS ARRIERES
(VIII Signe)

L X T V W

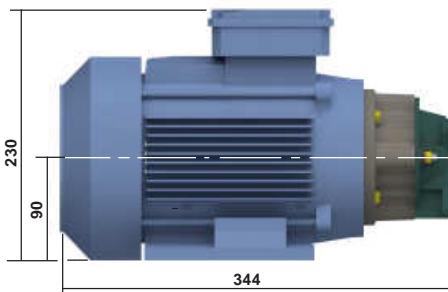
PC6
0,95 kW



80 S1



RA6
1,5 kW

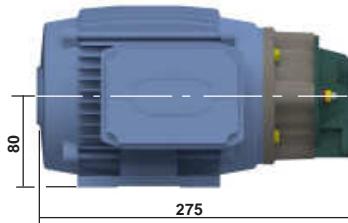


90 S1

1001
1002
1003
1004
1005
1006



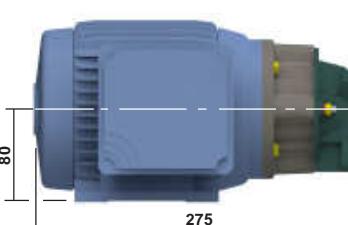
PD7
1,5 kW



80 S3

PUMP POMPE PUMPE	M	L
1001		
1002	35,9	71,8
1003		
1004		
1005	40,7	81,6
1006		

PE6
1,7 kW



80 S3

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Cotes dimensionnelles et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications.
Änderungen in bezug auf Ausmaße und approximative Kennwerte vorbehalten.

CHOICE of the MOTOR (II - III & IV Sign) CHOIX du MOTEUR (VIII Signe) WAHL der MOTOR (VIII Zeichen)	Type Type Typ	Duty Service E.D.	CAPACITY PUMP (V & VI Sign) CAPACITE POMPE (V et VI Signe) FÖRDER - VOLUMEN PUMPE (V & VI Zeichen)	L	X	T	V	W
---	---------------------	----------------------	---	---	---	---	---	---

Consult us for availability

Disponible sur consultation

Auf Anfrage verfügbar

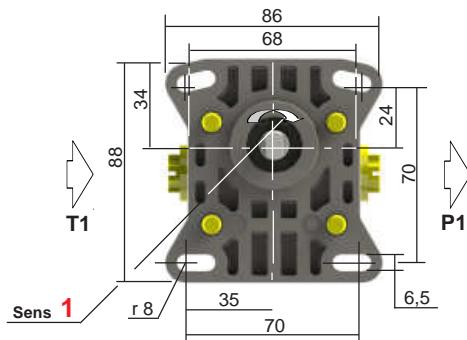
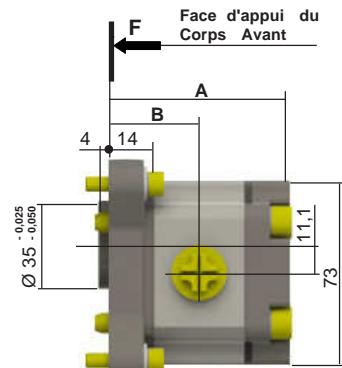
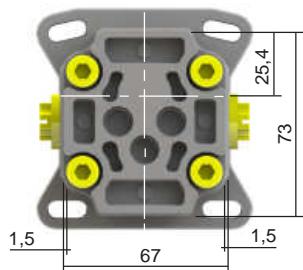
-T R 0275 2/5

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Cotes dimensionnelles et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications
Änderungen inbezug auf Ausmaße und approximative Kennwerte vorbehalten.

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Cotes dimensionnelles et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications.
Abmessungen in Bezug auf Ausmaße und approximative Kennwerte vorbehalten.



CHOICE of the Capacity CHOIX de la Capacité WAHL der Fördervolumen

	Dimensions Cotes Masse M L	
1001 - 1002 - 1003	17,9	35,8
1004 - 1005 - 1006	22,7	45,6

Pochettes de Joints:

Nitrile: **K5074037**

Viton: **K5074038**

(Pour les fabrications à partir d'Octobre 1991)

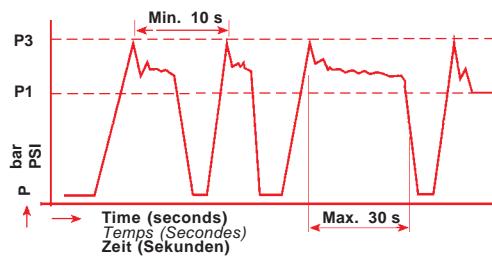
MODEL MODELE TYP	Capacity cc / rev Capacité cm3 / t Förder- volumen cm3 / U	PEACK PRESSURE		MAX WORKING PRESSURE		Maxi speed RPM Vitesse Maxi t/min Max. Drehzahl U / min	NOMINAL FLOW		Input power (kW) at 1000 RPM and 100 bar Puissance absorbée en kW à 1000 t/min et 100 bar Leistungs- aufnahme in kW bei 1000 U / min und 100 bar	Input torque at 100 bar and N.m Couple absorbé à 100 bar en N.m Aufge- nommenes Drehmoment bei 100 bar und M / Kg	Approx. weight Kg Masse approx. Kg Ca. gewicht Kg
		bar	PSI	bar	PSI		at 1500 RPM l / min	at Maxi speed l / min			
		bar	PSI	bar	PSI		l / min	l / min			
1001	1,02	300	4350	255	3697	8000	1,53	8,16	0,32	0,30	0,9
1002	2,05	300	4350	255	3697	8000	3,07	16,4	0,48	0,46	0,9
1003	3,07	300	4350	255	3697	7000	4,60	21,4	0,67	0,64	0,9
1004	4,09	250	3625	215	3117	6000	6,13	24,5	0,87	0,83	1,1
1005	5,12	200	2900	170	2465	6000	7,68	30,7	1,07	1,02	1,1
1006	6,14	150	2175	125	1812	6000	9,21	30,7	1,22	1,16	1,1

1001	1,02	300	4350	255	3697	8000	1,53	8,16	0,32	0,30	0,9
1002	2,05	300	4350	255	3697	8000	3,07	16,4	0,48	0,46	0,9
1003	3,07	300	4350	255	3697	7000	4,60	21,4	0,67	0,64	0,9
1004	4,09	250	3625	215	3117	6000	6,13	24,5	0,87	0,83	1,1
1005	5,12	200	2900	170	2465	6000	7,68	30,7	1,07	1,02	1,1
1006	6,14	150	2175	125	1812	6000	9,21	30,7	1,22	1,16	1,1

Maximum pressure in continuous duty.
P1 Pression maximum en Service Continu.
Max. Dauerdruck

Allowable peack pressure.
P3 Pointe de Pression Admissible.
Zulässiger Spitzendruck.

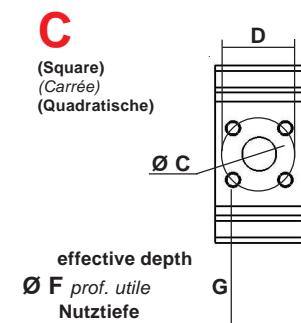
Maximum Pressure
Pression de pointe maxi
Max. Spitzendruck



Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Cotes dimensions et caractéristiques sous réserve de modifications.
Abmessungen und kennwerte vorbehaltlich Änderungen.

CHOICE of IMPLANTATIONS of PORTS and of RECOMMENDED FLANGES
CHOIX de L'IMPLANTATION des ORIFICES et des BRIDES RECOMMANDÉES
LOCHBILD der FLANSCHANSCHLÜSSE und FLANSCHVERSCHRAUBUNGEN

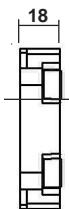
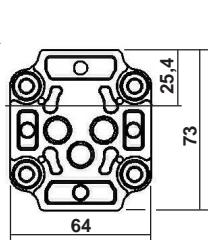
Capacity	INLET (T)					OUTLET (P)					CATALOGUE N° 70	
	ØC	D	E	ØF	G	ØC	D	E	ØF	G	Ref. of RECOMMANDÉD FLANGES (for speed 1500 rev / min)	INLET (T) OUTLET (P)
Capacité	ASPIRATION (T)					REFOULEMENT (P)					CATALOGUE BRIDES N° 70	
	ØC	D	E	ØF	G	ØC	D	E	ØF	G	Ref. BRIDES RECOMMANDÉES (pour Vitesse 1500 t / min)	ASPIRATION (T) REFOULEMENT (P)
Förder-volumen	SAUGSEITE (T)					DRUCKSEITE (P)					KATALOG N° 70	
	ØC	D	E	ØF	G	ØC	D	E	ØF	G	EMPFOHLENE Ref. FLANSCHVERSCHRAUBUNGEN (für Drehzahl 1500 U / min)	SAUGSEITE (T) DRUCKSEITE (P)



1001 to - à - 1003	14	30		M6	13	14	30		M6	13	BSP 1 / 4" Gaz R	BSP 1 / 4" Gaz R
											N: 1.500292 V: 1.504770	N: 1.500292 V: 1.504770
1004 to - à - 1006											BSP 3 / 8" Gaz R	BSP 1 / 4" Gaz R
											N: 1.500293 V: 1.505027	N: 1.500292 V: 1.504770
F (Threaded) (Taraudée) (Gewindbohrungen)			3/8" BSP Gaz R	12			3/8" BSP Gaz R		12			
			1/2" BSP Gaz R	14			3/8" BSP Gaz R		12			

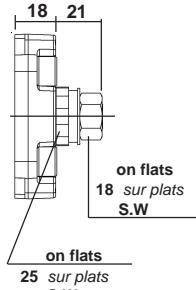
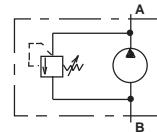
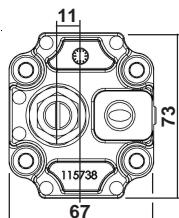
XX

without decompression
sans décompression
ohne Dekompressions-
Vorrichtung



10

High pressure relief valve
(adjustable) internal return
Limiteur Haute Pression
(Fixe) Retour Interne
D.B.V Hochdruck
(Regelbar) Innen

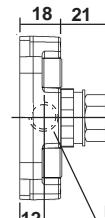
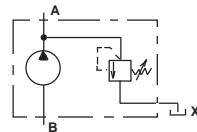
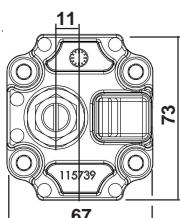


on flats
18 sur plats
S.W.

on flats
25 sur plats
S.W.

11

High pressure relief valve
(adjustable) external return
Limiteur Haute Pression
(Fixe) Retour Externe
D.B.V Hochdruck
(Regelbar) Äusserlich

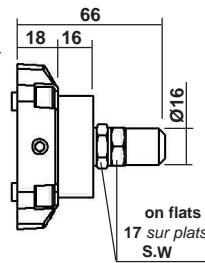
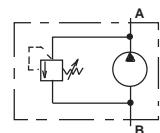
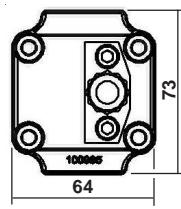


BSP effective depth
1/4" Gaz prof. utile
Nutztiefe

11

12

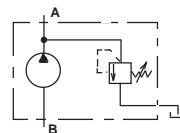
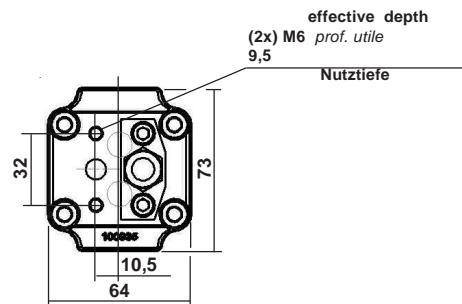
Low pressure relief valve
internal return
Limiteur Basse Pression
(Réglable) Retour Interne
D.B.V Niederdruck
Innen



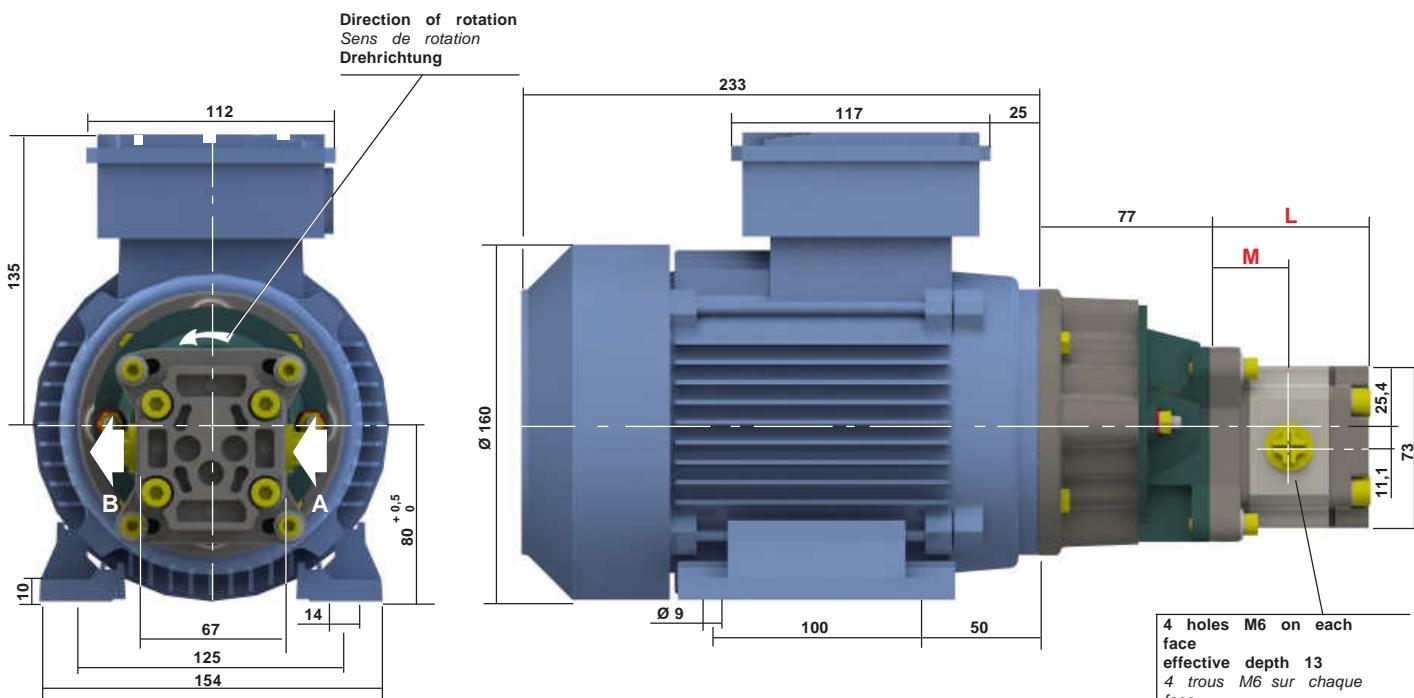
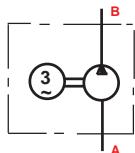
on flats
17 sur plats
S.W.

13

Low pressure relief valve
external return
Limiteur Basse Pression
(Réglable) Retour Externe
D.B.V Niederdruck
Äusserlich



Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar


SYMBOLS
SYMOLES
SINNBLÄDER

PUMP TYPE
TYPE de POMPE
PUMPE TYP
M**L**

1001	35,9	72,6
1002		
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

4 holes M6 on each face
 effective depth 13
 4 trous M6 sur chaque face
 Profondeur utile 13
 4 Bohrungen M6
 beidseitig
 Nutztiefe 13

Consult us for availability
 Disponible sur consultation
 Auf Anfrage verfügbar

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3

working TEMPERATURE from -15 °C to +80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt.
 Motor oil SAE 10 W 30.
 For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES
MOTOR Three-phase 50 Hz and 60 Hz.
 Voltage 230 / 400 V.
 Insulation class F - Heating 80 °C.
 Protection of motor: Tight to water pipe and to fine dusts IP 55.
 Tropicalized on request.
 Motor in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 20 C01 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev see data sheet: **F.T R 0275**
For CODIFICATION, see data sheet: **F.T.R 0182**

MASS of the electro pump unit: 13,6 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
 Huile moteur SAE 10 W 30.
 Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.

ACCESSOIRES
MOTEUR Electrique Triphasé 50 Hz et 60 Hz.
 Tension 230 / 400 V.
 Isolation classe F - Echauffement 80 °C.
 Protection: Etanche à la lance et aux poussières fines IP 55.
 Tropicalisé sur demande.
 Moteur conforme à la Norme NF c 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1 Type : P 1 CBN 1000 C L 20 C01 de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U voir Fiche Technique: **F.T R 0275**
Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: **F.T.R 0182**

MASSE du groupe: 13,6 Kg

LEISTUNGSDATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3.

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cSt - Motoröl SAE 10 W 30 bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE
MOTOR 3 - PHASIG 50 Hz und 60 Hz.
 Spannungen 230 / 400 V.
 Isolierungsklasse F. Erwärmung 80 °C.
 Motor-Schutzzarten: vollkommen gegen staub und Druckwasser IP 55 nach IEC tropenfest auf angefragt.
 motor entspricht der deutschen Norm VDE 0530.

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
 P 1 CBN 1000 C L 20 C01 mit Fördervolumen: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U siehe Datenblatt : **F.T R 0275**
Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: **F.T.R 0182**

MASSE des Aggregats: 13,6 Kg

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
 Codes dimensions et caractéristiques approssimatives soumises de modifications.
 Angaben über Ausmaße und vorbehaltene Änderungen. Inbezug auf Ausmaße und approximative Kennwerte vorbehalten.

Concerned Motors are Dimensions are in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

Characteristics of the following tables are available for voltages 220 / 380 V.
THREE - PHASE 50 Hz and 60 Hz.
Insulation class F - Heating 80 °C.

Protection of Motors : Tight to water pipe and to fine dusts IP 55.
Tropicalized on request.

For Pumps characteristics,
see Data sheet: **F.T 10 138**

The Max. pressure is indicated at max. flow - speed of the Motor under load - Oil viscosity 46 cSt (5,6 °E).

Les Moteurs sont conformes a la Norme NF C 51 115.

Les caractéristiques des tableaux ci-dessous sont valables pour des tensions 230 / 400 V - TRIPHASÉS 50 Hz et 60 Hz - Isolation classe F - Echauffement 80 °C.

Protection des Moteurs: Etanches à la lance et aux poussières fines IP 55.
Tropicalisés sur demande.

Pour les caractéristiques des pompes, consulter la Fiche Technique: **F.T 10 138**

La Pression Maxi est donnée à Débit Maxi, Vitesse du Moteur en charge avec huile Viscosité 46 cSt.

Eingebaut werden Motoren der Deutschen Norm VDE 0530.

Die in u.a Tabellen aufgeführten Leistungsangaben gelten bei Spannungen 230 / 400 V - 3 PHASIG 50 Hz und 60 Hz - Isolierungsklasse F - Erwärmung 80 °C.

Motor - Schutzarten : vollkommen gegen Staub und Druckwasser IP 55 nach IEC - Tropenfest auf Anfrage.

Technische Daten der Pumpe,
siehe Datenblatt: **F.T 10 138**

Der Höchstdruck versteht sich für maximalen Förderstrom und Drehzahl des Motors unter Belastung mit Öl Viskosität 46 cSt.

II Sign Signe Zeichen	Voltage Tension Spannung	Ref.	Speed Vitesse Drehzahl rev / min t / min U / min	Power Puissance Leistung kW	Duty Service E.D	Frequency Fréquence Frequenz Hz	N B Nota Nota	Mass Masse Masse Kg
III Sign Signe Zeichen								
PC	6	112 486	1500	0,95	S1	50 / 60	air cooled - Ventilé - belüftet	10,6

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

F.T 10 789 2/2

MINI ELECTRO - PUMPS
MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES SERIE 1
MINI ELEKTRO - PUMPEN

SERIES
SERIE 1
REIHE

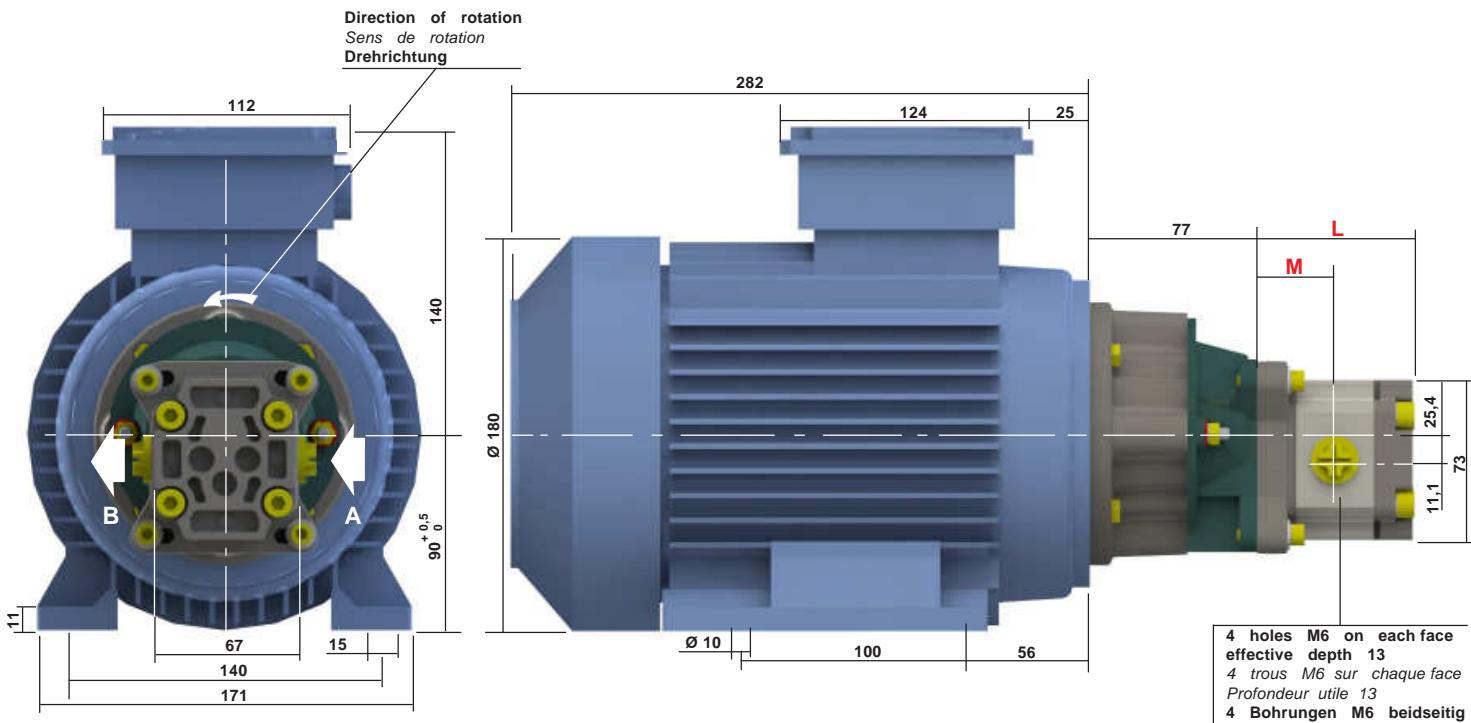
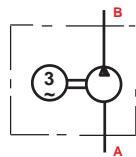
THREE-PHASE
TRIPHASE
3 PHASIG

TYPE
TYPE 80
TYP

DUTY
SERVICE S1
E.D

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014

**SYMBOLS**
SYMOLES
SINNBILDER

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3

working TEMPERATURE from -15 °C to +80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt.
Motor oil SAE 10 W 30.
For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR Three-phase 50 Hz and 60 Hz.
Voltage 230 / 400 V.
Insulation class F - Heating 80 °C.
Protection of motor: Tight to water pipe and to fine dusts IP 55.
Tropicalized on request.
Motor in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 20 C01 of capacity: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev
see data sheet: **F.T R 0275**

For CODIFICATION, see data sheet: **F.T R 0182**

MASS of the electro pump unit: 15,7 to 19 Kg

PUMP TYPE	M	L
1001		
1002	35,9	72,6
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

4 holes M6 on each face
effective depth 13
4 trous M6 sur chaque face
Profondeur utile 13
4 Bohrungen M6 beidseitig
Nutztiefe 13

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3.

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.

ACCESOIRS

MOTEUR Electrique Triphasé 50 Hz et 60 Hz.
Tension 230 / 400 V.
Isolation classe F - Echauffement 80 °C.
Protection: Etanche à la lance et aux poussières fines IP 55.
Tropicalisé sur demande.
Moteur conforme à la Norme NF c 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1
Type : P 1 CBN 1000 C L 20 C01
de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U
voir Fiche Technique: **F.T R 0275**

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: **F.T R 0182**

MASSE du groupe: 15,7 à 19 Kg

LEISTUNGS DATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3.

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cST - Motoröl SAE 10 W 30.
bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR 3 - PHASIG 50 Hz und 60 Hz.
Spannungen 230 / 400 V.
Isolierungsklasse F. Erwärmung 80 °C.
Motor-Schutzarten: vollkommen gegen staub und Druckwasser IP 55 nach IEC tropenfest auf anfrage.
motor entspricht der deutschen Norm VDE 0530.

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P 1 CBN 1000 C L 20 C01 mit Fördervolumen:
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U
siehe Datenblatt: **F.T R 0275**

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: **F.T R 0182**

MASSE des Aggregats: 15,7 bis 19 Kg

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
 Codes dimensions et caractéristiques appoximatives soumises de modifications.
 Angaben über Ausmaße und Kennwerte vorbehalten.

Concerned Motors are Dimensions are in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

Characteristics of the following tables are available for voltages 220 / 380 V.
THREE - PHASE 50 Hz and 60 Hz.
Insulation class F - Heating 80 °C.

Protection of Motors : Tight to water pipe and to fine dusts IP 55.
Tropicalized on request.

For Pumps characteristics,
see Data sheet: **F.T 10 138**

The Max. pressure is indicated at max. flow - speed of the Motor under load - Oil viscosity 46 cSt (5,6 °E).

Les Moteurs sont conformes a la Norme NF C 51 115.

Les caractéristiques des tableaux ci-dessous sont valables pour des tensions 230 / 400 V. TRIPHASES 50 Hz et 60 Hz - Isolation classe F. Echauffement 80 °C.

Protection des Moteurs : Etanches à la lance et aux poussières fines IP 55.
Tropicalisés sur demande.

Pour les caractéristiques des pompes, consulter la Fiche Technique: **F.T 10 138**

La Pression Maxi est donnée à Débit Maxi, Vitesse du Moteur en charge avec huile Viscosité 46 cSt.

Eingebaut werden Motoren der Deutschen Norm VDE 0530.

Die in u.a Tabellen aufgeführten Leistungsangaben gelten bei Spannungen 230 / 400 V - 3 PHASIG 50 Hz und 60 Hz - Isolierungsklasse F. Erwärmung 80 °C.

Motor - Schutzarten : vollkommen gegen Staub und Druckwasser IP 55 nach IEC.
Tropenfest auf Anfrage.

Technische Daten der Pumpen,
siehe Datenblatt: **F.T 10 138**

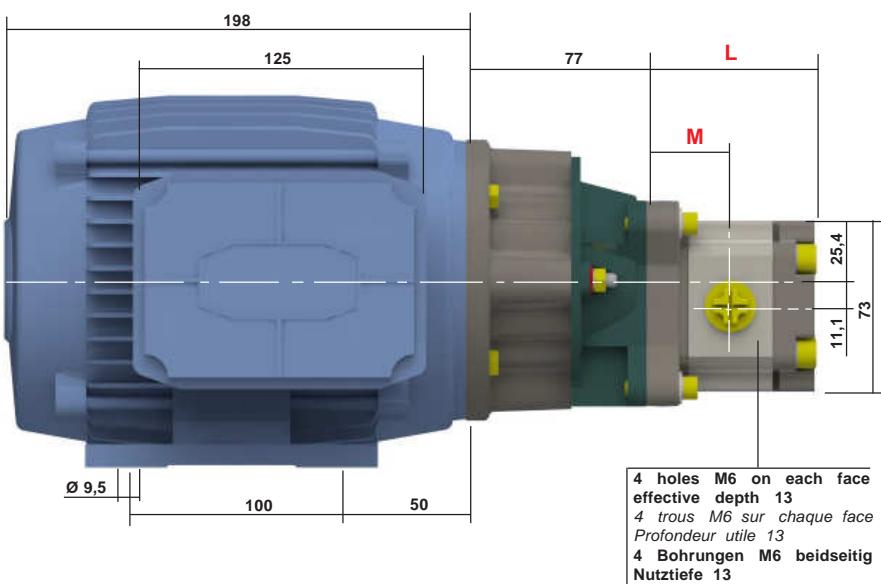
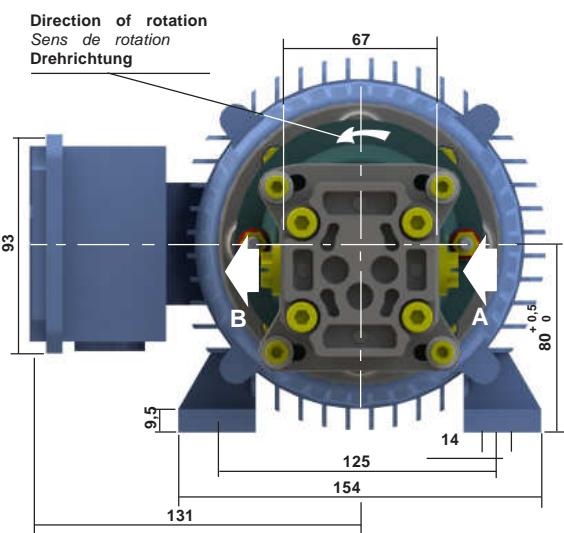
Der Höchstdruck versteht sich für maximalen Förderstrom und Drehzahl des Motors unter Belastung mit Öl Viskosität 46 cSt.

II Sign Signe Zeichen	Voltage Tension Spannung	Ref.	Speed Vitesse Drehzahl rev / min t / min U / min	Power Puissance Leistung kW	Duty Service E.D	Frequency Frequence Frequenz Hz	NB Nota Nota	Mass Masse Masse
								Kg
RA	6	112 487	1500	1,50	S1	50 / 60	air cooled - Ventilé - belüftet	14,4
RB	6	112 433	3000	1,50	S1	50 / 60	air cooled - Ventilé - belüftet	12,7

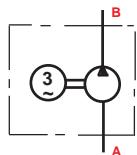
Consult us for availability

Disponible sur consultation

Auf Anfrage verfügbar



SYMBOLS SYMBOLES SINNBIHLER



PUMP TYPE TYPE de POMPE PUMPE TYP	M	L
1001		
1002	35,9	72,6
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3

working TEMPERATURE from -15 °C to +80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt. Motor oil SAE 10 W 30. For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR Three-phase 50 Hz and 60 Hz. Voltage 230 / 400 V. Insulation class F - Heating 80 °C. Protection of motor: Tight to water pipe and to fine dusts IP 55. Tropicalized on request. Motor in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 20 C01 of capacity: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev see data sheet: F.T R 0275

For CODIFICATION, see data sheet: F.T R 0182

MASS of the electro pump unit: 13,9 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3.

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt. Huile moteur SAE 10 W 30. Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.

ACCESSOIRES

MOTEUR Electrique Triphasé 50 Hz et 60 Hz. Tension 230 / 400 V. Isolation classe F - Echauffement 80 °C. Protection: Etanche à la lance et aux poussières fines IP 55. Tropicalisé sur demande. Moteur conforme à la Norme NF c 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1 Type : P 1 CBN 1000 C L 20 C01 de capacité: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U voir Fiche Technique: F.T R 0275

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: F.T R 0182

MASSE du groupe: 13,9 Kg

LEISTUNGS DATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3.

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cST - Motoröl SAE 10 W 30. bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR 3 - PHASIG 50 Hz und 60 Hz. Spannungen 230 / 400 V. Isolierungsklasse F. Erwärmung 80 °C. Motor-Schutzarten: vollkommen gegen staub und Druckwasser IP 55 nach IEC tropenfest auf anfrage. motor entspricht der deutschen Norm VDE 0530.

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet: P 1 CBN 1000 C L 20 C01 mit Fördervolumen: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U siehe Datenblatt: F.T R 0275

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: F.T R 0182

MASSE des Aggregats: 13,9 Kg

Concerned Motors are Dimensions are in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

Characteristics of the following tables are available for voltages 220 / 380 V. THREE - PHASE 50 Hz and 60 Hz. Insulation class F - Heating 80 °C.

Protection of Motors : Tight to water pipe and to fine dusts IP 55. Tropicalized on request.

For Pumps characteristics, see Data sheet: **F.T 10 138**

The Max. pressure is indicated at max. flow - speed of the Motor under load - Oil viscosity 46 cSt (5,6 °E)

Les Moteurs sont conformes a la Norme NF C 51 115.

Les caractéristiques des tableaux ci-dessous sont valables pour des tensions 230 / 400 V. TRIPHASES 50 Hz et 60 Hz - Isolation classe F. Echauffement 80 °C -

Protection des Moteurs : Etanches à la lance et aux poussières fines IP 55. Tropicalisés sur demande.

Pour les caractéristiques des pompes, consulter la Fiche Technique: **F.T 10 138**

La Pression Maxi est donnée à Débit Maxi, Vitesse du Moteur en charge avec huile. Viscosité 46 cSt -

Eingebaut werden Motoren der Deutschen Norm VDE 0530.

Die in u.a Tabellen aufgeführten Leistungsangaben gelten bei Spannungen 230 / 400 V - 3 PHASIG 50 Hz und 60 Hz - Isolierungsklasse F. Erwärmung 80 °C.

Motor - Schutzarten : vollkommen gegen Staub und Druckwasser IP 55 nach IEC. Tropenfest auf Anfrage.

Technische Daten der Pumpen, siehe Datenblatt: **F.T 10 138**

Der Höchstdruck versteht sich für maximalen Förderstrom und Drehzahl des Motors unter Belastung mit Öl Viskosität 46 cSt.

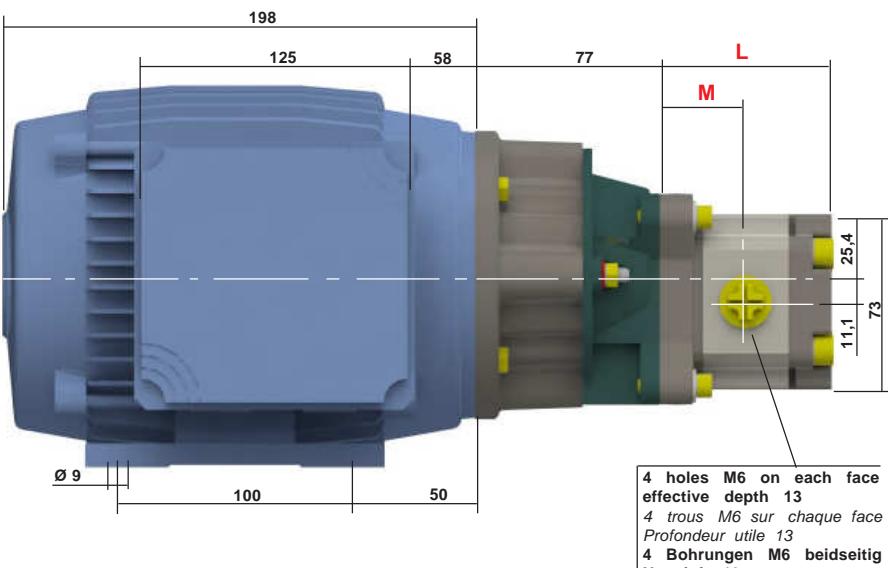
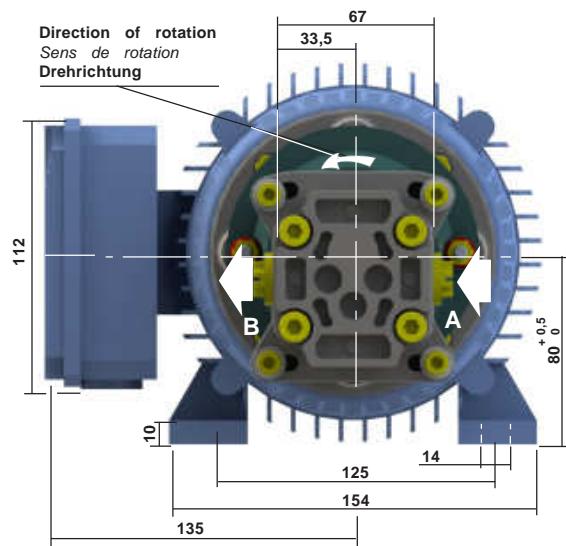
Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
Codes dimensions et caractéristiques approssimatives sous réserve de modifications.
Angaben über Ausmaße und approximative Kennwerte vorbehaltlich.

II Sign Zeichen	Voltage Tension Spannung	Ref.	Speed Vitesse Drehzahl rev / min t / min U / min	Power Puissance Leistung kW	Duty Service E.D	Frequency Fréquence Frequenz Hz	NB Nota Nota	Mass Masse Masse
III Sign Zeichen								Kg
PD	7	112 442	3600	1,50	S3	60	not cooled - Non ventilé - nicht belüftet	11,1

Consult us for availability

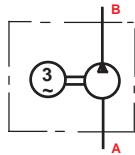
Disponible sur consultation

Auf Anfrage verfügbar



4 holes M6 on each face
effective depth 13
4 trous M6 sur chaque face
Profondeur utile 13
4 Bohrungen M6 beidseitig
Nutztiefe 13

SYMBOLS SYBOLES SINNBILDER



PUMP TYPE TYPE de POMPE PUMPE TYP	M	L
1001	35,9	72,6
1002		
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3

working TEMPERATURE from -15 °C to +80 °C

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt
Motor oil SAE 10 W 30
For any other fluid, please consult our Technical Departments

WORKING Horizontal or vertical position

ACCESSORIES

MOTOR Three-phase 50 Hz and 60 Hz.
Voltage 230 / 400 V.
Insulation class F - Heating 80 °C.
Protection of motor: Tight to water pipe and to fine dusts IP 55.
Tropicalized on request.
Motor in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 20 C01 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev see data sheet F.T R 0275

For CODIFICATION, see data sheet

F.T.R 0182

MASS of the electro pump unit: 12,3 to 13,9 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.

ACCESSOIRES

MOTEUR Electrique Triphasé 50 Hz et 60 Hz.
Tension 230 / 400 V.
Isolation classe F - Echauffement 80 °C.
Protection: Etanche à la lance et aux poussières fines IP 55.
Tropicalisé sur demande.
Moteur conforme à la Norme NF c 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1
Type : P 1 CBN 1000 C L 20 C01
de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U
voir Fiche Technique F.T R 0275

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique F.T.R 0182

MASSE du groupe: 12,3 à 13,9 Kg

LEISTUNGS DATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cSt - Motoröl SAE 10 W 30
bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR 3 - PHASIG 50 Hz und 60 Hz.
Spannungen 230 / 400 V.
Isolierungs Klasse F. Erwärmung 80 °C.
Motor-Schutzarten: vollkommen gegen staub und Druckwasser IP 55 nach IEC tropenfest auf anfrage.
motor entspricht der deutschen Norm VDE 0530.

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P 1 CBN 1000 C L 20 C01 mit Fördervolumen:
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U
siehe Datenblatt F.T R 0275

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt F.T.R 0182

MASSE des Aggregats: 12,3 bis 13,9 Kg

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
 Codes dimensions et caractéristiques appoximatives soumises de modifications.
 Angaben über Ausmaße und approximative Kennwerte vorbehalten.

Concerned Motors are Dimensions are in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

Characteristics of the following tables are available for voltages 220 / 380 V.
THREE - PHASE 50 Hz and 60 Hz.
Insulation class F - Heating 80 °C.

Protection of Motors : Tight to water pipe and to fine dusts IP 55.
Tropicalized on request.

For Pumps characteristics,
see Data sheet: **F.T 10 138**

The Max. pressure is indicated at max. flow - speed of the Motor under load - Oil viscosity 46 cSt (5,6 °E).

Les Moteurs sont conformes a la Norme NF C 51 115.

Les caractéristiques des tableaux ci-dessous sont valables pour des tensions 230 / 400 V - TRIPHASÉS 50 Hz et 60 Hz. Isolation classe F. Echauffement 80 °C.

Protection des Moteurs : Etanches à la lance et aux poussières fines IP 55.
Tropicalisés sur demande.

Pour les caractéristiques des pompes,
consulter la Fiche Technique: **F.T 10 138**

La Pression Maxi est donnée à Débit Maxi,
Vitesse du Moteur en charge avec huile
Viscosité 46 cSt.

Eingebaut werden Motoren der Deutschen Norm VDE 0530.

Die in u.a Tabellen aufgeführten Leistungsangaben gelten bei Spannungen 230 / 400 V - 3 PHASIG 50 Hz und 60 Hz - Isolierungsklasse F - Erwärmung 80 °C.

Motor - Schutzarten: vollkommen gegen Staub und Druckwasser IP 55 nach IEC.
Tropenfest auf Anfrage.

Technische Daten der Pumpen,
siehe Datenblatt: **F.T 10 138**

Der Höchstdruck versteht sich für maximalen Förderstrom und Drehzahl des Motors unter Belastung mit Öl Viskosität 46 cSt.

II Sign Signe Zeichen	Voltage Tension Spannung	Ref.	Speed Vitesse Drehzahl rev / min t / min U / min	Power Puissance Leistung kW	Duty Service E.D	Frequency Frequence Frequenz Hz	NB Nota Nota		Mass Masse Masse Kg
							III Sign Signe Zeichen		
PE	6	112 424	3000	1,70	S3	50 / 60	not cooled - Non ventilé - nicht belüftet		11,1
PF	6	112 114	3000	2,20	S3	50 / 60	not cooled - Non ventilé - nicht belüftet		10,9

Consult us for availability

Disponible sur consultation

Auf Anfrage verfügbar

CODIFICATION
CODIFICATION
BEZEICHNUNG

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
11	PE	6	T	Signe Zeichen	C	X	Signe Zeichen	X

(F.T R 0182)

PRESSURE - PRESSION - DRUCK

	5 bar	50 bar	100 bar	125 bar	150 bar	175 bar	200 bar	225 bar	250 bar	275 bar
PUMPS	72	725	1450	1810	2175	2540	2900	3260	3630	3990
POMPES	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI
1001	Q	3,05	3,02	3,00	2,97	2,94	2,90	2,85	2,80	2,75
	I	2,00	2,05	2,25	2,37	2,50	2,65	2,80	3,00	3,20
	S3	50	50	40	32	25	20	16	14	12
	dBa	55	57	57	58	58	58	59	59	60
1002	Q	6,15	6,05	5,90	5,80					
	I	2,00	2,15	2,80	3,20					
	S3	50	36	13	10					
	dBa	57	59	59	60					
1003	Q	9,20	9,00							
	I	2,00	2,50							
	S3	50	21							
	dBa	59	61							
1004	Q	12,25	11,90							
	I	2,00	2,85							
	S3	50	14							
	dBa	61	63							
1005	Q	15,30	14,70							
	I	2,00	3,25							
	S3	50	10							
	dBa	63	65							
1006	Q	15,30								
	I	2,00								
	S3	50								
	dBa	63								

CODIFICATION
CODIFICATION
BEZEICHNUNG

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
11	PF	6	T	Signe Zeichen	C	X	Signe Zeichen	X

(F.T R 0182)

PRESSURE - PRESSION - DRUCK

	5 bar	50 bar	100 bar	125 bar	150 bar	175 bar	200 bar	225 bar	250 bar	275 bar	300 bar
PUMPS	72	725	1450	1810	2175	2540	2900	3260	3630	3990	4350
POMPES	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI	PSI
1001	Q	3,05	3,02	3,00	2,97	2,94	2,90	2,88	2,85	2,80	2,75
	I	2,30	2,45	2,70	2,80	2,90	3,05	3,20	3,40	3,60	3,80
	S3	50	50	50	50	50	35	30	26	22	18
	dBa	56	58	58	59	59	59	60	60	61	62
1002	Q	6,15	6,08	6,00	5,90	5,80	5,70				
	I	2,30	2,65	3,20	3,60	4,00	4,40				
	S3	50	50	24	19	14	10				
	dBa	58	60	60	61	62	62				
1003	Q	9,20	9,05	8,80							
	I	2,30	3,00	4,00							
	S3	50	36	12							
	dBa	60	62	63							
1004	Q	12,25	12,00								
	I	2,30	3,25								
	S3	50	26								
	dBa	62	64								
1005	Q	15,30	14,90								
	I	2,35	3,70								
	S3	50	19								
	dBa	64	66								
1006	Q	18,40	17,60								
	I	2,35	4,10								
	S3	50	15								
	dBa	66	67								

Flow in l/min
Débit en l/min
Fördermenge in l/min

I Amperage
Intensité en Ampères
Stromstärke n Ampere

S3 % (10 min)

dBA

Noise at 1 meter
Bruit à 1 mètre
Schalldruck bei 1 Meter Abstand

**MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS
OF MINI ELECTRO - PUMPS**

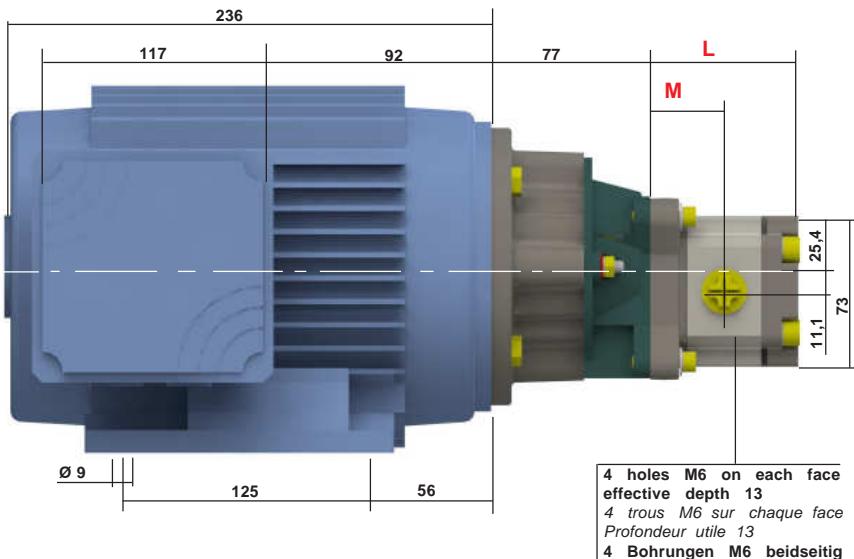
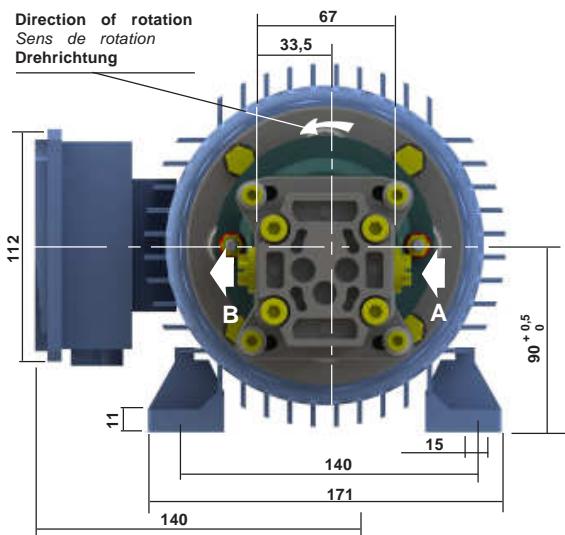
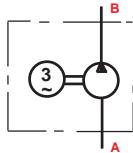
PRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPES

HAUPTSACHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE
LEISTUNGS DATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

PUBLISHING
EDITION
AUSGABE

02 / 2014


SYMBOLS
SYMOLES
SINNBILDER


PUMP TYPE	M	L
TYPE de POMPE		
PUMPE TYP		
1001		
1002	35,9	72,6
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3.

working TEMPERATURE from -15 °C to +80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt. Motor oil SAE 10 W 30. For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR Three-phase 50 Hz and 60 Hz. Voltage 230 / 400 V. Insulation class F - Heating 80 °C. Protection of motor: Tight to water pipe and to fine dusts IP 55. Tropicalized on request. Motor in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P 1 CBN 1000 C L 20 C01 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev see data sheet: **F.T R 0275**

For CODIFICATION, see data sheet: **F.T R 0182**

MASS of the electro pump unit: 12,3 to 13,9 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt. Huile moteur SAE 10 W 30. Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.

ACCESOIRS

MOTEUR Electrique Triphasé 50 Hz et 60 Hz. Tension 230 / 400 V. Isolation classe F - Echauffement 80 °C. Protection: Etanche à la lance et aux poussières fines IP 55. Tropicalisé sur demande. Moteur conforme à la Norme NF c 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1 Type : P 1 CBN 1000 C L 20 C01 de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm3/U voir Fiche Technique: **F.T R 0275**

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: **F.T R 0182**

MASSE du groupe: 12,3 à 13,9 Kg

LEISTUNGSDATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke Siehe Seiten 2/3 - 3/3

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cST - Motoröl SAE 10 W 30 bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR 3 - PHASIG 50 Hz und 60 Hz. Spannungen 230 / 400 V. Isolierungsklasse F. Erwärmung 80 °C. Motor-Schutzarten: vollkommen gegen staub und Druckwasser IP 55 nach IEC tropenfest auf anfrage. motor entspricht der deutschen Norm VDE 0530.

PUMPE Elektro - Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet: P 1 CBN 1000 C L 20 C01 mit Fördervolumen: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm3/U siehe Datenblatt: **F.T R 0275**

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: **F.T R 0182**

MASSE des Aggregats: 12,3 bis 13,9 Kg

Dimension readings and approximate characteristics subject to modifications.
Codes dimensions et caractéristiques approssimatives soumises à des modifications.
Abmessungen und Ausmaße unterliegen Änderungen. Approximative Kennwerte vorbehalten.

Concerned Motors are Dimensions are in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

Characteristics of the following tables are available for voltages 220 / 380 V.
THREE - PHASE 50 Hz and 60 Hz.
Insulation class F - Heating 80 °C.

Protection of Motors : Tight to water pipe and to fine dusts IP 55.
Tropicalized on request.

For Pumps characteristics,
see Data sheet: **F.T 10 138**

The Max. pressure is indicated at max. flow - speed of the Motor under load - Oil viscosity 46 cSt (5,6 °E).

Les Moteurs sont conformes a la Norme NF C 51 115.

Les caractéristiques des tableaux ci-dessous sont valables pour des tensions 230 / 400 V - TRIPHASÉS 50 Hz et 60 Hz - Isolation classe F - Echauffement 80 °C.

Protection des Moteurs: Etanches à la lance et aux poussières fines IP 55.
Tropicalisés sur demande.

Pour les caractéristiques des pompes,
consulter la Fiche Technique: **F.T 10 138**

La Pression Maxi est donnée à Débit Maxi,
Vitesse du Moteur en charge avec huile
Viscosité 46 cSt.

Eingebaut werden Motoren der Deutschen Norm VDE 0530.

Die in u.a Tabellen aufgeführten Leistungsangaben gelten bei Spannungen 230 / 400 V - 3 PHASIG 50 Hz und 60 Hz - Isolierungsklasse F. Erwärmung 80 °C.

Motor - Schutzarten: vollkommen gegen Staub und Druckwasser IP 55 nach IEC.
Tropenfest auf Anfrage.

Technische Daten der Pumpen,
siehe Datenblatt: **F.T 10 138**

Der Höchstdruck versteht sich für maximalen Förderstrom und Drehzahl des Motors unter Belastung mit Öl Viskosität 46 cSt.

II Sign Zeichen	Voltage Tension Spannung	Ref.	Speed Vitesse Drehzahl rev / min t / min U / min	Power Puissance Leistung kW	Duty Service E.D	Frequency Fréquence Frequenz Hz	NB Nota Nota	Mass Masse Masse Kg
RC	6	112 272	3000	3,50	S3	50 / 60	not cooled - Non ventilé - nicht belüftet	16
RD	6	112 425	3000	4,40	S3	50 / 60	not cooled - Non ventilé - nicht belüftet	16

Consult us for availability

Disponible sur consultation

Auf Anfrage verfügbar

CODIFICATION
CODIFICATION
BEZEICHNUNG

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
11	RC	6	T	Sign Signe Zeichen	C	X	Sign Signe Zeichen	X

(F.T R 0182)

PRESSURE - PRESSION - DRUCK

PUMPS POMPES PUMPEN	5 bar	50 bar	100 bar	125 bar	150 bar	175 bar	200 bar	225 bar	250 bar	275 bar	300 bar
	72 PSI	725 PSI	1450 PSI	1810 PSI	2175 PSI	2540 PSI	2900 PSI	3260 PSI	3630 PSI	3990 PSI	4350 PSI
1001	Q	3,05	3,02	3,00	2,97	2,94	2,90	2,88	2,86	2,84	2,82
	I	3,00	3,20	3,30	3,40	3,50	3,60	3,80	4,00	4,20	4,40
	S3	50	50	50	50	50	50	48	44	40	36
	dBa	57	59	59	60	60	60	61	61	62	63
1002	Q	6,15	6,10	6,00	5,95	5,95	5,95	5,80	5,70	5,60	5,40
	I	3,00	3,35	3,80	4,15	4,50	4,80	5,10	5,55	6,00	6,50
	S3	50	50	42	37	29	23	20	17	14	11
	dBa	59	61	61	62	63	63	64	64	65	65
1003	Q	9,20	9,10	9,00	8,90	8,80	8,70				
	I	3,00	3,60	4,50	5,15	5,80	6,50				
	S3	50	50	27	20	15	12				
	dBa	61	63	64	64	65	65				
1004	Q	12,25	11,90	11,50	11,20						
	I	3,05	3,90	5,00	5,95						
	S3	50	45	18	12						
	dBa	63	65	66	67						
1005	Q	15,30	14,80	14,40							
	I	3,05	4,30	6,40							
	S3	50	37	12							
	dBa	65	67	68							
1006	Q	18,40	17,60								
	I	3,05	4,70								
	S3	50	32								
	dBa	67	68								

CODIFICATION
CODIFICATION
BEZEICHNUNG

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
11	RD	6	T	Sign Signe Zeichen	C	X	Sign Signe Zeichen	X

(F.T R 0182)

PRESSURE - PRESSION - DRUCK

PUMPS POMPES PUMPEN	5 bar PSI	50 bar PSI	100 bar PSI	125 bar PSI	150 bar PSI	175 bar PSI	200 bar PSI	225 bar PSI	250 bar PSI	275 bar PSI	300 bar PSI
1001	Q	3,05	3,02	3,00	2,97	2,94	2,90	2,88	2,86	2,84	2,82
	I	5,90	5,95	6,00	6,02	6,05	6,08	6,12	6,18	6,25	6,32
	S3	50	50	50	50	50	50	48	45	40	40
	dBa	58	60	60	61	61	61	62	63	63	63
1002	Q	6,15	6,10	6,00	5,95	5,90	5,85	5,80	5,75	5,70	5,50
	I	5,90	6,00	6,10	6,30	6,50	6,70	6,90	7,20	7,60	7,90
	S3	50	50	46	41	34	30	26	21	17	34
	dBa	60	62	62	63	64	64	65	66	64	64
1003	Q	9,20	9,10	9,00	8,95	8,90	8,80	8,70	8,60	8,50	
	I	5,90	6,05	6,50	6,85	7,25	7,80	8,40	9,00	9,60	
	S3	50	50	32	26	18	15	13	11	10	
	dBa	62	64	65	65	66	66	67	68	68	
1004	Q	12,25	12,10	12,00	11,90	11,80	11,70				
	I	5,90	6,15	6,90	7,50	8,20	9,00				
	S3	50	48	24	16	12	10				
	dBa	64	66	67	68	68	69				
1005	Q	15,30	15,00	14,80	14,70	14,60					
	I	5,90	6,30	7,60	8,70	9,80					
	S3	50	41	16	12	10					
	dBa	66	68	69	69	70					
1006	Q	18,40	18,00	17,70	17,50						
	I	5,90	6,50	8,30	9,50						
	S3	50	36	12	10						
	dBa	68	69	70	70						

Flow in l / min

Débit en l / min

Fördermenge in l / min

Amperage

Intensité en Ampères

Stromstärke n Ampere

S3 % (10 min)

Noise at 1 meter

Bruit à 1 mètre

Schalldruck bei 1 Meter Abstand

MAIN ELECTRO - HYDRAULIC CHARACTERISTICS
OF MINI ELECTRO - PUMPSPRINCIPALES CARACTERISTIQUES ELECTRO -
HYDRAULIQUES DES MINI - GROUPES ELECTRO - POMPESHAUPTSACHLICHE ELEKTRO - HYDRAULISCHE
LEISTUNGSDATEN FÜR MINI - ELEKTRO - PUMPEN

Consult us for availability

Disponible sur consultation

Auf Anfrage verfügbar

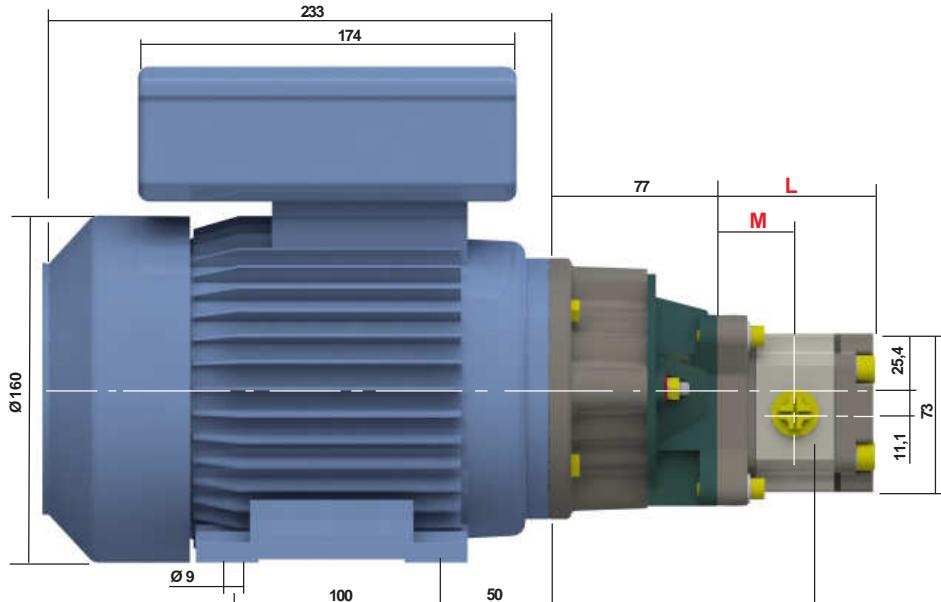
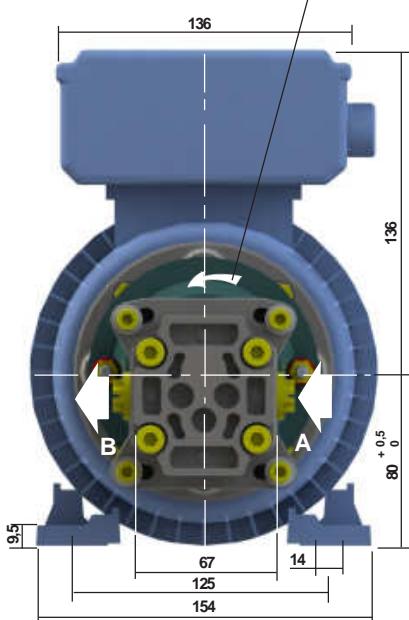
PUBLISHING

EDITION

AUSGABE

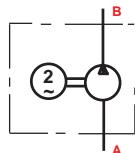
02 / 2014

Direction of rotation
Sens de rotation
Drehrichtung



4 holes M 6 on each face
effective depth 12
4 trous M 6 sur chaque face
Profondeur utile 12
4 Bohrungen M 6 beidseitig
Nutztiefe 12

SYMBOLS SYMBOLES SINNBILDER



PUMP TYPE TYPE de POMPE PUMPE TYP

	M	L
1001		
1002	35,9	72,6
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

Consult us for availability
Disponible sur consultation
Auf Anfrage verfügbar

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3.

working TEMPERATURE from -15 °C to +80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt.
Motor oil SAE 10 W 30.
For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR Singlephase 50 Hz and 60 Hz.
Voltage 110 and 230 V.
Insulation class F - Heating 80 °C.
Protection of motor: Tight to water pipe and to fine dusts IP 55.
Tropicalized on request.
Motor in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P1 CBN 1000 C L 20 C01 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev
see data sheet: F.T.R 0275

For CODIFICATION, see data sheet: F.T.R 0182

MASS of the electro pump unit: 12,3 to 13,9 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3.

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.

ACCESOIRES

MOTEUR Electrique Monophasé 50 Hz et 60 Hz.
Tension 110 et 230 V.
Isolation classe F - Echauffement 80 °C.
Protection: Etanche à la lance et aux poussières fines IP 55.
Tropicalisé sur demande.
Moteur conforme à la Norme NFC 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1
Type : P1 CBN 1000 C L 20 C01
de capacité : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/t
voir Fiche Technique: F.T.R 0275

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: F.T.R 0182

MASSE du groupe: 12,3 à 13,9 Kg

LEISTUNGS DATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke
Siehe Seiten 2/3 - 3/3.

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cSt - Motoröl SAE 10 W 30 bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR EINPHASIG 50 Hz und 60 Hz.
Spannungen 110 und 230 V.
Isolierungsklasse F. Erwärmung 80 °C.
Motor-Schutzarten: vollkommen gegen staub und Druckwasser IP 55 nach IEC tropenfest auf anfrage.
motor entspricht der deutschen Norm VDE 0530.

PUMPE Elektro-Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P1 CBN 1000 C L 20 C01 mit Fördervolumen:
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U
siehe Datenblatt: F.T.R 0275

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: F.T.R 0182

MASSE des Aggregats: 12,3 bis 13,9 Kg

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
 Codes dimensions et caractéristiques approximatives sous réserve de modifications.
 Aanleidingen, Afmetingen en karakteristieken zijn voorbehouden voor wijzigingen.
 Dimensionen und Maße sowie annähernde Kennwerte vorbehalten.

Concerned Motors are Dimensions are in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999 -

Characteristics of the following tables are available for voltages 110 and 230 V. SINGLEPHASE 50 Hz and 60 Hz. Insulation class F - Heating 80 °C.

Protection of Motors : Tight to water pipe and to fine dusts IP 55. Tropicalized on request.

For Pumps characteristics, see Data sheet: **F.T 10 138**

The Max. pressure is indicated at max. flow-speed of the Motor under load - Oil viscosity 46 cSt (5,6 °E)

Les Moteurs sont conformes à la Norme NFC 51 115.

Les caractéristiques des tableaux ci-dessous sont valables pour des tensions 110 et 230 V - MONOPHASÉS 50 Hz et 60 Hz - Isolation classe F - Echauffement 80 °C.

Protection des Moteurs : Etanches à la lance et aux poussières fines IP 55. Tropicalisés sur demande.

Pour les caractéristiques des pompes, consulter la Fiche Technique: **F.T 10 138**

La Pression Maxi est donnée à Débit Maxi, Vitesse du Moteur en charge avec huile Viscosité 46 cSt -

Eingebaut werden Motoren der Deutschen Norm VDE 0530.

Die in u.a Tabellen aufgeführten Leistungsangaben gelten bei Spannungen 110 und 230 V - EINPHASIG 50 Hz und 60 Hz - Isolierungsklasse F - Erwärmung 80 °C.

Motor - Schutzarten : vollkommen gegen Staub und Druckwasser IP 55 nach IEC - Tropenfest auf Anfrage.

Technische Daten der Pumpen, siehe Datenblatt: **F.T 10 138**

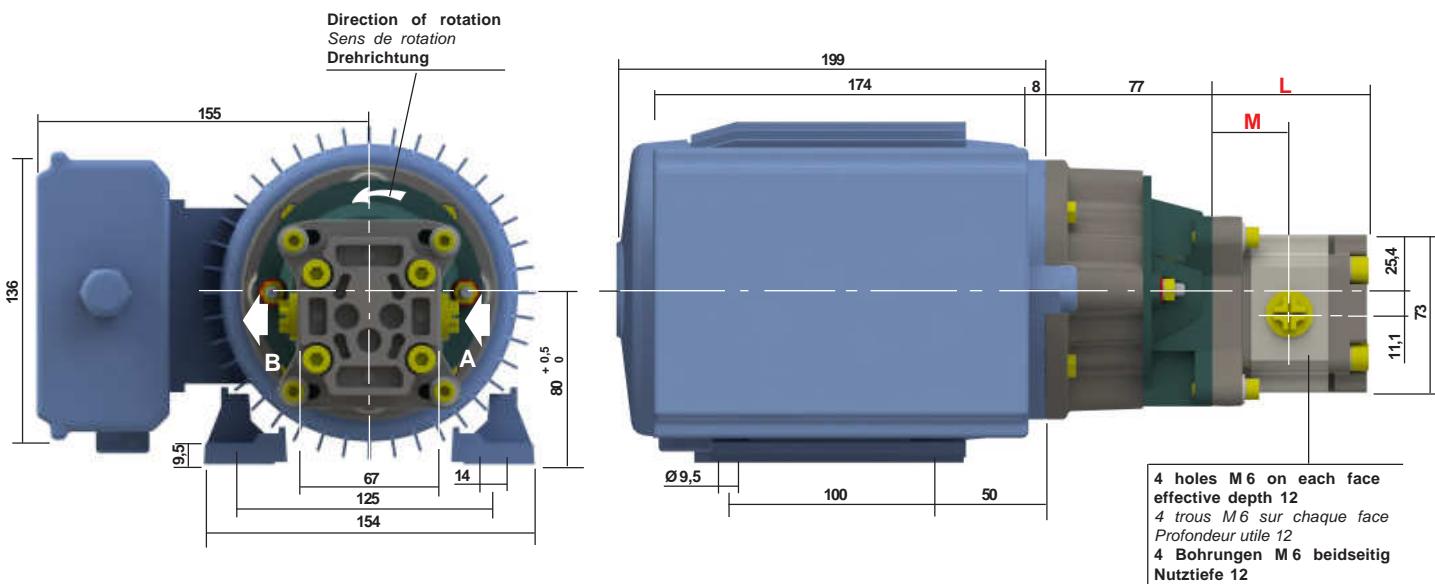
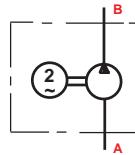
Der Höchstdruck versteht sich für maximalen Förderstrom und Drehzahl des Motors unter Belastung mit Öl Viskosität 46 cSt.

CODE	VOLTAGE	MOTOR REFERENCE	SPEED rev / min	POWER kW	DUTY	CONDENSER		NOTA	MASSE Kg	
						Starting	Permanent			
CODE	TENSION	REFERENCE MOTEUR	VITESSE t / min	PUISANCE kW	SERVICE	CONDENSATEUR	Démarrage	Permanent	NOTA	MASSE Kg
KODE	SPANNUNG	MOTOR REFERENZ	DREHZAHL U / min	LEISTUNG kW	E.D	KONDENSATOR	Anlauf	Permanent	NOTA	MASSE Kg
PA 9	220/230	112 437	3000	0,75	S1	25 µF	16 µF	V	11,4	

Consult us for availability

Disponible sur consultation

Auf Anfrage verfügbar


SYMBOLS
SYMBOLES
SINNBILDER


PUMP TYPE TYPE de POMPE PUMPE TYP	M	L
1001		
1002	35,9	72,6
1003		
1004		
1005	40,7	82,4
1006		

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
Codes dimensions et caractéristiques approximatives soumis à modifications.
Änderungen inbezogen auf Ausmaße und approximative Kennwerte vorbehalten.

PERFORMANCES Characteristics of Flow - Pressure - Power - Intensity - see pages 2/3 - 3/3.

working TEMPERATURE from -15 °C to +80 °C.

FLUID Mineral hydraulic oil I.S.O VG 27 to 68 cSt.
Motor oil SAE 10W 30.
For any other fluid, please consult our Technical Departments.

WORKING Horizontal or vertical position.

ACCESSORIES

MOTOR Singlephase 50 Hz and 60 Hz.
Voltage 110 and 230 V.
Insulation class F - Heating 80 °C.
Protection of motor: Tight to water pipe and to fine dusts IP 55.
Tropicalized on request.
Motor in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999.

PUMP This electro pump unit is fitted with a Series 1 Pump Type : P1 CBN 1000 C L 20 C01 of capacity : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cc/rev
see data sheet: **F.T.R 0275**

For CODIFICATION, see data sheet: **F.T.R 0182**

MASS of the electro pump unit: 12,3 to 13,9 Kg

PERFORMANCES Caractéristiques de débit - Pression - Puissance - Intensité voir pages 2/3 - 3/3.

TEMPERATURE de FONCTIONNEMENT -15 °C à +80 °C

FLUIDE Huile minérale hydraulique I.S.O VG 27 à 68 cSt.
Huile moteur SAE 10 W 30.
Pour tout autre consulter nos Services Techniques

FONCTIONNEMENT Position horizontale ou verticale.

ACCESOIRES

MOTEUR Electrique Monophasé 50 Hz et 60 Hz.
Tension 110 et 230 V.
Isolation classe F - Echauffement 80 °C.
Protection: Etanche à la lance et aux poussières fines IP 55.
Tropicalisé sur demande.
Moteur conforme à la Norme NF c 51 115.

POMPE Ce groupe est équipé de pompes Série 1
Type: P1 CBN 1000 C L 20 C01
de capacité: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U
voir Fiche Technique: **F.T.R 0275**

Pour CODIFICATION, voir Fiche Technique: **F.T.R 0182**

MASSE du groupe: 12,3 à 13,9 Kg

LEISTUNGSDATEN Kennlinien Förderstrom - Druck - Motorleistung - Stromstärke
Siehe Seiten 2/3 - 3/3.

BETRIEBSTEMPERATUR -15 °C bis +80 °C.

DRUCKMEDIUM Hydraulik-Mineralöl I.S.O VG 27 bei 68 cST - Motoröl SAE 10 W 30 bei anderem Druckmedium wenden Sie sich bitte an unsere Technische Abteilung.

BETRIEB in horizontaler oder vertikaler Einbaulage.

ZUBEHÖRTEILE

MOTOR EINPHASIG 50 Hz und 60 Hz.
Spannungen 110 und 230 V.
Isolierungsklasse F. Erwärmung 80 °C.
Motor-Schutzarten: vollkommen gegen staub und Druckwasser IP 55 nach IEC tropenfest auf anfrage.
motor entspricht der deutschen Norm VDE 0530.

PUMPE Elektro-Pumpe ist mit einer Pumpe der Reihe 0 ausgestattet:
P1 CBN 1000 C L 20 C01 mit Fördervolumen: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 cm³/U
siehe Datenblatt: **F.T.R 0275**

Für BEZEICHNUNG, siehe Datenblatt: **F.T.R 0182**

MASSE des Aggregats: 12,3 bis 13,9 Kg

Dimension readings and approximative characteristics subject to modifications.
 Cotes dimensionnelles et caractéristiques approchantes réservées aux modifications.
 Abmessungen und annähernde Kennwerte vorbehalten.

Concerned Motors are Dimensions are in accordance with the BRITISH STANDARD BS 4999 -

Characteristics of the following tables are available for voltages 110 and 230 V. SINGLEPHASE 50 Hz and 60 Hz. Insulation class F - Heating 80 °C.

Protection of Motors : Tight to water pipe and to fine dusts IP 55. Tropicalized on request.

For Pumps characteristics, see Data sheet: **F.T 10 138**

The Max. pressure is indicated at max. flow-speed of the Motor under load - Oil viscosity 46 cSt (5,6 °E)

Les Moteurs sont conformes à la Norme NFC51115.

Les caractéristiques des tableaux ci-dessous sont valables pour des tensions 110 et 230 V - MONOPHASÉS 50 Hz et 60 Hz - Isolation classe F - Echauffement 80 °C.

Protection des Moteurs : Etanches à la lance et aux poussières fines IP 55. Tropicalisés sur demande.

Pour les caractéristiques des pompes, consulter la Fiche Technique: **F.T 10 138**

La Pression Maxi est donnée à Débit Maxi, Vitesse du Moteur en charge avec huile Viscosité 46 cSt -

Eingebaut werden Motoren der Deutschen Norm VDE 0530.

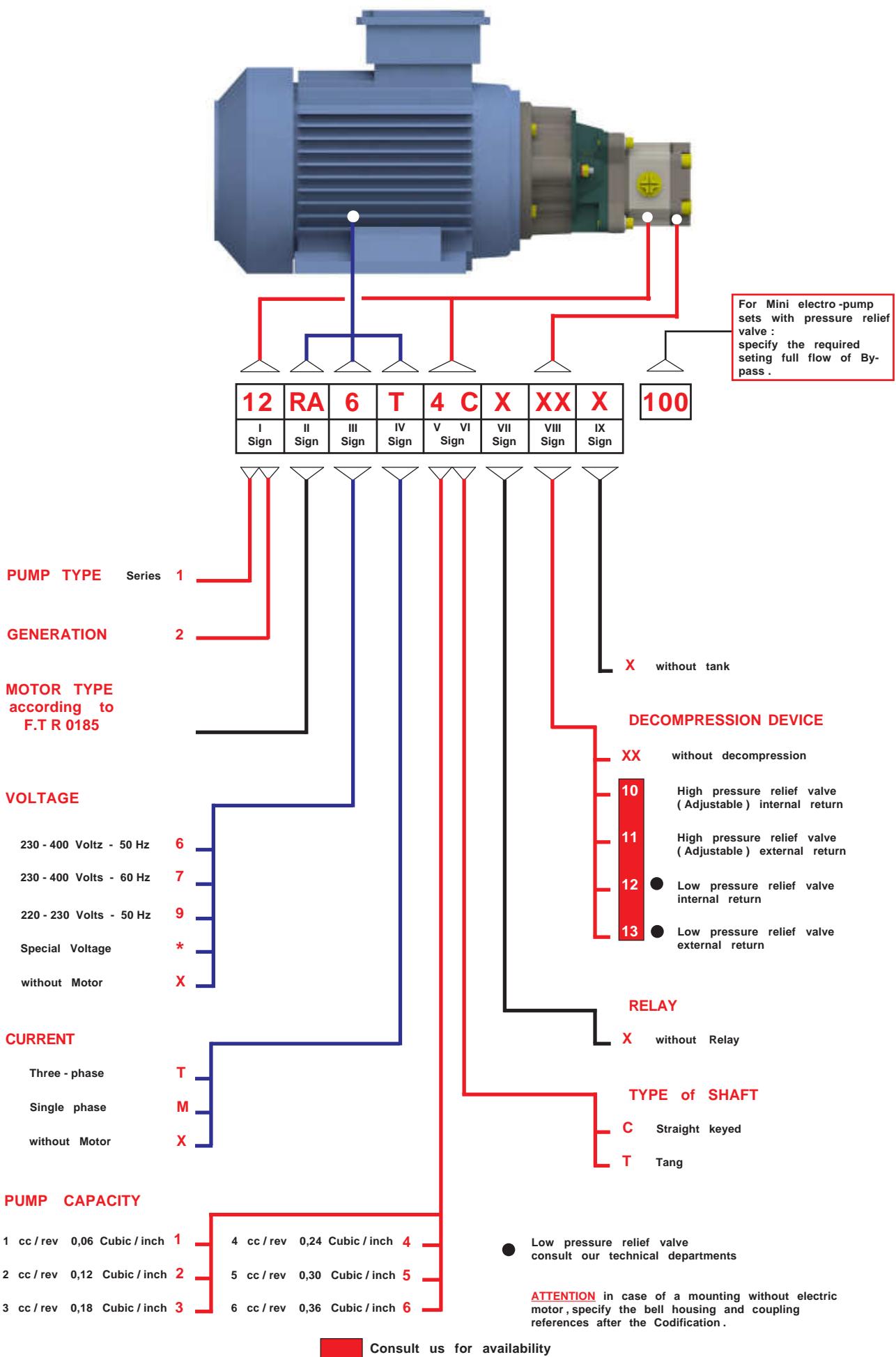
Die in u.a Tabellen aufgeführten Leistungsangaben gelten bei Spannungen 110 und 230 V - EINPHASIG 50 Hz und 60 Hz - Isolierungsklasse F - Erwärmung 80 °C.

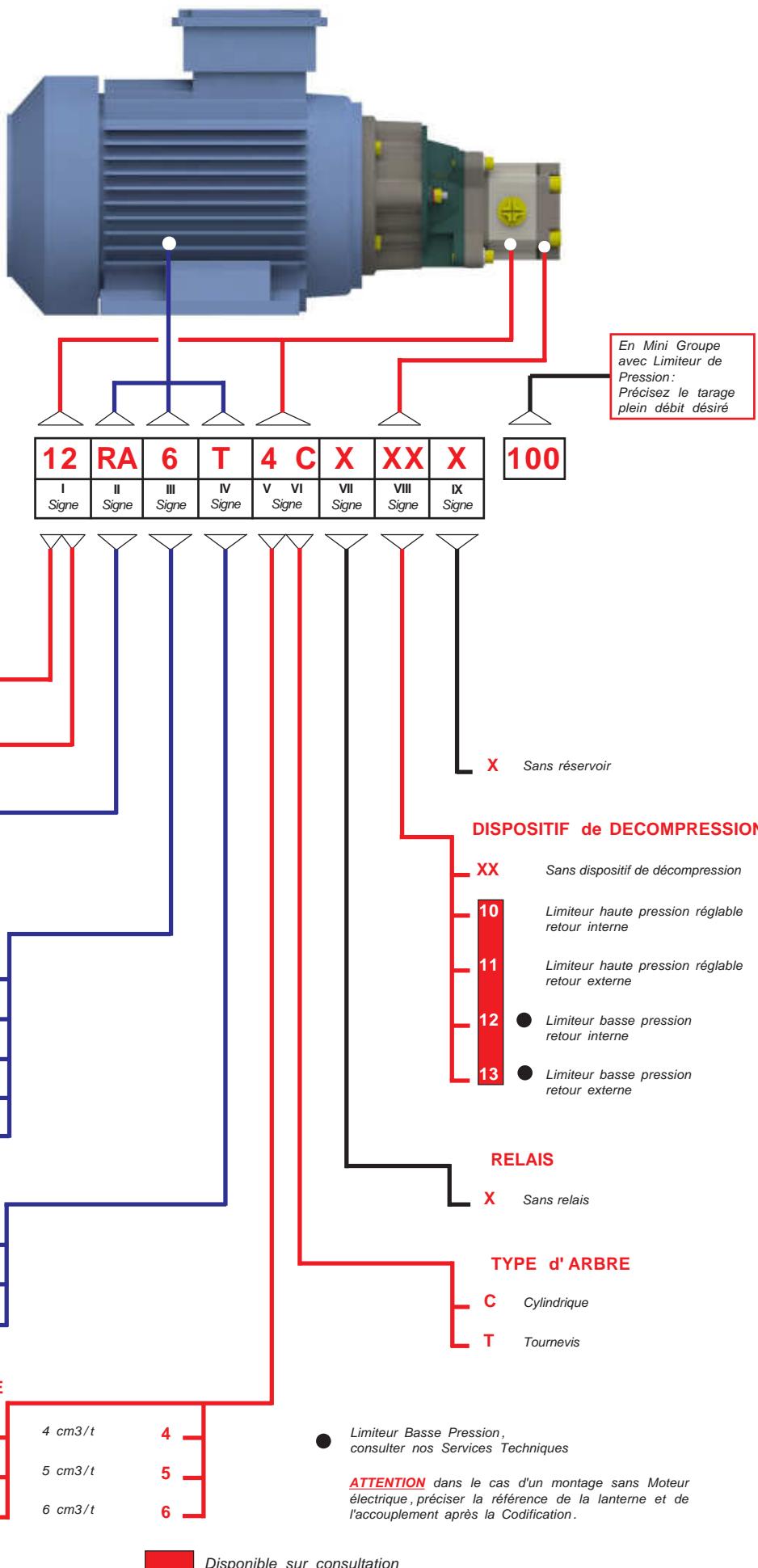
Motor - Schutzarten : vollkommen gegen Staub und Druckwasser IP 55 nach IEC - Tropenfest auf Anfrage.

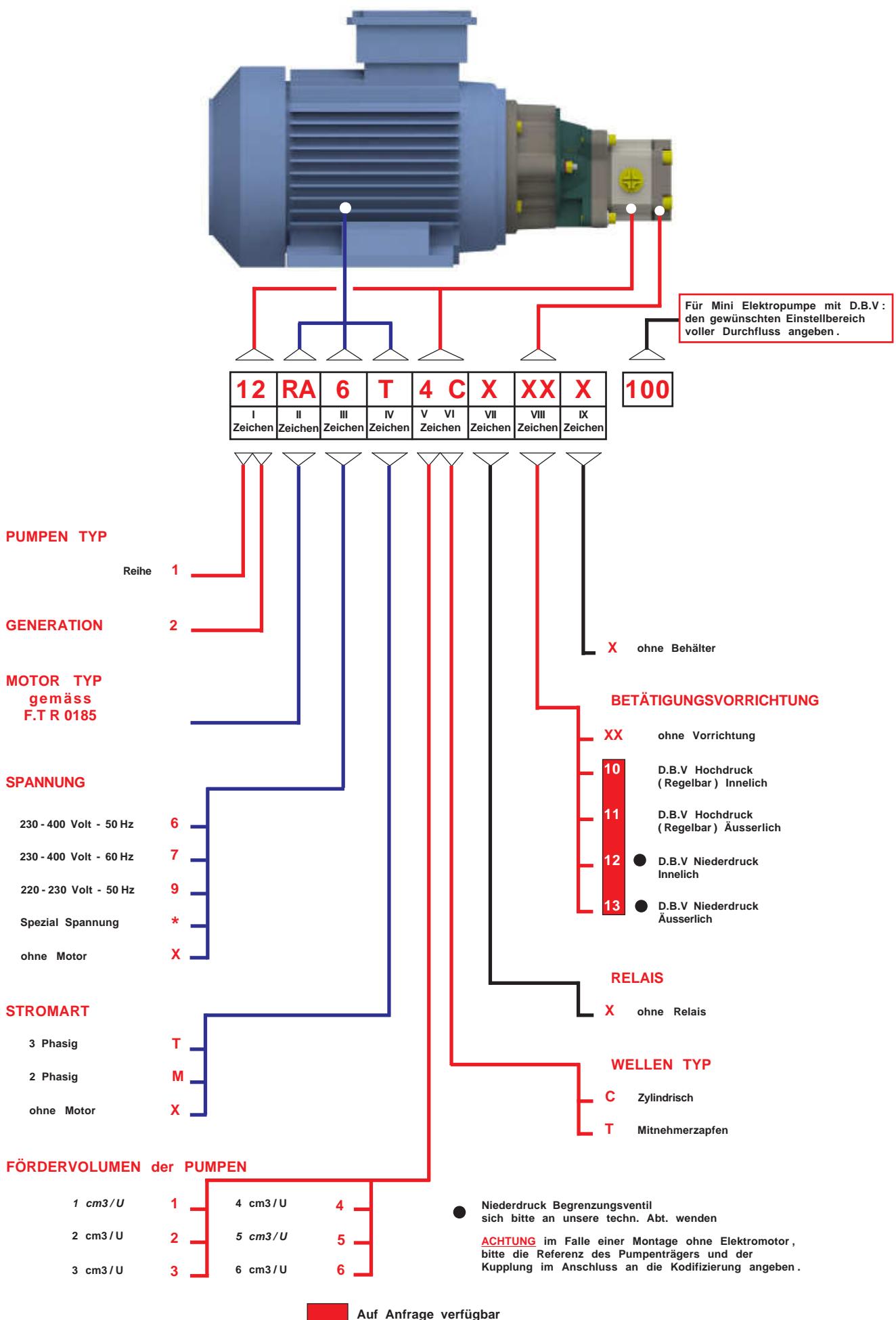
Technische Daten der Pumpen, siehe Datenblatt: **F.T 10 138**

Der Höchstdruck versteht sich für maximalen Förderstrom und Drehzahl des Motors unter Belastung mit Öl Viskosität 46 cSt.

CODE	VOLTAGE	MOTOR REFERENCE	SPEED rev / min	POWER kW	DUTY	CONDENSER		NOTA	MASSE Kg	
						Starting	Permanent			
CODE	TENSION	REFERENCE MOTEUR	VITESSE t / min	PUISANCE kW	SERVICE	CONDENSATEUR	Démarrage	Permanent	NOTA	MASSE Kg
KODE	SPANNUNG	MOTOR REFERENZ	DREHZAHL U / min	LEISTUNG kW	E.D	KONDENSATOR	Anlauf	Permanent	NOTA	MASSE Kg
PG 9	230	112 677	3000	1,1	S3	80 - 100 µF	25 µF		NV	11,4









SITE DE CHENNEVIERES

ZI - 26 rue Condorcet - BP 87

94432 CHENNEVIERES-SUR-MARNE CEDEX France

Tel:+33(0)1 49 62 28 00

Fax:+33(0)1 45 76 68 40

SITE DE BLOIS

ZA des Onze Arpents

28 à 34, rue Robert Nau - CS 2916

41029 BLOIS CEDEX France

Tel:+33(0)2 54 52 42 00

Fax:+33(0)2 54 42 20 90

WWW.JTEKT-HPI.COM